

NOTES ON JAINA ART

ANANDA K COOMARASWAMY

1211



The  
JOURNAL OF INDIAN ART  
and INDUSTRY

CONTENTS

## NOTES ON JAINA ART

ANANDA K. COOMARASWAMY, D.S.

ILLUSTRATED BY 10 PLATES

EDITORIAL NOTE



**BENSON'S**  
RENOVATED  
**£25 "FIELD"**  
NEW MODEL, EXTRA THIN,  
BEST LONDON MADE  
**HALF CHRONOMETER.**  
WITH IMPROVEMENTS SPECIAL  
TO BENSON'S WATCHES.  
In Marine Case, Gold Case,  
Hunting, Half-Hunting, or Crystal Glass.  
(Case and Glass included) £25.  
In Silver, £15.

A Watch of  
"Incomparable Excellence"

Half Chrono, Single or Double. (London Hall Marked) £5 to £20.

### BENSON'S GEM RINGS

In the new PLATINUM SETTINGS  
which are of extraordinary charm;  
giving a lightness and beauty which  
is but comparable in the solid gold  
work.

Selections on Approval at our  
own Risk and Expense.

Sapphires & Diamonds,  
£20 per  
Diamonds, £27.

Diamond Half-Rings  
£25 per pair.

**J. W. BENSON, LTD.**  
62 & 64, LUDGATE HILL, E.C.  
25, OLD BOND STREET, W., & 28 ROYAL EXCHANGE, E.C.



Diamonds, £12 12s.



Diamonds & Ruby, £15

Diamonds, £18

### THE LATEST WATCHES & CLOCKS, also

Jewellery, Silverware,  
Flat Leather Goods,  
Drinking Glasses, etc.



No. 7075.

Diamond, Platinum and Gold Watch, on Black  
Leather Strap, with Platinum Fadding  
Extremely Reliable Lever Movement. £45.



### AN IMPERIAL AND NATIONAL WORK. Boys for the British Army and Navy.

The National Refugees' boys are in 60 Regiments of  
the British Army.

150 Boys sent each year into the Royal Navy.

Over 6,000 have entered Merchant Service,

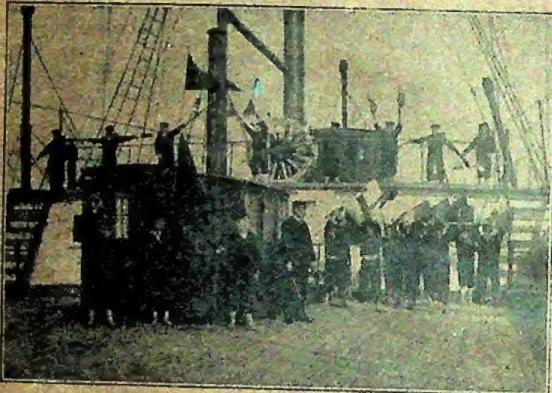
1,200 Children now being maintained.

### DONATIONS EARNESTLY SOLICITED.

*Patrons*—THEIR MAJESTIES THE KING AND QUEEN.

*President*—THE EARL OF JERSEY, G.C.B.

*Chairman and Treasurer*—W. E. HUBBARD, Esq., 17, St. Helen's Place, London, E.C.



The Society is a National one, receiving Boys and Girls from all parts of the Kingdom.  
It has Homes in the Country and in London.

### THE NATIONAL REFUGES and the "ARETHUSA" & "CHICHESTER" TRAINING SHIPS.

**LONDON OFFICE:** 164, Shaftesbury Avenue, W.C.

*Bankers*: The London County and Westminster Bank Ltd., 214 High Holborn, W.C.

*Joint Secretaries*: H. BRISTOW WALLEN and HENRY G. COPELAND

### THE BURLINGTON MAGAZINE

Illustrated and Published Monthly, 2/6 net, post free, 3/-.

Edited by LIONEL CUST, M.V.O., F.S.A., and ROGER E. FRY, assisted by MORE ADEY.

Since its foundation in 1903 THE BURLINGTON MAGAZINE has steadily grown in public esteem, and it now numbers among its contributors the leading authorities not only in England and America, but in France, Germany, Italy, Spain, Belgium, and Holland. It is everywhere admitted that in the matter of production, especially in the quality of its numerous photographic reproductions, it is the best general journal of art in existence.

Many of the most important discoveries of recent years with regard to art history have appeared in its pages, and this is true not only of medieval and Renaissance art in Europe but of the less explored fields of early Mahommedan, Chinese and Indian art.

Among the subjects dealt with are—

ARCHITECTURE	ENAMELS	MINIATURES
ARMS AND ARMOUR	ENGRAVINGS AND DRAWINGS	MOZAICS
BOOK BINDING AND	FURNITURE	PAINTERS AND PAINTING
MANUSCRIPTS	GOLDSMITHS' WORK	PLAYING CARDS
BRONZE	GREEK ART	SCULPTURE
CEMETRIES	ROMAN ART	SILVER, PEWTER and PLATE
COINS AND GLASS	LEAD WORK	STAINED GLASS
DECORATIVES AND LACE	MEDALS AND SEALS	TAPESTRIES

The following are specimens of Articles that have appeared dealing with INDIAN ART:

May, 1910—Indian Bronzes, by Dr. A. K. CHOWDHURY.

September, 1910—Illustrations of Indian Bronzes, by P. H. BAYLEY.

June, 1910—The Bronzes of Ajanta, by Mr. C. J. HEDDERLEY.

March, 1911—Relief Sculpture, by Dr. A. K. CHOWDHURY.

December, 1911—Indian Bronzes with metal bases, by Dr. A. K. CHOWDHURY.

A short list of the articles specially published up to date is as follows:

1909—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1910—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1911—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1912—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1913—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1914—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1915—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1916—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1917—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1918—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1919—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1920—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1921—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1922—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1923—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1924—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1925—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1926—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1927—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1928—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1929—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1930—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1931—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1932—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1933—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1934—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1935—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1936—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1937—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1938—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1939—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1940—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1941—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1942—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1943—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1944—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1945—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1946—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1947—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1948—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1949—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1950—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1951—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1952—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1953—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1954—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1955—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1956—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1957—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1958—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1959—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1960—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1961—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1962—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1963—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1964—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1965—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1966—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1967—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1968—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1969—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1970—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1971—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1972—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1973—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1974—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1975—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1976—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1977—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1978—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1979—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1980—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1981—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1982—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1983—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1984—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1985—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1986—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1987—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1988—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1989—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1990—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1991—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1992—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1993—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1994—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1995—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1996—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1997—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1998—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

1999—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2000—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2001—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2002—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2003—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2004—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2005—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2006—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2007—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2008—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2009—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2010—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2011—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2012—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2013—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2014—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2015—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2016—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2017—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2018—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2019—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2020—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2021—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2022—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2023—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2024—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2025—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2026—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2027—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2028—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2029—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2030—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2031—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2032—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2033—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2034—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2035—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2036—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2037—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2038—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2039—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2040—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2041—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2042—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2043—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2044—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2045—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).

2046—The Art of India (including Indian, and other Indian Art).



BY APPOINTMENT

W. GRIGGS & SONS, Ltd.,  
specialize in  
HIGH CLASS REPRODUCTIONS  
in  
Colours and Monochrome.

Enquiries and Originals should be addressed to

THE MANAGER,  
W. GRIGGS & SONS, LTD.,  
Hanover Street, Peckham,  
London, S.E.

and will be returned post free, carefully packed.

---

HISTORY OF THE INDIAN PEOPLE.

**LIFE IN ANCIENT INDIA—IN THE AGE OF THE MANTRAS.**

By P. T. SRINIVAS IYENGAR, M.A.

Price—Re. 1.

**J. Kennedy** (*Journal of the Royal Asiatic Society*, July, 1913) :—"This is an excellent little work; I have read it with pleasure and surprise; pleasure, because it is so good; surprise, to find an Indian gentleman so thoroughly a master of the critical method, and so well acquainted with the works of modern anthropologists. The author, who is Principal of a College at Vizagapatam, founded by the munificence of Mrs. A. V. Narasingha Rao, starts with the assumption that the sociological history of India can be best treated by Indian students trained in the critical methods of the West, since they are in closer touch with the daily life of the people than Europeans are. And the period which he has chosen is social life in the Vedic age, or, as he prefers to call it, the age of the Mantras. He presents us with a picture, fully authenticated by references, of the life of a primitive people. The Aryas, as they called themselves, dwelt between the Sarasvati and the Upper Ganges.

"Both at the commencement and in the course of his work the author has touched on some of the more general problems of anthropology. He treats them judiciously, and his knowledge is fairly up to date. With regard to some of them, e.g. with regard to the Aryan kings of Mitani, I have given my own version elsewhere. But with regard to such questions which are still *sub lite* general agreement cannot be expected; and I hail with pleasure the contributions of a competent Indian anthropologist to questions so large and so important in the eyes of students of primitive man."

**The Modern Review**, April 1913:—"The author, who is no doubt a good scholar, has collected in this book a good deal of information regarding the social life of the Aryans of the Vedic times. I fear, however, that this very useful little book, which discloses very praiseworthy and patient research, will not be much appreciated now, as a fuller work, more methodical in treatment of the subject-matter, has been brought out by Prof. A. A. Macdonell and Dr. A. B. Keith under the auspices of the Secretary of State for India. Looking to the dates of publication of both these works, it may be safely said that Mr. Iyengar does not owe anything to the above-named European scholars either for his general idea or for the method of treatment of the subject. It must also be mentioned to the credit of Mr. Iyengar that though not in possession of those advantages which the joint authors of *The Vedic Index of Names and Subjects* had before them, he has not failed to supply such historical material as is necessary to form some idea regarding the social life of the old Vedic days."—B. C. MAJUMDAR.

**G. J.** in the *Indian Thought*: "The field of Sanskrit Literature is fortunate in having enlisted the services of a competent writer in the person of Principal P. T. Srinivas Iyengar of Vizagapatam. Our readers are already familiar with him as the author of the scholarly translation of the *Shivas-travimarshini*. The work that he has now planned is at once stupendous and eminently interesting. He is engaged in writing a series of monographs on the different periods of Indian History from the earliest times to the present; and he is going to depend entirely upon original sources, dealt with by 'methods of critical investigation.' The task is a difficult one; but the sample that we have before us in the shape of the volume under notice is a guarantee that the work will be well done. This little volume of 138 pages gives us an authoritative account, supported by references to the original text, of what the condition of the country was, in the ancient 'Vedic' times, as regards Agriculture, Medicine, Trade, Caste, Sea-voyages, Laws of Property, Position of Women, and fifty other important subjects. The treatment of each is full and scholarly; and what forms the unique feature of the work is that the writer has not had recourse to mere conjectures; he has taken each text and taken it in its most natural sense; he is apparently not wedded to any of the various 'theories' in regard to 'Vedic Civilisation' one way or the other; and certainly the only way to get an idea as to what is contained in any body of ancient documents is to approach them with an absolutely unprejudiced mind; this is not what is always done.

"Towards the end of the book the author speaks of the Indian people as having remained 'unchangeable as their own Himalaya during the shocks of ages.' We sincerely trust that the study that he has inaugurated will help in the strengthening of this *unchangeability*. For has not the Indian ideal of life stood the test of time? Has it not secured for its votaries real happiness? These are questions that will have to remain long unanswered in regard to the modern ideals of life."



A delightful new picture, "ORANGES AND LEMONS," A specially commissioned oil painting by the well-known artist SHERIDAN KNOWLES, R.C.A., R.I., R.O.I., a foremost exhibitor at all the leading Art Exhibitions. The accompanying illustration necessarily gives but a suggestion of the beauty of this happy portrayal of children at play. Superbly produced copies of this picture, size 33 inches by 27 inches, on best plate paper, in colours faithful to the original, and entirely free from advertisement matter—each plate worthy to grace the walls of the most tasteful home—will be presented FREE to users of WRIGHT'S COAL TAR SOAP. It is only necessary to send 24 Outside wrappers from the 4d. Tablets of WRIGHT'S Coal Tar Soap, together with 6d. to cover cost of packing and postage, and the plate will be sent securely packed. Address—"Oranges and Lemons," Wright's Coal Tar Soap, 44/50, Southwark Street, London, S.E.

THIRD YEAR OF PUBLICATION

# OSTASIATISCHE ZEITSCHRIFT

BEITRAEGE ZUR KENNTNIS DER KUNST  
UND KULTUR DES FERNEN OSTENS

THE FAR  
EAST:

AN ILLUSTRATED QUARTERLY  
REVIEW DEALING WITH THE  
ART AND CIVILISATION  
OF THE EASTERN  
COUNTRIES

Edited  
by

Herausgegeben  
von

Dirigées  
par

OTTO KUEMMEL und WILLIAM COHN

PUBLISHED MAY, AUGUST, NOVEMBER, FEBRUARY

Annual Subscription, £1 10 0 Single Number, 8s.

The only Magazine in Europe and America dealing  
especially with the Art of the Far East

German, English, French, Dutch, Indian, Chinese, Japanese, and  
other contributors.

Every number contains 100-130 pages with 40-60 Illustrations

Prospectus will be sent post free on application to the Publishers,  
OESTERHELD & Co., BERLIN W. 15

Honorary contributions, short or long, illustrated, if possible, by photographs or drawings suitable for reproduction, are invited by the Editor of the *Journal of Indian Art and Industry*.

Articles dealing with subjects upon which little or nothing has yet been published, would be especially welcomed.

Communications should be addressed to the Editor, *Journal of Indian Art and Industry*, c/o Messrs. W. Griggs & Sons, Ltd., Hanover Street, Peckham, London, S.E.

# The Journal of Indian Art and Industry.

## NOTES ON JAINA ART.

By ANANDA K. COOMARASWAMY, D.Sc.

### I.—INTRODUCTION.

This paper forms a contribution to our knowledge of Jain painting and minor arts, concerning which nothing has yet been published except the valuable *Miniaturen zum Jinacarita* (Miniatures illustrating the Lives of the Jinas) published by Dr. Hüttemann in the "Baessler Archiv" for last year (Band II, heft 2, 1913). The paintings are not only very important for the student of Jain iconography and archæology, and as illustrating costume, manners and customs, but are of equal or greater interest as being the oldest known Indian paintings on paper, and representing an almost hitherto unknown school of Indian art, based like Rajput painting on the old traditions, but carrying us back at least a century and a half further than the oldest available examples of Rajput pictures. It is, indeed, probable that when the Jain libraries of Western India are made more accessible, they will be found to contain illustrated manuscripts still older than the beginning of the fifteenth century.

The paintings and the minor arts of the Jain libraries are here regarded chiefly as documents of Indian art. In order, however, to make them fully comprehensible, it is necessary to preface the description and illustration of the actual paintings by a short account of Jainism and of the legends of Mahāvīra and Kālakācārya, which are the main subject of the pictures.

### II.—JAINISM.<sup>1</sup>

The sixth century B.C. in ancient India was the central period of an age of intellectual dissatisfaction, scepticism and psychological experiment. The great monuments of this age are the Upaniṣads, the teachings of Buddha, and the teachings of Mahāvīra. All these documents reflect the movement of thought, mainly of Kṣatriya origin, which endeavoured to penetrate more deeply than of old the meaning of life, and in a manner scarcely contemplated by the old Vedic theologies, and certainly not achieved by their ritual.

We are here concerned only with the religion founded by Mahāvīra, the Great Hero, the Jina, the Conqueror. From correspondences in Jain and Buddhist tradition it is practically certain that Mahāvīra, otherwise called Vardhamāna (Jñātiputra) is identical with the Nigantha Nātaputta who is referred to in Buddhist texts as the leader of a rival sect in the time of the Buddha himself. Thus the founder of Jainism, like the Buddha, taught in the fifth century B.C.

What he taught, and the manner of his teaching, also closely paralleled the doctrine and ministry of Buddha. Jainism is essentially an ethical philosophy intended for ascetics, the Niganthas, "Freed of all Bonds," who leave the world to dedicate their whole lives to the search for truth, and its proclamation. They practised a more severely ascetic rule than that of the Buddhists. As in Buddhism, however, there was also recognised a laity, who without renouncing the world, still adhere to the Jaina doctrines, and support the Jaina mendicants. The members of the lay community, if they could not reach the highest goal, could still walk on the path towards it.

Though retaining one and the same body of doctrine, the Jain community as a whole was early divided into two parts, the Digambaras, "Clothed with the sky," whose ascetics wear no clothing whatever, and the Śvetambaras, who are "Clothed in white," and who alone possess an order of nuns. The Jaina teaching, like that of Buddha, takes for granted the Brāhmaṇ doctrines of Karma (Deeds, causality) and Saṃsāra (the Ocean Rebirth). Its highest goal is Nirvāṇa or Mokṣa, the setting free of the individual from the Saṃsāra. The means to this end are the three Jewels of Right Knowledge, Right Faith, and Right Walk. Just what the Buddha is to the Buddhists—originally a man like other men, who nevertheless by his own power has attained to omniscience and freedom, and out of pity for suffering mankind teaches to them the way of salvation which he has found—that is the Jina to the Jains. The Jina, the Conqueror, is variously known as Kevalin (Omniscient), Buddha (Enlightened), Mukta (Delivered), Siddha (Perfected), Arhat (Adept), and Tirthakara, "the Finder of the Ford" through the Ocean of Rebirth. The last title alone is peculiar to the Jains, all the others belonging to the common usage of Brāhmaṇas and Buddhists as well as Jains.

The Jains definitely differ from the Buddhists in the details of their cosmology, and more importantly, in the fact that they postulate a place of purity beyond the heavens, to which place the perfected souls depart at death, nevermore to return. This place, however, is described as *aloka*, a non-world, and thus in its significance corresponds to the Buddhist "Void" and the unconditioned Brahman of the Brāhmaṇas.<sup>2</sup> Nevertheless, the liberated Jina, probably through the influence of lay sentiment and the growth of *bhakti* (loving devotion), came in later times to be regarded as a god, to whom prayers might be addressed, who might be represented in images and worshipped in temples, and who may even be spoken of as the Creator. The Jains also differ from the Buddhists, and differed from the outset, in their much greater stress on asceticism, often of an extreme character, and in their exaggerated care for animal life.

Later Jain tradition further added to the historical individual who founded the order, twenty-three preceding Jinas, of whom the first (Rṣabha) is said to have lived more than a hundred billions of oceans of years ago.

<sup>1</sup> This section is largely based on *The Jains*, by J. G. Bühler and J. Burgess (London, 1903); and on the various publications of Jacobi elsewhere cited.

<sup>2</sup> The idea of a place to which departed perfected souls go, is probably a later materialistic interpretation. In the same way, even the Buddhists occasionally reckon Nirvāṇa as a local "place of departed Buddha," situated above the heavens (Copleston, *Buddhism in Ceylon*, ed. 2, p. 245). Cf. R. F. Johnston, *Buddhist China*, 1913, p. 9.

While the Buddhist community no longer exists in India, except in Nepal and Ceylon, but is represented throughout Eastern Asia, the Jains have survived in India to the present day, but have not established adherents abroad. The Jainas are to be met with in nearly every large Indian town, chiefly amongst the merchants. They have been politically, and are still economically powerful. To them the architectural splendour of many of the cities of Western India is largely due; as likewise, that of the great temple cities of Satruñjaya and Girnār, and the beautiful temples at Mount Abu. They now occupy an important position chiefly in Gujārāt, Rājputanā and the Panjāb, and also in Kanara.

In course of time the Jain community achieved (or condescended to) a more systematic organization. There came into existence monuments, monasteries and schools. To this development of a cult corresponded a literary, scientific and artistic activity, of which the earliest results brought the doctrine into fixed forms. Probably most of the original canonical Jaina literature thus took shape early in the third century B.C. Bhadrabāhu, the author of the *Kalpa Sūtra* (Lives of the Jinas, particularly Mahāvīra) is stated according to Jain tradition to have died 170 or 162 years after Mahāvīra himself (528 B.C. according to Jain tradition); that is to say, Bhadrabāhu died 358 B.C. The *Acārāṅga Sūtra*, which confirms the traditions of the *Kalpa Sūtra* regarding the life of Mahāvīra, is the first of the eleven *āṅgas* or sections of the canon of the third century. All this literature was probably in the main handed down orally until the time of the Council of Valabhi (454 or 467 A.D.), when new redactions were prepared and the method of teaching novices from books was substituted for purely oral instruction. At that time, and even subsequently, additions may have been made. In any case, it is certain that the *Kalpa Sūtra*, including the main account of the life of Mahāvīra, "has been held in high esteem by the Jainas for more than a thousand years" (Jacobi, S.B.E. XXII, liii). The oldest available manuscript of the *Kalpa Sūtra* is here spoken of as MS. I.O., from which illustrations are reproduced in figures 3, 5, 9, 12, 45, 50, 51. An MS. commentary dated 1307 A.D. is also known. But no doubt the contents of the manuscripts have been handed down substantially in their present form at least from the fifth century A.D.

### III.—LIFE OF MAHĀVĪRA AND OTHER JINAS.<sup>1</sup>

At the close of his allotted period of existence in heaven, where he had dwelt for twenty ages subsequent to his last incarnation, Mahāvīra, the last of the Tīrthakaras, took conception in the womb of Devānandā, the wife of the Brāhmaṇa Rśabhadatta, in the town of Kundagrāma (probably a suburb of Vaiśālī, capital of Videha or Mithilā, the modern Tirhut).

Fig. 9 That night the Brāhmaṇi Devānandā lay in fitful slumber, between sleeping and waking, and she dreamt fourteen auspicious and blessed dreams, to wit: of an elephant, a bull, a lion, the lustration (of Lakṣmī), a garland, the moon, the sun, a flag, a vase, a lotus pool, an ocean, a celestial mansion, a heap of jewels, and a flame. She awoke from these dreams happy and contented; and firmly fixing the dreams in her mind, she rose from her couch. Neither hasty nor trembling, but with the even gait of a royal swan, she sought the Brāhmaṇa Rśabhadatta and greeted him. Then she sat down in a rich state chair; calm and composed, with folded hands, she related to him the dreams. He saw that they foretold a son; beautiful and perfect and clever, who would become acquainted with all branches of scripture, grammar and science. She accepted the interpretation, and he and she rejoiced together.

Fig. 10 Meanwhile Śakra (Indra), wielder of the thunderbolt, rider of Airāvata, wearing robes as spotless as the pure sky, and trembling earrings of bright gold, sat on his throne in the council hall Sudharman in heaven. He who is ruler of heaven and all the gods of heaven and earth, was then enjoying the divine pleasures, such as music and playing and story-telling. He likewise surveyed the whole land of Jambudvīpa (India) with his all-embracing gaze, and he saw that Mahāvīra was conceived in the womb of Devānandā. Trembling with delight, he rose from his throne, and descending from the jewelled footstool, he cast his seamless robe over his left shoulder and

Fig. 11 advanced in the direction of the Holy One. Then he knelt and touched the ground with his head thrice, and joining the palms of his hands, raised them above his head and said: "Reverence to the Saints and Blessed Ones, the Masters, the Path-makers (Arhats, Bhagavats, Ādikaras and Tīrthakaras); the perfectly enlightened ones; to the highest of men, the lions amongst men, the lotus-flowers of humanity; to the highest in the world, the guides of the world, the lights of the world; the givers of safety, of life and of knowledge; the givers and preachers of law; the possessors of boundless wisdom and intuition; the conquerors and the saviours; those who have reached a stainless and undying bliss whence there is no return, those who have conquered fear. Reverence to the venerable ascetic Mahāvīra, last of the Tīrthakaras, whom the former Tīrthakaras foretold. I here adore the revered one whom I see, may he from there see me." So saying, Śakra bowed again and returned to his throne.

It immediately occurred to him that it never had happened nor ever could happen that any Arhat, Cakrapāṇi or Vāsudeva had taken birth in a low or degraded or in any Brāhmaṇa family, but only in noble families of pure descent. "This is the first time that an Arhat has taken conception in an unworthy family;<sup>2</sup> however, it<sup>2</sup> has not yet happened that one has ever been born in such a family. I shall therefore cause the venerable ascetic Mahāvīra to be removed from the Brāhmaṇical quarter Kundagrāma and from the womb of the Brāhmaṇi Devānandā, and to be placed as an embryo in the womb of the Kṣatriyāṇī Trīśalā, wife of the Kṣatriya Siddhartha; and the embryo of the Kṣatriyāṇī Trīśalā to be placed in the womb of the Brāhmaṇi Devānandā." Thus reflecting, he called Hariṇegamesi, the commander of his infantry; and he instructed him as aforesaid, to exchange the embryos, and to return and report the execution of the command.

<sup>1</sup> Condensed from the *Kalpa Sūtra* and *Acārāṅga Sūtra*, translated by Jacobi, "Sacred Books of the East," Vol. XXII.

<sup>2</sup> That is to say, so regarded by the Jainas, whose philosophy and membership, like that of the Buddhists, was primarily of Kṣatriya origin.

Harinegamesi bowed and departed, saying: "Just as your Majesty orders." He descended from heaven towards the north-eastern quarter of the world, and assumed a material form; and so he passed with the high swift movement of a god, over continents and oceans, till he reached the town of Kundagrama and the house of the Brāhmaṇa Rśabhadatta. There he bowed eight times to Mahāvīra, and cast the Brāhmaṇī Devānandā into a deep sleep, and all her retinue; removing all that was unclean, he brought forth what was clean, and placed the embryo of the venerable ascetic Mahāvīra in the womb of the Kṣatriyāṇī Triśalā, and the embryo of the Kṣatriyāṇī in the womb of the Brāhmaṇī Devānandā. And having so done, he returned whence he came. With the high swift movement of a god he passed over oceans and continents and reached the heavens and the throne of Śakra, and reported the fulfilment of the command. This befell on the eighty-third day after conception, in the middle of the night. Fig. 13 Fig. 14

On that night the Kṣatriyāṇī lay on her couch, twixt sleeping and waking, in her bower, whereof the walls were decorated with pictures, and the ceiling painted; the chamber was fragrant with the scent of flowers and perfumes, and the couch was covered with a mattress of a man's length, with pillows at head and foot, raised on both sides and hollow in the middle, covered with a cloth of figured linen, hung with red mosquito nets, and furnished with all the comforts of a bed, such as flowers and sandal powder. Then there came to her the fourteen auspicious and delightful dreams that the Brāhmaṇī Devānandā had formerly dreamt, to wit: a great lucky elephant, marked with auspicious signs, and four-tusked; a lucky bull, whiter than the petals of the white lotus, sleek and well-proportioned, foreboding innumerable happy qualities; a playful beautiful lion, whiter than a heap of pearls—his tail waved, and his beautiful tongue came out of his mouth like a shoot of beauty; Śrī, the goddess of beauty, seated on a lotus, laved by attendant elephants; a garland of *mandāra* flowers hanging down from the firmament, incomparably fragrant, and haunted by swarms of bees; the moon, white as the milk of cows, or as a silver cup; the great red sun, whose thousand rays obscure the lustre of all other lights; a green flag, fastened to a golden staff, with a tuft of soft and waving peacock feathers; a full vase of gold, filled with water-lilies; a lake of lotuses, resorted to by swans and cranes and ducks, pleasing to heart and eye; the ocean of milk, beauteous as Lakṣmi's breast,—a splendid and a pleasant spectacle as its waters tossed in moving, ever-changing, excessively high waves, traversed by porpoises and whales; a heavenly mansion of a thousand and eight columns, decked with gold and gems, hung with pearl garlands and decorated with various pictures, filled with music like the sound of heavy rain, perfumed delightfully and full of light; a heap of splendid jewels, high as Meru, illumining the very firmament; and a smokeless, crackling fire, flaming-high as if to scorch the very heavens. From these auspicious, happy dreams the Kṣatriyāṇī Triśalā awoke, and all the hair on her body rose up in joy. She rose from her couch, and neither hasty nor trembling, but with the gait of a royal swan, she sought the couch of the Kṣatriya Siddhārtha, and spoke to him with pleasant, gentle words, and with his leave she sat on a chair of state, inlaid with precious stones in various patterns. She related the fourteen dreams, and asked her lord what they might portend. He foretold that she would give birth to a son, who would establish the fame of their family: a beautiful boy who should be acquainted with all branches of scripture, grammar and science, and become a lord of the earth. Then the Kṣatriya and Kṣatriyāṇī rejoiced together; and Triśalā returned to her own couch, and waked till morning, lest these good dreams should be counteracted by any bad dreams following. Fig. 15 Figs. 16, 17

At daybreak, Siddhārtha called for his servants, and ordered them to prepare the hall of audience. He himself went to the royal gymnasium and practised exercises, such as jumping, wrestling, fencing and fighting, till he was wearied. Then he was well shampooed; and when he was refreshed, he entered the bath-room. That was an agreeable chamber; it had many a window, and the floor was covered with mosaic of precious stones. He seated himself on the bathing stool, inlaid with gems, and bathed himself with pure scented water. Then he dried himself with a soft towel, and donned a new and costly robe, with jewels, rings, and strings of pearls. He seemed like a tree granting all desires. A royal umbrella was held above him, as he proceeded from his bath and took his seat in the hall of audience, surrounded by chiefs and vassals, ministers, merchants and masters of guilds, knights and frontier-guards—a very bull and lion amongst men. On the one side of the throne he had set eight chairs of state; and on the other a curtain, figured with various pictures, was drawn towards the inner rooms of the palace; and behind this chair was placed a jewelled chair of state for the Kṣatriyāṇī Triśalā. Then Siddhārtha sent for the interpreters of dreams; and they, bathing and donning clean court robes, came from their houses and entered Siddhārtha's palace, and saluting him with folded hands they took their seats on the chairs of state. Meanwhile Triśalā took her seat behind the curtain. Siddhārtha recounted the dreams to the interpreters, and they, after consideration and discussion, replied to him: "O beloved of the gods, there are thirty Great Dreams enumerated in our books, and of these, those who dream fourteen dreams are the mothers either of Universal Emperors or of Arhats; and hence the Kṣatriyāṇī, having seen fourteen, will be the mother either of a Cakravartī or of a Jina." The king Siddhārtha gladly accepted this interpretation and dismissed the interpreters with gifts; and the lady Triśalā returned to her own apartments, neither hasty nor trembling, but with the even gait of a royal swan, glad and happy. Fig. 18 Fig. 19 Figs. 20, 21

Now from the moment when the venerable ascetic Mahāvīra was brought into Siddhārtha's family, their wealth and their liberality and popularity increased daily; and on this account it was decided to name the child Vardhamāna, the Increaser.

While still in the womb, the venerable ascetic Mahāvīra made the resolution not to pluck out his hair and leave the world during the lifetime of his parents.

During the remaining time of her pregnancy, the Kṣatriyāṇī Triśalā guarded herself from all sickness, fear and fatigue, by suitable food and clothing and pleasant diversions and occupation, frequently resting on soft couches, and thus bearing her child in comfort. And after the lapse of nine months and seven and a half days, in the middle of the night, when the moon was in conjunction with the asterism Uttaraphālguni, Triśalā, perfectly healthy herself, gave birth to a perfectly healthy boy. Fig. 20 Fig. 22

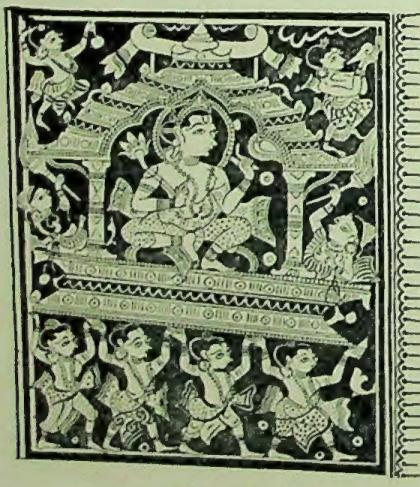
Fig. 23 That night was an occasion of great rejoicing ; the universe was resplendent with one light, as the gods and goddesses descended and ascended, and great was the noise and confusion of the assembly of gods. These gods—the Bhavanapati, Vyantara, Jyotiṣka and Vaimānika—appeared to celebrate the feast of inauguration (*abhisekha*) of the Tirthakara's birthday. Siddhārtha proclaimed a ten days festival in his city, of remission of taxes, almsgiving, and so forth. On the twelfth day there took place a royal banquet, and it was announced that the boy's name would be Vardhamāna.

Fig. 25 Beside this he is called Śramaṇa, or Ascetic, because he is without love and without hate ; and because he stands fast in midst of dangers and fears, and patiently bears hardships and calamities, and is indifferent to pleasure and pain, obedient to a chosen discipline, he is called Mahāvīra, the Great Hero, by the gods.

Mahāvīra dwelt in Videha thirty years, before his parents departed to the world of the gods ; and then only, with the permission of his elder brother and the great men of the kingdom, he fulfilled his vow. The Laukāntika gods appeared to him, saying : "Victory to thee, O bull of the best Kṣatriyas ! Awake, reverend Lord of the World ! Establish the religion of the law which benefits all living beings in the whole universe !"

Fig. 24 Mahāvīra had already perceived that the time for his Renunciation (*niskramana*) had come. He made a suitable distribution of all his wealth. This distribution of gifts occupied a whole year, at the end of which time, the four orders of gods, descending from heaven, proceeded to the abode of Mahāvīra. As they arrived in the Kṣatriya quarter of Videha, Śakra (Indra) descended from his chariot, and went apart ; and he created by magic a divine pedestal (*deva-chamda*), with a throne and footstool. Then proceeding to the venerable ascetic Mahāvīra, Śakra circumambulated him thrice from left to right, and placing him upon the throne, bathed him with pure water and precious oils, and robed him in the lightest of figured muslins, and garlands of pearls and precious gems. Then the god again created by magic a splendid palanquin called *candraprabhā* (moon-radiance), adorned with pictures and bells and flags, and provided with a throne ; it was conspicuous, magnificent and beautiful.

After completing a three days fast, the ascetic Mahāvīra ascended the throne and took his seat in the palanquin ; in front it was borne by men, and by the gods behind,—the Suras and Asuras, Garuḍas and Nāgas. Its movement was accompanied by the sound of musical instruments in the sky and upon the earth : and thus it proceeded from the Kṣatriya quarter of Kuṇḍapura along the highway towards the park called Jñātri Shaṇḍa. Just at nightfall the palanquin came to rest upon a little hillock beside an Aśoka tree : Mahāvīra descended, and took his seat beneath the tree, with his face towards the East. He removed his ornaments and fine clothes ; and tearing out his hair in five handfuls, he obtained *dikṣā*, entering upon the homeless life of a friar, adopting the holy rule, and vowed to commit no sin. At the same time he donned a divine garment, which he accepted from Śakra, who received the rejected ornaments and fine clothes and removed them to the Ocean of Milk.<sup>1</sup> At the moment of Mahāvīra's obtaining *dikṣā*, the whole universe of men and gods became suddenly perfectly silent and motionless, like the figures in a picture.



a.



b.

Illustrations from the Berlin MS. IC. 2367 of the Museum für Völkerkunde, after Hüttemann, *Minaturen zum Jinacarita*, Baessler Archiv, 1913.

- a. Mahāvīra carried by the gods in a palanquin. Cf. MS. C.B., folio 33 (labelled *Śibikā*).
- b. The *Dikṣā* of Mahāvīra. Mahāvīra, seated beneath an Aśoka tree, plucks out his hair, while Indra (Śakra) offers him a divine robe. Cf. Figs. 1, 26.

Mahāvīra obtained the degree of knowledge called *Manahparyāya* ; and he resolved to neglect the care of his body for twelve years, bearing with equanimity all pleasures and pains, whether arising from divine powers, from men or from animals. The twelve years duly passed in blameless wandering, the practice of religious discipline, and the patient endurance of pain and pleasure. It was in the thirteenth year that Mahāvīra, seated in

<sup>1</sup> Thus, according to the *Acāranga Sūtra* and the pictures. Another MS. states that the ornaments, etc., were received by Vaishramana (who is never represented in the pictures). The *Kalpa Sūtra*, though it mentions the divine robe, and thus implies the presence of a divine donor, distinctly states that Mahāvīra was quite alone when he obtained *dikṣā* ; this must be understood to mean that no other human being was present. See also the descriptions of the pictures ; and the discussion by Hüttemann, *loc. cit.*, pp. 68-70.

deep meditation beside a sāl tree, near the town Gr̄mbhikagrāma, attained to Nirvāṇa, and the unobstructed, infinite and supreme knowledge and intuition of a *Kevalin* (syn. *Jina*, *Arhat*). Then he became aware of all states of gods or men or demons, whence they came and whither they go, their thoughts and deeds; he saw and knew all circumstances and conditions of the whole universe of living things.

When the venerable ascetic Mahāvīra had thus reached the highest intuition and knowledge, the time had Figs. 27, 28 come for him to teach the doctrine of the Jinas. To this end the gods prepared for him a *samavasarāṇa*, and entering this by the eastern gate, he took his seat upon the throne, and taught the Divine Law to gods and men.

During a period of nearly thirty years following, Mahāvīra wandered to and fro, spending the rainy season in different cities, founding a great community of monks and lay votaries, and teaching the five great vows, the doctrine of the six classes of living beings, and so forth. At the end of that time, in the town of Pāpā, the venerable ascetic Mahāvīra died, cutting asunder the ties of birth, old age and death, becoming a Siddha, a Buddha, a Mukta, one who is finally released, never more to return, entering the paradise of perfected souls Figs. 3, 29 (Īśatpragbhāra), above the world and beyond the heavens of the gods. The *Kalpa Sūtra* further states that Mahāvīra had nine Gaṇas and eleven Gaṇadharas, i.e., nine companies or orders of monks, established by eleven Fig. 39 teachers, his disciples.

The *Kalpa Sūtra* proceeds to give the lives of the Jinas Pārsva, Ariṣṭanemi or Nemināth, and Rṣabha and a list of the twenty Tīrthakaras who lived between the ages of Nemināth and Rṣabha. The life-stories of Pārsva, Nemināth and Rṣabha are identical in nearly all respects with that of Mahāvīra, with only a difference of the names of their parents, and a few other particulars. The lives of these Jinas are illustrated in the pictures in a comparatively summary fashion, while the remaining twenty are usually represented in a single illustration.

A special legend is, however, attached to Pārsva, and accounts for the canopy of seven snake-hoods always Figs. 30-32 represented above his head in pictures and sculptures. It is said that a *deva* of the name of Meghakumāra (Cloud-prince) attacked the Arhat with a great storm, whilst he was engaged in practising the *Kāyotsarga* austerity (exposure to all weathers): very much as Māra attacked the Buddha at Bodh-Gayā. And just as the *nāga* Mucalinda, whom Buddha had benefited in a former life, then came to protect him by spreading his hoods above his head, so the *nāga* Dharanendra and his consort the *yakṣinī* Padmāvatī, whose lives had been restored by the Jina in a former existence, now came to protect him, the former spreading his many hoods over the head of his benefactor, the latter holding over him a white umbrella.

#### IV.—SUMMARY OF THE STORY OF KĀLAKĀCĀRYA.<sup>1</sup>

I. BIRTH. II. THE DETHRONEMENT OF GARDABHILLA.

There was a town in Bhāratvarṣa, named Dharāvāsa. The king of that town hight Vajrasimha, and his chief queen was the peerless Surasundarī; they had a son expert in every science, and he hight Kālakakumāra. One day he was returning from a drive, and saw a Jain priest preaching in the mango park. He approached the monk, bowed, and listened; and was converted and joined the order, to his father's great grief, together with a numerous company of princes. When he had completed his religious studies, his teacher established him as head of the order in his own stead. With five hundred monks he proceeded to Ujjayinī, and there remained for some days, preaching. Meanwhile there also arrived a party of pious nuns, amongst whom was the beautiful and devout Sarasvatī, Kālakācārya's<sup>2</sup> younger sister.

Gardabhilla, king of Ujjayinī, passed that way, and seeing Sarasvatī, desired her, and carried her off against her will, calling out to her brother for help. Kālakācārya remonstrated with the king, saying that if he set a bad example, law and order would be destroyed, and so forth; but in vain. The infatuated king was not to be persuaded. For a blind man does not see what is visibly before him; but one blinded by passion sees what does not exist—lotus blossoms, the moon's disk, and a whole catalogue of beauties, where in sooth exists naught but unclean flesh.

Kālakācārya summoned the fourfold Synod; but that also was vain, and Kālakācārya made a vow, either to drive the king out of his kingdom, or himself to go the way of those who are the enemies of the faith and destroy piety. So saying, the Wise One reflected that he must have recourse to cunning, since the king was brave and powerful, and expert in ass-magic (*gaddhabhīe mahāvijjāe*). He dressed himself as a madman, and frequented cross roads and market places, calling out "If Gardabhilla is king, what of that? If his zenana is fair, what of that? If I go begging, what of that? Or if I sleep in a deserted house, what of that?" When the townsfolk heard the Wise One crying out in this way, they said "Alas, the king must be committing some sin, since Kālakācārya, the refuge of the virtuous, has deserted his Order and wanders in the town a madman; alas! alas!"

When the ministers heard that all the folk of the city blamed the king in this fashion, they said to him, "Sire, do not so, but set free the nun, since great harm is coming of it; and he who injures the monk, plunges himself into a sea of misfortune." But the king was wrath, and recommended them to reserve their exhortations for their grandmothers. They were astounded, and murmured, "Who can restrain the ocean when it overflows its banks?"

Now the Wise One left Ujjayinī and went to the land of the Śaka clan. The princes are there called Shāhis, and their overlord the Shahan Śīāhi. Kālakācārya remained at the court of one of the Shāhis, and Figs. 4, 44, brought him under his power by means of *mantras* and *tantras*. One day when the Śīāhi was talking with the 49 Wise One, the door-keeper announced the messenger of the Shahan Śīāhi. He was brought in and gave the

<sup>1</sup> Based on the translation by Jacobi, *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*, Vol. XXXIV, 1880, p. 347 seq.

<sup>2</sup> I.e. Kālaka, formerly *Kumāra* (prince), now *Acārya* (adept).

king a present, a sword sent by his master. Thereat the Shāhi's face darkened like the sky before rain. Then the Wise One reflected : "I see a strange thing ; for when servants receive an honorable gift from their masters, they are wont to be glad like peacocks at the sight of clouds. I will enquire what this may mean." When the messenger had departed, the Wise One asked the Shāhi why he was thus downcast at receiving a mark of favour from his master. "Honorable sir," he replied, "that was not a sign of favour, but of anger. When he is wrath with us he sends a sword, and we must slay ourselves therewith, and since he is mighty, his commands must be obeyed." The Wise One enquired, "Is he angry only with thee, or with others also?" The Shāhi answered, "He is angry also with the ninety-five other Shāhis, since the sword bears the number 96." The Wise One said, "If so, do not slay thyself." But the Shāhi replied, "Then he will destroy our whole race ; but if I am dead, he will spare others. The Wise One said, "If so, send a messenger to the other princes, to say that we shall set out for Hindustān." The messenger was sent and the ninety-five Shāhis appeared. Then the first Shāhi asked the Wise One what was to be done next. He replied, "Cross the Indus with an army and baggage, and go to Hindukadeśa."

So they did and came to Surāṣṭra. Then it was the rainy season ; so they parcelled out the land and remained there while the roads were impassable. Then came Spring with his white lotus flowers, like a king with white umbrellas ; when white herons are to be seen like white clouds before the first rains ; honoured by flamingoes like a Jina by famous kings ; when rivers are clear as good men's thoughts, the heavenly regions bright as the words of skilful poets, the welkin free from earthly stain as the body of the highest ascetic ; when the *saptacchada* trees are decked with flowers as *munis* are decked with virtue ; when the nights are gay with stars ; when earth shines bright with all her fields of ripe corn, beloved of the proud bellowing bulls and happy herdsmen ; when by night the bosom of the earth, as it were, is bathed in a stream of moon-ray-nectar ; when travellers are led astray by the sweet songs of the careful farmers watching the green rice-fields ; when the *cakravāka* wakes to the accomplishment of his dreams of love.

When Kālakācārya beheld such prowess of the Spring, he spake to the Shāhis, for the fulfilment of his wishes, saying, "Ha! why do ye idle here?" They said, "Tell us what to do." The Wise One answered, "Capture Ujjayinī, the bulwark of Mālwā ; there shall ye find good living." They answered, "With a good will, but we have no resources, for we brought with us nothing more than bare necessities." So the Wise One with magic powder changed all the potter's stuff to gold, and said, "Take this for your needs." They set out accordingly for Ujjayinī.

When Gardabhilla heard of the enemy's approach, he marched forth and met them on the borders of his country and joined battle. He was defeated and his army dispersed like clouds before the wind. He drew back into his city with the remnants of the army. The victors laid siege, and made daily assaults. One day when they were storming the fort, they saw that it was empty ; and they asked the Wise One what this might mean. He replied, "To-day is the eighth, when Gardabhilla fasts and practises his ass-magic ; go see if there be a she-ass anywhere upon the walls." They saw that there was an ass, and showed it to the Wise One. He said, "When she makes a great outcry on the accomplishment of Gardabhilla's rites, immediately every creature two- or four-footed in our army will fall to the ground with blood pouring from his mouth. Take, therefore, all that are two- or four-footed and withdraw two miles from the walls ; but give me a hundred and eight accomplished bowmen." So did they.

The Wise One said to the bowmen, "When the ass opens her mouth to speak, stop her mouth with arrows before she utters a sound ; for if she does so, we may shoot never more. Therefore wait in patience, with bows drawn to the ear." So did they. They stopped the ass's mouth with a hail of arrows, so that it could not utter any sound ; and the magic beast fell dead outright. The Wise One ordered his men to take the army prisoner ;

Fig. 48 they stormed the walls and entered Ujjayinī. Gardabhilla was captured alive and brought in chains to the Wise One's feet. He said, "Shameless and vile wretch and evil-doer, soon art thou despoiled of power. So have we done because thou didst shame a nun unwilling, and didst contemn the Synod. He who robs a nun of honour, sets a fire at the root of the welfare of the Jain faith. Long, indeed, shalt thou whirl about in the *samsāra*, suffering many ills and the more so in this life than any other. Scourging, imprisonment and disgrace are the flowers of the tree of resistance to the Synod. Thou dost not merit that we should parley at all with thee ; yet out of pity, since we see thee branded with the burden of many sins and surrounded by the flames of the fire of grief, we speak once more. Go thou and do a bitter penance according to thy sins, if by any means thou mayest cross the ocean of distress." When Gardabhilla of the evil deeds heard the Wise One speak thus, his very soul grew pale, and he departed thence in misery. Dying in his wanderings, he wanders still in the ocean of rebirth.

Then the princes appointed him as Shahi whom the Wise One chose, and themselves enjoyed dominion as his vassals. Since they were of the Saka race, they are called Sakas, and thus began the Saka dynasty. After a time there arose a king of Mālwā hight Vikramāditya, who overthrew the Sakas ; gloriously did he reign and rule, and he established his own era. Subsequently another Saka king displaced that dynasty, and all the vassals bowed before his lotus feet. When a hundred and thirty-five years of the Vikrama era had passed, this Saka king established an era of his own. This explains the Saka era. Kālakācārya re-established his sister in the pure practice of religion, and himself became the teacher of the Sakas.

#### 6. KĀLAKĀCĀRYA AND INDRA.

Once on a time the king of the gods (Sakra or Indra), his shining form decked with long garlands, broad of chest, his arms studded with splendid bracelets and arm-rings, ear-rings dancing on his cheeks, crowned with a shining diadem bright with the rays of rare gems, gazed upon the world ; and he saw the Jina Sumandharśwāmī in Purvā Vaiśāla, in the assembly of the religious. At once he bowed towards him. While he from his place listened to the Jina's teaching, the latter chose the Nigoda rule as the subject of his discourse. When he had

heard all, Indra was astounded, and clutching his splendid locks, with eyes wide opened, he exclaimed: "Honoured Sir, is there in Bhāratvarṣa (India), in this Dussamā age, any one who can thus exactly expound the Nigoda?" The Jina replied: "O venerable god, there is in Bharata one Kālaka who understands the Nigoda even as I have expounded it."

When the Lightning-wielder (Śakra) heard this, he proceeded thither in the disguise of an aged Brāhmaṇa, Fig. 51 and with respectful greeting asked the Wise One: "Honoured Sir, be good enough to expound the Nigoda rule, according to the teaching of the Jina of your day, for I long greatly to hear it." The sage replied in sweet and clear tones: "Since thou hast this curiosity, O fortunate one, listen attentively."

After hearing the exposition, Śakra (Indra), to test the monk's wisdom, enquired: "If it be allowed, pray tell me how long I should have to live if I refrained from all nourishment, taking into consideration my great age." When Kālaka reckoned up the days and months and years and centuries he found they came to two æons, and knew by insight that this must be the Lightning-wielder. When the Wise One said accordingly: "Thou art Indra," the Brāhmaṇa resumed his own form, in fine attire and wearing dancing ear-rings. Bending low, touching the earth with brow, hands and knees, filled with love, he made obeisance to the lotus feet of the Wise One, saying: "Honour to thee, Lord of Sages, adorned with every virtue, who even in this degraded Dussamā age knowest the doctrine of the Jinas." Having thus honoured him, the king of gods returned to heaven. At another time the Wise One, when he knew the end of his days was come, practised the asceticism of abstaining from food, and reached the further shore.

#### V.—EXPLANATION OF VARIOUS TERMS.

I. It should also be observed that every Jina has his own particular complexion, cognizance, and *dīkṣā*-tree. These are as follows in the case of the four chief Jinas whose lives are illustrated in the miniatures:—

Jina.	Complexion.	Cognizance.	<i>Dīkṣā</i> -tree.
Mahāvīra	Yellow	Lion (keśari-siṃha)	Āsoka
Pārvī	Blue	Serpent (sarpa)	Dhātakī
Neminātha	Black	Conch (śāṅkha)	Veṭasa
Rśabha	Golden	Bull (vṛṣa)	Vaṭa (banyan)

II. A more particular account must be given of a *Samavasarana*. This is, briefly, a walled enclosure prepared Figs. 27, 28, by Indra or the minor gods, intended for the delivery of a religious discourse by a Jina immediately after he becomes 54 a Kevalin. The following description of a *samavasarana* is extracted from the *Samavasarana Sthavana*<sup>1</sup>:— [1]

2. Wherever the Jinas exhibit the condition of Kevalin, in which all substances manifest themselves, there the Princes of the Air (Vayu-kumāras) cleanse the earth for one *yojana* all around. 3. The Cloud-princes (Megha-kumāras) rain down fragrant water, the gods of the Seasons spread heaps of flowers, and the Vāṇa-Vyantaras make the surface of the earth variegated with ruby, gold and gems. 4. There are three ramparts: the innermost, intermediate and outermost. (The first) is constructed of gems, with the battlements of rubies, by the Vaimānakas; (the second) of gold, with the battlements of gems, by the Jyotiṣkas; (and the third) of silver, with the battlements of gold, by the Bhavanapatis. 5. In a round *Samavasarana* the ramparts are 33 *dhanus* and 33 *angulas* wide, 500 *dhanus* high, and 1 *krosa* 600 *dhanus* (counting both sides) distant from each other. Each rampart has four gates made of gems. 9. In the centre is a gem-studded pedestal, with four doors, three steps, and as high as the figure of the Jina, 200 *dhanus* broad and long, two and a half *krosas* high from the ground level. 10. (In the centre of the dais stands) the Āsoka tree, twelve times as high as the body of the Jina, and exceeding a *yojana* in breadth. Then (underneath) is (a pedestal called) a *devacchamda*, (and on it are) four lion-thrones accompanied by (four) foot-stools. (The four lion-thrones are occupied by the Jina himself on the East, and on the other sides by three reflections of the Jina, produced by the Vāṇa-Vyantaras). 12. At every gate the Vāṇa-Vyantaras put up flags, parasols, *makaras*, . . . . garlands, pitchers; a triple arch (*torāya*), and incense vases. 14. Having entered from the East and from left to right, having sat on a seat facing the East, having placed his feet on a footstool, and having saluted the congregation (*tirtha*), the Lord discourses on the Law. (The congregation consists of gods, men and animals). 18. . . . There are two step-wells in each corner when it is square, and one (at each gateway) when it is a round *samavasarana*.

III. Another term requiring explanation is *Siddha-silā*. It is merely stated in the *Kalpa Sūtra* that Mahāvīra at death became a Siddha or, Mukta, i.e., one perfected or released. A description of this place to which perfected souls pass, leaving their bodies here below, is given in the *Uttarādhyana Sūtra*:—

Twelve *yojanas* above the Sarvātha (heaven) is the place Iṣatpragbhāra, which has the form of an umbrella. It is forty-five hundred thousand *yojanas* long, and as many broad, and it is somewhat more than three times as many in circumference. Its thickness is eight *yojanas*; it is greatest in the middle, and decreases towards the margin till it is thinner than the wing of a fly. This place, by nature pure, consisting of white gold, resembles in form an (inverted) open umbrella, as has been said by the best of Jinas. Above it is a pure blessed place, which is white like a conch. . . . There at the top of the world reside the blessed perfected souls, rid of all transmigration, and arrived at the excellent state of perfection.<sup>2</sup> [2]

<sup>1</sup> Bhandarkar, *Jaina Iconography*, Indian Antiquary, Vol. XI., pp. 125-130 and 153-161.

<sup>2</sup> Jacobi, *Jaina Sūtras* II, Sacred Books of the East, Vol. XI.V, pp. 211-243.

king a present, a sword sent by his master. Thereat the Shāhi's face darkened like the sky before rain. Then the Wise One reflected : "I see a strange thing ; for when servants receive an honorable gift from their masters, they are wont to be glad like peacocks at the sight of clouds. I will enquire what this may mean." When the messenger had departed, the Wise One asked the Shāhi why he was thus downcast at receiving a mark of favour from his master. "Honorable sir," he replied, "that was not a sign of favour, but of anger. When he is wrath with us he sends a sword, and we must slay ourselves therewith, and since he is mighty, his commands must be obeyed." The Wise One enquired, "Is he angry only with thee, or with others also?" The Shāhi answered, "He is angry also with the ninety-five other Shāhis, since the sword bears the number 96." The Wise One said, "If so, do not slay thyself." But the Shāhi replied, "Then he will destroy our whole race ; but if I am dead, he will spare others. The Wise One said, "If so, send a messenger to the other princes, to say that we shall set out for Hindustān." The messenger was sent and the ninety-five Shāhis appeared. Then the first Shāhi asked the Wise One what was to be done next. He replied, "Cross the Indus with an army and baggage, and go to Hindukadēśa."

So they did and came to Surāṣṭra. Then it was the rainy season ; so they parcelled out the land and remained there while the roads were impassable. Then came Spring with his white lotus flowers, like a king with white umbrellas ; when white herons are to be seen like white clouds before the first rains ; honoured by flamingoes like a Jina by famous kings ; when rivers are clear as good men's thoughts, the heavenly regions bright as the words of skilful poets, the welkin free from earthly stain as the body of the highest ascetic ; when the *saptacchada* trees are decked with flowers as *munis* are decked with virtue ; when the nights are gay with stars ; when earth shines bright with all her fields of ripe corn, beloved of the proud bellowing bulls and happy herdsmen ; when by night the bosom of the earth, as it were, is bathed in a stream of moon-ray-nectar ; when travellers are led astray by the sweet songs of the careful farmers watching the green rice-fields ; when the *cakravāka* wakes to the accomplishment of his dreams of love.

When Kālakācārya beheld such prowess of the Spring, he spake to the Shāhis, for the fulfilment of his wishes, saying, "Ha! why do ye idle here?" They said, "Tell us what to do." The Wise One answered, "Capture Ujjayinī, the bulwark of Mālwā ; there shall ye find good living." They answered, "With a good will, but we have no resources, for we brought with us nothing more than bare necessities." So the Wise One with magic powder changed all the potter's stuff to gold, and said, "Take this for your needs." They set out accordingly for Ujjayinī.

When Gardabhilla heard of the enemy's approach, he marched forth and met them on the borders of his country and joined battle. He was defeated and his army dispersed like clouds before the wind. He drew back into his city with the remnants of the army. The victors laid siege, and made daily assaults. One day when they were storming the fort, they saw that it was empty ; and they asked the Wise One what this might mean. He replied, "To-day is the eighth, when Gardabhilla fasts and practises his ass-magic ; go see if there be a she-ass anywhere upon the walls." They saw that there was an ass, and showed it to the Wise One. He said, "When she makes a great outcry on the accomplishment of Gardabhilla's rites, immediately every creature two- or four-footed in our army will fall to the ground with blood pouring from his mouth. Take, therefore, all that are two- or four-footed and withdraw two miles from the walls ; but give me a hundred and eight accomplished bowmen." So did they.

The Wise One said to the bowmen, "When the ass opens her mouth to speak, stop her mouth with arrows before she utters a sound ; for if she does so, we may shoot never more. Therefore wait in patience, with bows drawn to the ear." So did they. They stopped the ass's mouth with a hail of arrows, so that it could not utter any sound ; and the magic beast fell dead outright.

The Wise One ordered his men to take the army prisoner ; they stormed the walls and entered Ujjayinī. Gardabhilla was captured alive and brought in chains to the Wise One's feet. He said, "Shameless and vile wretch and evil-doer, soon art thou despoiled of power. So have we done because thou didst shame a nun unwilling, and didst contemn the Synod. He who robs a nun of honour, sets a fire at the root of the welfare of the Jain faith. Long, indeed, shalt thou whirl about in the *samsāra*, suffering many ills and the more so in this life than any other. Scourging, imprisonment and disgrace are the flowers of the tree of resistance to the Synod. Thou dost not merit that we should parley at all with thee ; yet out of pity, since we see thee branded with the burden of many sins and surrounded by the flames of the fire of grief, we speak once more. Go thou and do a bitter penance according to thy sins, if by any means thou mayest cross the ocean of distress." When Gardabhilla of the evil deeds heard the Wise One speak thus, his very soul grew pale, and he departed thence in misery. Dying in his wanderings, he wanders still in the ocean of rebirth.

Then the princes appointed him as Shāhi whom the Wise One chose, and themselves enjoyed dominion as his vassals. Since they were of the Saka race, they are called Śakas, and thus began the Saka dynasty. After a time there arose a king of Malwa hight Vikramaditya, who overthrew the Śakas ; gloriously did he reign and rule, and he established his own era. Subsequently another Saka king displaced that dynasty, and all the vassals bowed before his lotus feet. When a hundred and thirty-five years of the Vikrama era had passed, this Saka king established an era of his own. This explains the Saka era. Kālakācārya re-established his sister in the pure practice of religion, and himself became the teacher of the Śakas.

#### 6. KALAKĀCĀRYA AND INDRA.

Once on a time the king of the gods (Śakra or Indra), his shining form decked with long garlands, broad of chest, his arms stiff with splendid bracelets and arm-rings, ear-rings dancing on his cheeks, crowned with a shining diadem bright with the rays of rare gems, gazed upon the world ; and he saw the Jina Simandharśwāmi in Purva Vṛiha, in the assembly of the religious. At once he bowed towards him. While he from his place listened to the Jina's teaching, the latter chose the Nigoda rule as the subject of his discourse. When he had

heard all, Indra was astounded, and clutching his splendid locks, with eyes wide opened, he exclaimed: "Honoured Sir, is there in Bhāratvarṣa (India), in this Dussamā age, any one who can thus exactly expound the Nigoda?" The Jina replied: "O venerable god, there is in Bharata one Kālaka who understands the Nigoda even as I have expounded it."

When the Lightning-wielder (Śakra) heard this, he proceeded thither in the disguise of an aged Brāhmaṇa, Fig. 51 and with respectful greeting asked the Wise One: "Honoured Sir, be good enough to expound the Nigoda rule, according to the teaching of the Jina of your day, for I long greatly to hear it." The sage replied in sweet and clear tones: "Since thou hast this curiosity, O fortunate one, listen attentively."

After hearing the exposition, Śakra (Indra), to test the monk's wisdom, enquired: "If it be allowed, pray tell me how long I should have to live if I refrained from all nourishment, taking into consideration my great age." When Kālaka reckoned up the days and months and years and centuries he found they came to two æons, and knew by insight that this must be the Lightning-wielder. When the Wise One said accordingly: "Thou art Indra," the Brāhmaṇa resumed his own form, in fine attire and wearing dancing ear-rings. Bending low, touching the earth with brow, hands and knees, filled with love, he made obeisance to the lotus feet of the Wise One, saying: "Honour to thee, Lord of Sages, adorned with every virtue, who even in this degraded Dussamā age knowest the doctrine of the Jinas." Having thus honoured him, the king of gods returned to heaven. At another time the Wise One, when he knew the end of his days was come, practised the asceticism of abstaining from food, and reached the further shore.

#### V.—EXPLANATION OF VARIOUS TERMS.

I. It should also be observed that every Jina has his own particular complexion, cognizance, and *dikṣā*-tree. These are as follows in the case of the four chief Jinas whose lives are illustrated in the miniatures:—

Jina.	Complexion.	Cognizance.	Dikṣā-tree.
Mahāvīra	Yellow	Lion (keśari-siṃha)	Āsoka
Pārvī	Blue	Serpent (sarpa)	Dhātakī
Neminātha	Black	Conch (śāṅkha)	Veṭasa
Rśabha	Golden	Bull (vṛṣa)	Vaṭa (banyan)

II. A more particular account must be given of a *Samavasarana*. This is, briefly, a walled enclosure prepared Figs. 27, 28, by Indra or the minor gods, intended for the delivery of a religious discourse by a Jina immediately after he becomes 54 a Kevalin. The following description of a *samavasarana* is extracted from the *Samavasarana Sthavana*<sup>1</sup> :— [1]

2. Wherever the Jinas exhibit the condition of Kevalin, in which all substances manifest themselves, there the Princes of the Air (Vayu-kumāras) cleanse the earth for one *yojana* all around. 3. The Cloud-princes (Megha-kumāras) rain down fragrant water, the gods of the Seasons spread heaps of flowers, and the Vāṇa-Vyantaras make the surface of the earth variegated with ruby, gold and gems. 4. There are three ramparts: the innermost, intermediate and outermost. (The first) is constructed of gems, with the battlements of rubies, by the Vaimānakas; (the second) of gold, with the battlements of gems, by the Jyotiṣkas; (and the third) of silver, with the battlements of gold, by the Bhavanapatis. 5. In a round *Samavasarana* the ramparts are 33 *dhanus* and 33 *angulas* wide, 500 *dhanus* high, and 1 *krosa* 600 *dhanus* (counting both sides) distant from each other. Each rampart has four gates made of gems. 9. In the centre is a gem-studded pedestal, with four doors, three steps, and as high as the figure of the Jina, 200 *dhanus* broad and long, two and a half *krosas* high from the ground level. 10. (In the centre of the dais stands) the Āsoka tree, twelve times as high as the body of the Jina, and exceeding a *yojana* in breadth. Then (underneath) is (a pedestal called) a *devacchamda*, (and on it are) four lion-thrones accompanied by (four) foot-stools. (The four lion-thrones are occupied by the Jina himself on the East, and on the other sides by three reflections of the Jina, produced by the Vāṇa-Vyantaras). 12. At every gate the Vāṇa-Vyantaras put up flags, parasols, *makaras*, . . . . garlands, pitchers; a triple arch (*torāya*), and incense vases. 14. Having entered from the East and from left to right, having sat on a seat facing the East, having placed his feet on a footstool, and having saluted the congregation (*tīrtha*), the Lord discourses on the Law. (The congregation consists of gods, men and animals). 18. . . . There are two step-wells in each corner when it is square, and one (at each gateway) when it is a round *samavasarana*.

III. Another term requiring explanation is *Siddha-śilā*. It is merely stated in the *Kalpa Sūtra* that Mahāvīra at death became a Siddha or, Mukta, i.e., one perfected or released. A description of this place to which perfected souls pass, leaving their bodies here below, is given in the *Uttarādhyana Sūtra* :—

Twelve *yojanas* above the Sarvātha (heaven) is the place Iṣatpragbhāra, which has the form of an umbrella. It is forty-five hundred thousand *yojanas* long, and as many broad, and it is somewhat more than three times as many in circumference. Its thickness is eight *yojanas*; it is greatest in the middle, and decreases towards the margin till it is thinner than the wing of a fly. This place, by nature pure, consisting of white gold, resembles in form an (inverted) open umbrella, as has been said by the best of Jinas. Above it is a pure blessed place, which is white like a conch. . . . There at the top of the world reside the blessed perfected souls, rid of all transmigration, and arrived at the excellent state of perfection.<sup>2</sup> [2]

<sup>1</sup> Bhandarkar, *Jaina Iconography*, Indian Antiquary, Vol. XI, pp. 125-130 and 153-161.

<sup>2</sup> Jacobi, *Jaina Sūtras* II, Sacred Books of the East, Vol. XLV, pp. 211-213.

Figs. 3, 29,  
30

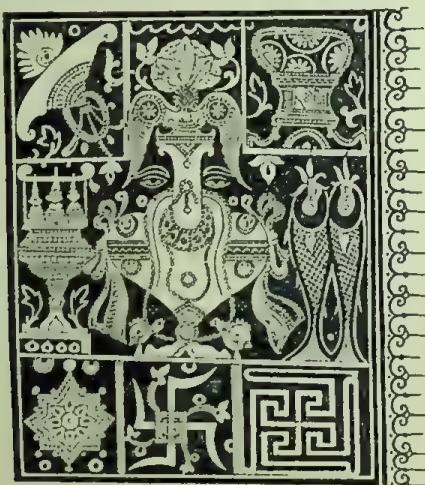
It should be noted that the miniatures, as well as Jain tradition, appear to identify the place described as Iṣatpragbhāra with the actual Siddha Śilā. In the miniatures, the place resembling in form an (inverted) white umbrella, is represented in section as a crescent, very thin at the margins and relatively thick in the centre. This crescent has been pointed out to me by a Jain priest, in the actual miniatures, as the Siddha Śilā; and some of the miniatures, moreover, are thus labelled in a contemporary hand. Hüttemann is certainly mistaken in describing the crescent as that of the moon.<sup>1</sup>

The *Kalpa Sūtra* and the *Acāraṅga Sūtra* do not expressly mention either the Samavasarana or the Siddha Śilā. But the constant representation of these places in the miniatures shows that the mention of Mahāvīra's preaching (*samosarai*) the Law to gods and men, after attaining the state of a Kevalin, was understood to imply also the place of preaching, the *Samavasarana*; and in the same way the statement that he became a *Siddha* implied that he went to the Siddha Śilā. The Iṣatpragbhāra is inhabited by fifteen varieties of *Siddhas*, of whom the Tīrthakara-siddhas are first.

Figs. 8, 58,  
59

IV. The Eight Auspicious Objects (Aṣṭamaṅgala).—Representations of the Eight Auspicious Symbols constantly recur in Jain art.

The names of the auspicious objects are given as follows in the *Aupapātika Sūtra*; Sanskrit or English equivalents are added in brackets:—1. *Sotthiya* (svastika); 2. *Sirivaccha* (śrivatsa); 3. *Nandiyāvatta*; 4. *Vadhamanaga* (powder-box); 5. *Bhaddāsana* (throne of fortune); 6. *Kalasa* (water-jar); 7. *Maccha* (fishes); and 8. *Dappanā* (mirror).



c.



d.

Illustrations from the Berlin MS. IC. 2367 of the Museum für Völkerkunde, after Hüttemann, *Miniaturen zum Jinacarita*, Baessler Archiv, 1913.

c. The Aṣṭamaṅgala, or Eight Auspicious Objects.

d. The Fourteen Dreams of the Kṣatriyāṇi Triśalā (see p. 83).

In the accompanying black and white reproduction after Hüttemann, from MS. IC. 2367 of the Berlin Museum für Völkerkunde, the water-jar forms the central object; leaves and flowers emerge from the neck, which is provided with symbolic eyes. To left and right of the water-jar are represented the powder-box and fishes. The mirror appears in the upper left hand corner, the throne on the right. Below, the *sirivaccha*, *sotthiya* (svastika) and *nandiyāvatta* symbols are represented in order from left to right.

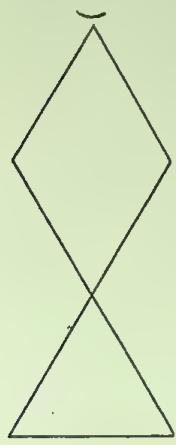
## VI.—COSMOLOGY.

According to the Jainas, the universe is eternal. They represent it as having the form of a spindle resting on the point of a cone. Sometimes the same form is likened to a woman with arms akimbo, the junction of spindle with triangle being her waist; in corresponding diagrams, the figure of the woman thus encloses or enfolds the whole cosmos.

The summit of the spindle is formed by the Five Heavens (Vimānas) of the Anuttara gods, that of the Sarvārthaśiddhas being central, and those of the Vijayas, Vaijayantas, Jayantas and Aparājitas being disposed in a horizontal plane around it. Above these is the Iṣatpragbhāra, or Paradise of the Perfected; with the exception of this Paradise, all belongs to the Saṃsara or sphere of change, mortality and rebirth. Nevertheless, the gods of the higher heavens reside there for periods almost inconceivably long.

Below the five heavens of the Anuttara gods are the nine heavens of the Graiveyakas, arranged one above the other: the Graiveyaka and Anuttara heavens together form the upper half of the spindle.

<sup>1</sup> Hüttemann, *Miniaturen zum Jinacarita*, loc. cit., p. 74.



Below them are the twelve heavens of the Kalpabhavas (sixteen according to the Digambaras), arranged one above the other, completing the lower half of the spindle. All the gods inhabiting the various heavens (*vimānas*) above the "waist" are called *Vaimānikas*.

The "waist" is formed by Mount Meru, the axis of the universe, and the lands and seas disposed about it horizontally. Here belong the Bhavanādhipati (Asuras, Nāgas, etc.), Vyantara (Rakṣasas, Kimpuras, Gandharvas, etc.), and Jyotiṣka (Suns, Moons, Planets, etc.) gods, and finally, also men.

The cone below the "waist" contains the seven hells or underworlds (*Nārakas*).

The geography of the worlds about Mount Meru (illustrated in figure 56) is as follows:— Fig. 56 There is a central continent around Meru, called *Jambū-dvīpa* *Bharata*. Around this is the Salt Sea, separating it from the continent called *Dhātuki-dvīpa*. Around this again is the Black Sea, separating it from the continent called *Puṣkara-dvīpa*. The four parts of the two outer continents, and the two parts (*Bharata* and *Airāvata*) of *Jambūdvīpa*, constitute the "Ten Regions" or "worlds." The inner half of *Puṣkara-dvīpa* is separated from the outer half by a range of impassable mountains, the *Manuṣottara Parvata*. Each continent has an elaborate system of rivers and mountains.

The southern segment of *Jambū-dvīpa*, called *Bharata-varṣa*, is the land of India, where the twenty-four Tīrthakaras of our age (*avasarpini*) have made their appearance. It will be seen that the *Bharata-varṣa* of the map, with its mountain ranges to the north, its two great rivers, and the sea round it except on the north, corresponds to the actual geography of India, with the *Himālayas*, *Indus* and *Ganges*, and the Indian Ocean.

## VII.—ÆSTHETICS AND RELATIONSHIPS OF JAINA PAINTING.

The Jaina MSS., although the illuminated examples are far from common, constitute the chief exception to the general rule that Indian MSS. are not illustrated. It will be seen, however (figure 5), that there is no attempt at an organic relationship of text and illustration, such as always appears in Persian MSS. The Jain miniature is simply a square or oblong picture that looks as if it had been pasted on to the page, rather than designed as a part of it. This may not arise so much from the fact that the painter and writer must have separate persons, as from the fact that Indian painting was highly developed long before the sacred books were habitually preserved in written form.

We are familiar with the striking continuity of the traditions of Buddhist painting: to give only one example, compare the White Elephant Gift (*Vessantara Jātaka*) as represented at Degaldoruva in Ceylon (18th century; my *Mediaeval Sinhalese Art*, frontispiece) with the same subject represented at Miran (2nd century; Stein, *Desert Cathay*, figure 147); the latter example, and indeed both, must reflect still older Indian models. Just the same must be true of the illustrations to the Lives of the Jinas: probably nothing in the composition is due to the 15th century painter, just as nothing in the text is due to the 15th century scribe. This does not mean, of course, that Jain art has not varied in style, nor that the details of costume, architecture and manners may not largely reflect the painter's own environment, nor that there is no diversity of merit in the mediaeval works; it means that if we had before us Jain paintings of the fifth century, or even earlier, we should most likely recognize in them compositions almost identical, as such, with many of those in the 15th century books, and later.

Probably the illustrations to the *Kālakācārya Kathānakam* have not so old an ancestry. The story itself is of later origin, and I should suppose the compositions may not go further back than the 10th century. On the whole, they are decidedly less formal and more anecdotal than those accompanying the Lives of the Jinas.

In any case, we have before us a purely Indian art derived, like Rājput and Orissa painting and the late Buddhist art of Ceylon, from old traditions; but carrying us further back in actual examples than either of these.

If we seek for definite parallels, other than such obvious resemblances as that of the figure of a seated Jina to a seated Buddha, we are reminded first of the illustrations to the oldest Nepalese palm-leaf MSS. of the *Prajñāpāramitā*, etc. These illustrations likewise take the form of square frames let into the text, very much as in the Jaina MSS. There are also resemblances in matters of detail: thus, the curious sloping throne (a perspective representation?) seems to be derived from the architectural canopies of the earlier art. There are also striking reminiscences of the Nepalese manner of drawing hands and feet, and general feeling for outline. Also the colouring, where, as in MS. C.A., gold is not employed, or only to an insignificant extent, recalls old Buddhist art.

The pictures are filled with characteristically Indian and ancient motifs: for example, the constant representation of hamsas, peacocks, lions and elephants, the occasional purely decorative use of the lotus to fill empty spaces (figure 1—not here representing a rain of flowers; cf. 18th century Sinhalese Buddhist paintings); the fondness for clouds (which have no likeness to Chinese or Persian formulas); the conventions for water; the Hindu costumes (such as the *dhoti*—note the hamsa and diaper designs of the printed cotton or woven *sāris*, etc.); the lion-thrones (*śimhāsana*); and the bending of trees (*druma-nāti*) towards the holy man (cf. *Rāmāyaṇa*, exile of Rāma—"the trees incline their heads towards him"). The plain domed arch (fig. 2, etc.) is of *makara torana* origin; the same is doubtless true of the cusped arches (figure 2, r. and l.), which give no proofs of contemporary Persian influences, as they occur also in Nepalese art of the 9th century, and the upper frieze of the Viśvakarma cave temple at Ellurā, still earlier. The distinctively Persian costume of the *Shāhis* in *Kalakācārya* pictures cannot be said to prove more than an acquaintance with Persian customs.

The physical type is rather peculiar, the very sharp hooked nose and large eyes being especially striking. The sword-edged nose is also characteristic of mediaeval Nepalese bronzes and Orissan sculpture, and was

admired in the most Hindu circles (in *Vidhyāpati*, a beautiful woman's nose is compared to *Garuḍa*'s beak); it was nevertheless a feature no less admirable in the eyes of Persians. The large eyes are of course characteristic of all Indian art; but they are here drawn in a peculiar manner, not as in Nepalese or *Rājput* paintings. The further eye is made to project from the outline of the cheek in a most extraordinary way. The prolongation of the outer corner of the eye, almost to meet the ear, is also remarkable; it corresponds to characteristic passages in Hindu literature.<sup>1</sup> Nevertheless, this elongation of the eye by a single fine line stretching to the ear<sup>1</sup> (figures 13, 15) is not quite like anything that is familiar in other schools of Indian painting, while it very strongly recalls the drawings on 12th and 13th century *Rhages* pottery, and seems to me to constitute the most definite suggestion of relationship to Persian art that these Jain miniatures afford. The use of gold leaf possibly points in the same direction.

The parallels with *Rājput* painting are naturally closer. Thus, in the *Dīkṣā* scene of fig. 1, *Mahāvīra* is represented with a lion-waist and hugely developed chest; and there are many figures where it would be difficult at first sight to distinguish the representations as those of men or women. This recalls the mannerism of the large *Kṛṣṇa* cartoons from Jaipur ("Ostasiatische Zeitschrift," I, 2, fig. 1: *Indian Drawings*, II, pls. 2 and 3). We have already remarked that the representation of clouds, which appear in twelve out of the fifty-three miniatures reproduced, is anything but Persian or Chinese in manner; on the other hand, it is by no means unlike the manner of the earlier *Pahārī* and *Rājasthānī* paintings (17th century Jammu district and *Rājputāna*—not 18th century *Kāngrā*), where a narrow band of dark blue storm-cloud is constantly introduced above the high horizon. It will not be forgotten that the monsoon clouds in India are as much liked and desired as blue sky in northern Europe. Another resemblance to *Rājput* art (Jammu) appears in the strong red backgrounds (also in old Nepalese and late Sinhalese, etc.).

The architecture (figs. 2, 5, 41, 57, etc.) resembles that of *Gujarāt*, where most of the miniatures must have been painted.

Indian Mughal art did not yet exist when the 15th century Jain miniatures were being painted.

On the whole, the archaeological interest of Jaina painting exceeds its aesthetic significance. In most of the manuscripts the drawing is indeed very highly accomplished, but rather of a workshop character than deeply felt. Many of the miniatures are overcrowded with detail, the statement of fact rather than the expression of emotion. But in some cases the aesthetic values are much higher. The *Dīkṣā* scene (Tonsure of *Mahāvīra*) of figure 1, though it conforms to the usual type in most details of composition, attains to far greater dignity, and is comparable in passion with the noble passage of the *Kalpa Sūtra* which begins: "Reverence to the Saints and Blessed Ones . . ." (*supra*, p. 82). That emotion is really expressed in the picture, which led the chief of the gods to descend from heaven and kneel with an offering before the Wise One. As elsewhere in Indian literature and art (the Great Renunciation of Buddha; Arjuna's Penance, etc.), we are made to feel that the Going-forth of the hero-saint is an event of cosmic and more than temporal significance. Like Blake, the poet thought that "there were listeners in other worlds than this."<sup>2</sup> Such examples go far to prove that there must once have<sup>2</sup> existed an Indian school of Jain painting comparable with the classic Buddhist art of *Ajanṭā*.

Within more secular limits, some of the *Kālakācārya* pictures have excellent qualities. The *Shāhi* upon his throne in figures 4 and 5 is admirably designed; the vertically striped robe, as well as the pose in figure 4, give an impression of great repose and dignity. Other pictures, such as the slaying of the magic ass (figure 47) are distinctly amusing, though the humour may be quite unconscious.

The diagrams are chiefly of interest as such; but there are some very well-drawn animals in the outer margins of figure 56, especially the running tiger in the upper left hand corner.

The specimens of book-furniture afford examples of excellent craftsmanship. The embroidery of the book-covers is vigorously designed and admirably and patiently executed. The book-strings are still better; nothing could be more successful than the patterns, both geometrical and floral, while two of the examples are of special interest as having interwoven text and dates.

### VIII.—THE ILLUSTRATED MANUSCRIPTS.

The reproductions here given in figures 1 to 53 are taken from the pages of five Jaina MSS., to which abbreviated reference is made in the descriptions facing the Plates, under the following heads:—

1.O.—This is the manuscript of the *Kalpa Sūtra* (Lives of the Jinas) of *Bhadrabāhu* and of the *Kālakācārya Kathānakam* used by Jacobi in his editions of the texts ("Abh. für die Kunde des Morgenländes," VII, I, 1879, and "Zeit. der Deutsch. Morgenländischen Gesellschaft," XXXIV, 1880) and in his translation of the *Kalpa Sūtra* in the "Sacred Books of the East," Vol. XXII. The MS. is dated *Vikrama* *Saṃvat* 1484, equivalent to 1427 A.D., and it is at once the oldest known illuminated Indian MS. on paper, and the oldest known Indian painting on paper of any kind.

The MS. contains 46 miniatures, of which 31 belong to the *Kalpa Sūtra* and 15 to the *Kālakācārya Kathānakam*. Of these miniatures, those on ff. 3, 12, 115, 121, 129 and 144 are here reproduced in figures 9, 12, 45, 50, 5, 51. The MS. is not merely illustrated, but also rather elaborately decorated, as may be seen from the reproduction of a whole folio in colours (Plate 1). It is written with silver on 113 leaves, of which the ground

<sup>1</sup> Cf. *Kāśītarangini*, 1,210: "The corners of their eyes were captivating, and illuminated by a very thin line of antimony, which happened to play the part of the stem to the ruby-lotuses of their ear-ornaments" (Stein). This description is absolutely real as in figures 13 and 15.

<sup>2</sup> W. B. Yeats, *Poems of William Blake*, Introduction.

is coloured black or red alternately. A few pages are written in gold, either on red, or on a plain ground. The borders of the pages are frequently decorated, generally with animal processions (elephants or hamsas), floral branches or formal lotus-palmette frames, and occasionally with affronted hamsas, antelopes, or with human figures. These borders have either a blue, vermillion, crimson or red ground. In the Library of the India Office. I am indebted to Dr. F. W. Thomas for facilities kindly granted for reproductions from this manuscript.

The following MSS., C.A. to C.F., belong to the present writer.

C.A.—Manuscript of the *Kalpa Sūtra* (98 folios) and the *Kālakācārya Kathānakam* (8 folios), measuring  $9\frac{1}{2} \times 28$  cm., six lines to a page. Prākṛt, with frequent glosses: with 15 miniatures illustrating the Lives of the Jinas, and 2 miniatures illustrating the story of Kālakācārya. Not dated, but probably fifteenth century. The text is written in black ink, and is decorated with plain red borders, and the central circles, etc., are rubricated. The miniatures are painted with yellow (in lieu of gold), crimson, black, green, two shades of blue, and occasional touches of bronzy gold, against a scarlet background (see figures 1 and 2). Occasionally a pearly-white pigment is also used. The title of each picture is written in the margin of the MS. or on the picture itself. A rough diagram of each illustration also appears in the margin, as a note to remind the painter of the required subject; possibly the painter was unable to read, and made these spirited marginal notes, according to the instructions of the writer of the MS., or of a reader who went over it with him.

The miniatures in this MS. are remarkable for the accomplishment of the fine brushwork (see figures 1, 2, 6, 7, etc.). The *dīksā* scene of figure 1 is especially noteworthy for its simplicity and dignity.

C.B.—Manuscript of the *Kalpa Sūtra* (72 folios) and *Kālakasūri-Kathānakam* (5 folios), measuring  $11 \times 30$  cm., nine lines to a page. Prākṛt, with 28 miniatures illustrating the Lives of the Jinas and 6 miniatures illustrating the story of Kālakācārya. Dated Saṃvat 1554 (A.D. 1497). Text in black ink with red borders and rubricated central circles, etc.; first page with a blue pattern border. Painted with crimson, black, blue, white and scarlet (forming the background of the finished work) on a gold ground (left uncoloured to form the figures, etc.). The miniatures are not labelled. The marginal diagrams are extremely faint.

C.C.—Manuscript of the *Kalpa Sūtra* (107 folios), measuring  $10.5 \times 25.5$  cm., seven lines to a page, with 24 miniatures illustrating the Lives of the Jinas. Prākṛt. No date, but probably 17th century. Concludes with the colophon "Iti Gherāvali sūtram" erased. The colouring is similar to that of C.B., except that the background is bright blue in place of scarlet. The illustrations have marginal legends, but no marginal diagrams. Inferior paper. The execution is generally inferior to that of C.A. and C.B., but a number of subjects which appear in C.C. are not given elsewhere.

C.D.—Manuscript of the *Kālakācārya Kathā*, 9 folios measuring  $11 \times 26$  cm., nine lines to a page, with six miniatures illustrating the story of Kālakācārya. Prākṛt. No date, but of fine quality and probably early fifteenth century. Miniatures coloured as in C.B. Text bordered with red and central circles rubricated.

The two following are mentioned for comparison, but no miniatures are reproduced:—

C.E.—Manuscript of the *Ratan Sār* (Life of Pārvanātha, etc.), 21 folios measuring  $10\frac{1}{2} \times 26$  cm., thirteen lines to a page, text in black ink with red and yellow borders, and rubricated central circles. Dated Saṃvat 1633 (A.D. 1566). Prākṛt. Illustrated with four crude miniatures, of which one occupies a full page, viz., a woman, with the legend "Sri Pārvanātha bhāryā prabhāvati mūrtti jāṇavī."

C.F.—A manuscript of 12 folios, measuring  $16 \times 32$  cm., sixteen lines to a page, with a picture of a Jina on each side of each folio. The drawing is quite perfunctory. No date, but probably eighteenth century.

The following MSS. are in the British Museum:—

MS. Or. 5.149.—Manuscript of the *Kalpa Sūtra*, 80 folios, nine lines to a page. Has 25 miniatures illustrating the Lives of the Jinas. Text in black ink, with plain borders, central circles, etc., in red. Prākṛt, dated Saṃvat 1521 (A.D. 1464).

MS. Or. 5.257.—Manuscript of the *Uttarādhyanā*, 16th-17th century, with one miniature.

MS. Or. Add. 26.374.—Manuscript of the *Kṣetra-samasa laghu-prakaraṇam*, a system of geography according to the Jainas. Prākṛt, with Gujarāti commentary. With numerous pictures and diagrams. Dated Saṃvat 1826 (A.D. 1769).

The whole of folio 16 (obverse) is here reproduced in figure 55.

The following MSS. are mentioned by Hüttemann:—

I.C. 2,367.—The *Kalpa Sūtra*. An MS. in the Berlin Museum für Völkerkunde. Studied by Dr. Hüttemann (*Miniaturen zum Jinacarita*, loc. cit.). The MS. has 24 miniatures illustrating the Lives of the Jinas, of which Dr. Hüttemann reproduces 14 (two in colours); four of his figures are here copied in the text figures a to d.

MS. Or. 799.—The *Kalpa Sūtra*; "mit zahlreichen, sehr schönen . . . miniaturen," in the Royal Library, Berlin. Mentioned by Dr. Hüttemann, loc. cit.

## IX.—DESCRIPTION OF THE PLATES.

## PLATE 1.

(The reproductions on this Plate are not in the sequential order of the history, but are chosen as typical examples of colour. Figures 1—4 size of original; figure 5 slightly reduced).

Figure 1.—Tonsure of Mahāvīra (his initiation as a monk). On the left, Indra seated, four-armed, two hands holding a divine garment, one holding a goad (attribute of Indra), the other receiving from Mahāvīra his cast-off royal robes; below, the elephant Airāvata, the *vāhan* of Indra. On the right Mahāvīra, wearing a waist cloth only, seated beneath an Aśoka tree which is slightly inclined towards him, is plucking out his long locks. The foreground represents a hilly park, with Aśoka trees. The horizon is very high; the sky is filled with heavy monsoon clouds. A conventional lotus occupies a space between the figures and the horizon. Cf. figure 26; Hüttemann, figure 9 (here text figure b); B.M. MS. Or. 5,149, folio 37, labelled "Mahāvīra dīksā"; MS. I.O. folio 50; and MS. C.C., folio 30, labelled "Dīksā".

MS. C.A., folio 49, labelled "Mahāvīraloka".

Figure 2.—Pārvanātha. The Jina enthroned; his crown is surmounted by five snake hoods. The throne is supported by two elephants and two lions, and contained in a mandir, cells of which are occupied by worshippers. The upper arch contains elephants; the upper corners two hāṃsas. The upper central part of the throne, just below the Jina's feet, shows the nāga, which is the cognizance of Pārvanātha. Cf. figures 32, 57.

MS. C.A., folio 59.

Figure 3.—Mahāvīra as the Perfected One, enthroned above the heavens, in Īśatpragbhāra. The inverted crescent represents the Siddha-śilā, or Rock of the Perfected. Aśoka trees on either hand lean towards the Jina. His lion-cognizance appears on the front of the throne, which is surmounted by an umbrella. The landscape shows mountains below and a cloudy sky. Cf. figure 29: Hüttemann, fig. 9; B.M. MS. Or. 5,149, folio 37; and MS. C.B., folio 38, labelled "Mukti śilā".

Figure 4.—Kālakācārya conversing with the Śaka Shāhi. The latter sits on a lion throne, holding a flower in his left hand, while the monk faces him with folded palms. The Shāhi seems to be speaking and the monk listening.

MS. C.D., folio 2.

Figure 5.—Folio 129 of the MS. I.O., with decorated text, and miniature representing Kālakācārya instructing the Śaka Shāhi. As in figure 4, but the monk is speaking and the Shāhi listening.

## PLATE 2.

(All the figures of the size of the original).

Figure 6.—The Jina (Mahāvīra) enthroned; he wears royal ornaments and holds a begging bowl. MS. C.A., folio 1; labelled "Mahāvīra".

Figure 7.—The Jina (Mahāvīra) as Guru (preaching), wearing a monk's robes; the right hand raised in *vitarka mudrā*, and holding a rosary. The Jina is seated in a shrine of simple construction; above it are two parrots. The sky is filled with heavy clouds. Cf. fig. 8.

MS. C.A., folio 2; labelled "Guru".

Figure 8.—The Jina (Mahāvīra) as Guru (preaching), wearing monk's robes; the right hand raised in *vitarka mudrā*, and holding a rosary. On either side of the shrine are worshippers in niches surmounted by affronted birds. In four compartments above and four below, are represented the Aśtamangala, or eight auspicious objects, viz. (in order from left to right, above): *sirivaccha*, *vaddhamāṇaga* (powder-box), *bhaddāsana* (throne), *dappanā* (mirror); (and below) the *nandiyāvatta*, *sotthiya* (swastika), *kalasa* (water-jar), and *maccha* (fishes). In this miniature two subjects, the Guru and the Aśtamangala, are combined; more often these form the subject of two separate illustrations. Cf. Hüttemann, fig. 1; MS. I.O., folio 2; and B.M. MS. Or. 5,149, folio 2. MS. C.B., folio 2; labelled "Aśtamangalā".

Figure 9.—Devānandā's Dreams. Below, Devānandā reclining on a couch. Above, twelve dreams (out of fourteen) in the following order: garlands, Padmāvati, lion, bull, elephant, palanquin, river, lotus pond, water-jar, banner, and the sun and moon. Cf. Hüttemann, fig. A; MS. C.B.; and MS. C.C., folio 4. M.S. I.O., folio 3.

Figure 10.—The Court of Indra. Left, Indra enthroned, four-handed, holding goad and trident, some other object on one left hand, and with the right hand raised. Before him are three courtiers, devas resembling himself. Cf. MS. C.C., folio 8, labelled "Indrāya sabhā".

MS. C.B., folio 5; labelled "Indra".

Figure 11.—Indra, descended from his throne, bows to Mahāvīra. He holds the goad in one left hand, an offering in another, and two other hands are joined in reverence. The curious throne, apparently of the type of a man to beit askew, is well seen. Observe the hāṃsa and check patterns of the dhōtis worn in this and the last picture. Cf. B.M. MS. Or. 5,149, folio 6, labelled "Vāmāśayam"; MS. I.O., figure 9; and MS. C.C., folio 10, labelled "Indra vāmāśayam".

MS. C.B., folio 6; labelled "Indra vāmāśayam".

## PLATE 3.

(All the figures of the size of the original).

Figure 12.—Hariṇegameśi receiving the commands of Indra. Indra is enthroned; Hariṇegameśi stands with raised joined hands in an attitude of respect and attention. Indra is four-handed, and holds the goad and trident. Hariṇegameśi has the head of an antelope joined to the body of a man.

MS. I.O., folio 12.

Figure 13.—Hariṇegameśi removing the embryo from the womb of the Brāhmaṇī Devānandā. Devānandā reclines on a cushioned couch, below which are seen a ewer and a dish of *pān supāri*. The embryo is represented as a ball. Above the roof are heavy clouds. Cf. B.M. MS. Or. 5.149, folio 10; and MS. C.B., folio 10, labelled "Garbhāpahār Hariṇegameśi." MS. C.C. shows this subject and the next in one miniature, labelled "Garbhāpahār garbha sacarana."

MS. C.A., folio 15; labelled "... Hariṇegameśi."

Figure 14.—Hariṇegameśi bringing the embryo to the Kṣatriyāṇī Triśalā. Generally similar to the last, but the embryo is more realistically represented, as in Hüttemann's figure 3. Cf. also B.M. MS. Or. 4.149, folio 11, labelled "Garbha sacarana."

MS. C.B. folio 11; "Hariṇegameśi garbha-prakṣepa."

Figure 15.—The Kṣatriyāṇī Triśalā attended by a maid-servant. The lady reclines on a couch, while the maid plies a fly-whisk (*cāmara*).

MS. C.B., folio 12; labelled "Rāṇī Triśalā."

Figure 16.—The Fourteen Dreams of the Kṣatriyāṇī Triśalā, viz.:—First row: elephant, bull, lion. Second row: Padmāvatī, garlands, sun and moon, banner. Third row: water-jar, lotus tank, river. Fourth row: palanquin, heap of jewels, fire. It is noteworthy that the "lion" (*siha*) of the texts is here, as in Hüttemann's figure 2, represented by a *gaja-simha* or mythical elephant-lion. [A true lion is represented in the next figure (17) from the MS. C.A., folio 34.] The water-jar is provided with symbolic eyes. The tank is walled, with four gates or *ghāts*, and a lotus in the middle. A sailing vessel and fishes are seen in the river, and flowers are growing along its margin. Water is represented by intersecting straight lines which are really parts of concentric curves according to the usual formula. Cf. Hüttemann, figure 2; B.M. MS. Or. 5.149, folio 13, labelled "Svapna 14 lahar"; and MS. C.C., folio 21, labelled "Triśalā svapna 14."

MS. C.B., folio 13; labelled "Cañda satrāṇā."

Figure 17.—The Fourteen Dreams of the Kṣatriyāṇī Triśalā, as above, but with differences of detail. The lion is a true lion. The tank is not walled. There is no ship on the river. The water is represented by intersecting segments of concentric circles, according to the most frequent Indian convention (cf. figures 30 and 31). Cf. B.M. MS. Or. 5.149, folio 13; MS. I.O., folio 21; and Hüttemann, figure 2.

MS. C.A., folio 34; labelled "14 satrāṇām."

## PLATE 4.

(All the figures are slightly reduced).

Figure 18.—Toilet of Siddhārtha. A maid-servant is dressing his hair, after the bath. Cf. MS. C.C., folio 35.

MS. C.B., folio 21.

Figure 19.—Darbar of Siddhārtha. He is enthroned, to the left. On the right, three kneeling soldiers. MS. C.B., folio 22; labelled "Rājā-sabhā."

Figure 20.—The Kṣatriyāṇī Triśalā reclining. She is probably listening to the interpretation of the dreams. MS. C.A., folio 36; labelled "Rājā-rūpa" (probably for "Rāṇī-rūpa").

Figure 21.—The interpretation of the dreams. On the left, Siddhārtha seated enthroned, beneath a royal umbrella; on the left, a Brāhmaṇa reading from a book. Cf. Hüttemann, fig. 5; MS. C.B., ff. 23, 24; and B.M. MS. Or. 5.149, folio 24, labelled "Rājā rāṇī svapna pāthaka."

MS. C.A. 36; labelled "Svapna-lakṣaṇa pāthakā."

Figure 22.—Birth of Mahāvīra. Triśalā, reclining, holds the child in her arm, and is fanned by a maid-servant, using a fly-whisk (*cāmara*). Cf. Hüttemann, fig. 6; B.M. MS. Or. 5.149, folio 29, labelled "Mahāvīra janma"; MS. C.C., folio 48, labelled "Vīra janma"; and MS. I.O., folio 40.

MS. C.B., folio 28; labelled "Janma."

Figure 23.—The Birthday Festival, or "Apotheosis." Mahāvīra seated on his mother's (?) lap, while deities on either side offer water of lustration in golden ewers. Two bulls with waving tails descend from heaven towards Triśalā. The figures are all floating in mid-air above the mountains, but the bulls are descending a sort of golden staircase. Cf. Hüttemann, fig. 7; B.M. MS. Or., folio 30; and MS. I.O., folio 42.

MS. C.B., folio 29; labelled "Janmābhisekha."

## PLATE 5.

(All the figures are of the size of the originals).

Figure 24.—Mahāvīra distributes his wealth. He is seated on a throne before a table covered with gems, which he is presenting to three Brāhmaṇas. Cf. B.M. MS. Or. 5.149, folio 35, labelled "Mahāvīra dāna"; and MS. C.C., folio 56, labelled "Vīra dāna."

MS. C.B., folio 32; labelled "Samvatsari dāna."

Figure 25.—The Indifference of Mahāvīra. He stands, attended by two deities and two antelopes, and is unmoved, though a serpent, a scorpion, a lion and a dog are attacking him. Cf. Hüttemann, fig. 10, where there are two serpents, and the dog is replaced by a woman cooking (representing pleasure). This subject is not given in MSS. C.A. and C.B., nor I.O.

MS. C.C., folio 60; labelled "Vīra upasargra."

Figure 26.—Tonsure of Mahāvīra. On left, Mahāvīra seated beneath an Aśoka tree, plucks out his hair. The tree bends over him (called *drumā-natir*, a mark of gods and arhats), acknowledging his greatness. On the right, Indra, kneeling beneath a royal umbrella, offers a divine robe; one hand holds the trident. The clouds above, usually blue, are here green. Cf. Hüttemann, fig. 9 (here text fig. b); B.M. MS. Or. 5.149, folio 37; MS. I.O., folio 50; MS. C.C., folio 30; and figure 1.

MS. C.B., folio 34; labelled "Dīksā."

Figure 27.—*Samavasarana* of Mahāvīra. A triple walled enclosure with four gates, as described in text, *supra*. Mahāvīra seated in centre. A step-well and animals are represented in each corner. Cf. figure 28; B.M. MS. Or. 5.149, folio 38, labelled "Mahāvīra jñāna"; MS. I.O., folio 53; and MS. C.C., folio 64, labelled "Jñāna"; MS. C.B., folio 37; labelled "Jñāna samosaraya."

Figure 28.—*Samavasarana* of Mahāvīra. As figure 27.  
MS. C.A., folio 53; labelled "Mahāvīra samosaraya."

Figure 29.—Mahāvīra as the Perfected One, enthroned above the heavens in Iṣatpragbhāra. The inverted crescent represents the Siddha Śilā, or Rock of the Perfect, as described in the text, *supra*. Heavy monsoon clouds above, and mountains below. The body of the Jina is bright yellow; he is supported by hamsas and siddhas on either side. Cf. figure 3; Hüttemann, figure 9; B.M. MS. Or. 5.149, folio 39, labelled "M. nivāṇi"; MS. I.O., folio 55; and MS. C.C., folio 66, labelled "Vīra mukti".

MS. C.A., folio 55; labelled "Siddhi."

#### PLATE 6.

(All figures are of the size of the originals).

Figure 30.—Above, Pārśvanātha in Iṣatpragbhāra, enthroned above the Siddha Śila; his head is surmounted by five cobra hoods. Two *dhātaki* trees rise from the peaks below, bending toward the Jina. Cf. MS. I.O., folio 66. Below, Pārśvanātha protected by the nāga Dhāranendra. The Jina stands in a sea or lake, and is worshipped by a yakṣa and yakṣinī. Cf. figure 31 and B.M. MS. Or. 5.149, folio 46.  
MS. C.B., folio 44.

Figure 31.—Pārśvanātha sheltered by the nāga Dhāranendra. The Jina stands in a sea or lake, supported by a yakṣa, and sheltered by the nāga, whose hoods rise above his head, and tail lies in the water. Cf. B.M. MS. Or. 5.149, folio 46, labelled "Pā. upasarga."

MS. C.C., folio 75; labelled "Pārśva upasargra."

Figure 32.—Pārśvanātha enthroned. The throne is supported by elephants and lions. The Jina's head is surmounted by five cobra hoods and an umbrella. Three worshippers on either side. Cf. Hüttemann, figure 11.  
MS. C.C., folio 77; labelled "Pārśva pratimā."

Figure 33.—Above, a king worshipping the Śāṅkha, a symbol of Neminātha. Below, a subject not identified; possibly the Jina snatching a sceptre from Indra.  
MS. C.C., folio 79; labelled "Śāṅkha pūriu hari-hārō liu."

Figure 34.—Neminātha enthroned. The throne, etc., as in figure 2. The figure of the Jina dark blue; below him, in front of the throne, the śāṅkha cognizance; observe the śāṅkha also indicated beneath the sketch figure in margin. The Jina holds a begging bowl. Cf. MS. C.C. 78, labelled "Nemi pratimā".  
MS. C.A., folio 66; labelled "Neminātha."

Figure 35.—Ādinātha enthroned. The throne, etc., as in figure 2, 34. The figure of the Jina yellow; below him, in front of the throne, the bull cognizance, and the same in the marginal sketch. Cf. MS. C.C., folio 88, labelled "Ādinātha pratimā".

MS. C.A., folio 72; labelled "Śrī Ādinātha."

#### PLATE 7.

(All figures on this Plate are of the size of the originals).

Figure 36.—Episodes in the life of Neminātha.

MS. C.C., folio 80; labelled "Nemi pasuvāḍa."

Figure 37.—Prince (?) riding on an elephant, beneath a large royal umbrella.

MS. C.C., folio 89; labelled "Hasti-mūrtikā umbha."

Figure 38.—The twenty Tirthakaras between Rśabha and Neminātha. MS. C.C., ff. 63 and 64, show the twenty Tirthakaras in two groups of ten, each labelled "Tirthankara.10."  
MS. C.B., folio 48.

Figure 39.—The eleven *gāṇḍharas* of Mahāvīra; in the centre of the third row, the centre space is occupied by an Oṃkāra figure with a lotus. Cf. MS. C.C., folio 95, labelled "Gāṇḍhara 11," where the Oṃkāra figure is replaced by the Tirthakara.

MS. C.B., folio 54; labelled "Gāṇḍhara 11."

Figure 40.—Four episodes in the life of Rṣabha; viz., *Janma*, *mukti-silā*, *dīkṣā* and *samavasarana*.  
MS. C.B., folio 47; no label.

Figure 41.—Rṣabha enthroned in a *mandir*, with worshippers. His bull cognizance appears on the front of the throne. A parrot and a monkey are seen on the *śikhara*, which is crowned by a banner.

MS. C.B., folio 72, the last page of the *Kalpa Sūtra* proper, with colophon; the reverse of the same leaf begins the *Kālakācārya Kathānakam*, with a picture similar to that of figure 45. No label.

## PLATE 8.

(All the figures are of the size of the originals).

Figure 42.—Balamitra (nephew of Kālakācārya) preaching to a lion; other monks below. I cannot explain this further; it is, no doubt, a legend connected with the third section of the story of Kālakācārya, but no lion is referred to in the text translated by Jacobi.

MS. C.D., folio 6; labelled "Balamitra bhāṇae."

Figure 43.—Darbar of King Gardabhilla. The king is seated on a throne, beneath a royal umbrella; before him are his general and army, and cavalry. Cf. MS. C.B., folio 84.

MS. C.A., folio 100; labelled "Gardabhilla."

Figure 44.—Kālakācārya instructing the Śaka prince. The latter sits on a lion throne, surmounted by two umbrellas; before him are his bow and arrows hung on a tripod, and two courtiers kneel above. Note the Persian costumes, contrasting with the purely Hindu dress of Gardabhilla in figure 43. On the right, Kālakācārya is seated on a cushion, reading from a book. Heavy clouds above. Cf. figure 49 (MS. I.O., folio 121).

MS. C.A., folio 100; labelled "Śākarāya."

Figure 45.—Above, Kālakācārya instructing the Shāhi (here an outdoor scene, with hills, trees and clouds). Below, the Shāhi setting out with the army, for Hindustān. On the left, a floral border.

MS. I.O., folio 115.

Figure 46.—Above, Kālakācārya instructing the Shāhi, as in fig. 44. Below, Kālakācārya changing the potter's stuff to gold: he is shaking a powder over the burning kiln, the Shāhi on horseback looking on.

MS. C.B., folio 74.

Figure 47.—Kālakācārya's archers slaying the magic ass. Gardabhilla, within the walls of a fortified city, seated before a fire, performing magical rites, creating the magic ass which stands in the gateway. Above, also within the city, Sarasvatī, within the royal zenāna. Below, horses in the royal stables. Outside the city walls, archers of the Shāhi's army, with Kālakācārya himself on horseback, firing arrows into the ass's mouth. A triangle of cloud in the upper right hand corner.

MS. C.B., folio 75.

## PLATE IX.

(The reproductions are of the size of the originals).

Figure 48.—Above, Gardabhilla is brought a prisoner before Kālakācārya; below, Kālakācārya goes to the zenana to bring away his sister.

MS. C.B., folio 76.

Figure 49.—Kālakācārya instructing the Shāhi, as in figures 44 and 46, *q.v.*

MS. I.O., folio 49.

Figure 50.—Kālakācārya enthroned, holding a book in his right hand, of which also the thumb and first finger are joined in *vitarka mudrā*, with his left hand touches the head of a kneeling monk or nun (probably Sarasvatī, on the occasion of re-admission to the sisterhood), who touches his feet. On the right, above the kneeling figure, appears a sort of table, on which rests a book covered with flowers. A similar table appears in figures 48, 51 and 53, also figure 32. Its construction resembles that of the modern camp-stool. [It is of considerable interest to see such tables represented in use, as they correspond closely with the Sinhalese *dandāsana*, of which an illustration appears in my *Medieval Sinhalese Art*, Plate X, fig. 1. I had never seen one of these in use, though I knew them as of monastic origin, and was informed that they were used as book-tables.]

MS. I.O., folio 144.

Figure 51.—Above, Indra disguised as an aged Brāhmaṇa, visits Kālakācārya; below, Indra assumes his proper form, and takes leave of Kālakācārya. [See the story related above, Section IV.]

MS. C.D., folio 9.

Figure 52.—A king and queen dancing, possibly an erotic subject. The king is shooting an arrow at a parrot (the *vāhan* of Kāmadeva) on a tree beneath which the queen is dancing.

MS. C.C., folio 100; labelled "Nrtya . . . ."

Figure 53.—The Education of Baḍrasvāmi (? Baḍrabāhu, author of the *Kalpa Sūtra*). Above, apparently dedication of the child to the order; below, the child in a swing.

MS. C.C., folio 98; labelled "Baḍrasvāmi pālānu."

The last two figures, the subjects of which I cannot properly explain, occur only in my MS. C.C.

## PLATE X.

Figure 54. Diagram of a *Samavasarana*, drawn in black, yellow and red on buff paper. [See description above, Section V.] The diagram is inscribed with details of dimensions, and indicates the positions occupied

by the various deities, men and animals. Two step-wells are represented in each corner, although the *samavasarana* is round. The diagram is dated in the top right hand corner, Samvat 1680, equivalent to 1623 A.D. Size of original diagram, 33 by 27 cm. Collection of the author.

## PLATE XI.

(Both figures are reduced).

Figure 55.—Page of a Jaina MS., with miniature apparently representing the Pāñdaga and Somañasa forest. The latter forms a girdle round Mount Meru at its base, and differs from the Pāñdaga-vana in not being mountainous; it occupies the curved wooded area at the lowest part of the picture. The rocky Pāñdaga-vana is represented by the six tree-clad arms of the mountain. The temple above is the shrine of a Tīrthakara on the summit of Meru. (I am indebted to the kindness of Dr. L. D. Barnett, of the British Museum, for the above reading).

B.M. MS. Or. Add. 26,374, folio 16.

Figure 56.—Cosmic diagram showing the lands and seas around Mount Meru. [See above, Section VI.] Bharata-varṣa (India) forms the lower segment of the central circle.

From a large diagram painted on cotton cloth. Collection of the author.

## PLATE XII.

(Both figures are reduced).

Figure 57.—Śrī Pārśvanātha. The central panel shows the Jina enthroned in a mandir, of which the śikhara, adorned with a flag and approached by a Siddha, occupies the square immediately above. Right and left of Pārśvanātha are narrow panels occupied by the nāga Dhāranendra and the yakṣīṇī Padmāvatī. On the extreme left, Indra; on the extreme right, Padmāvatī. Above, on the left, the *Samavasarana* of Pārśvanātha [note the Jina with three reflections of himself, occupying the centre, as described in the text, Section V.]; on the right, the "Pañca-Pad" [above, five Omkāra ideographs, then five seated Siddhas (?)] above the crescent of the Siddha-sīla (?)]. Below, on the left, Suddhharma Svāmi (?); on the right, Gotama Svami. The lower central panel I cannot explain.

From a painting on cotton cloth, probably 16th century. Size of original, 30 cm. square. Colours: vermillion (background), crimson, pink, blue, green, black, white and gold (chiefly the square of gold leaf over which the central figure of the Jina is drawn). The cloth has been primed before painting. Spots of sandal paste upon the chief figures show that the picture has been used as an object of worship. Collection of the author.

Figure 58.—MS.-cover, embroidered with the Fourteen Dreams of the Mother of Mahāvīra. The subjects are as follows:—To right of centre, large panel, Padmāvatī: next column, above, the bull; centre, two garlands; below, the sun: extreme right, above, the elephant; centre, the lion; below, moon and stars: left of Padmāvatī, above, the flag: below, the ocean (river) of milk: next column, above, the golden vase: below, the heavenly mansion. The remaining four subjects are not recognizable.

The embroidery is executed in silk on cotton. The colours are crimson, orange, blue, green, cream and black. The narrow border is cross-stitch, as in figure 63. The remainder of the work is couched, except the inconspicuous cream outlining in chain-stitch. Size of original, 30 by 13 cm. Probably 16th century. Collection of the author.

## PLATE XIII.

(The figures are reduced).

Figure 59.—MS.-cover, embroidered with the Fourteen Dreams of the Mother of Mahāvīra, and the Eight Auspicious Objects (Aṣṭamangalā). The cover consists of two parts hinged together, and is designed to keep together the loose leaves of any MS. resting on the inside of the larger part. The dreams are represented on this larger flap: Padmāvatī occupies the central squares of the two lower rows. The gold vase is on her proper left. The first four squares of the upper row contain respectively the elephant, bull, lion and two garlands; the two squares on Padmāvatī's proper right contain the flag and throne. The remaining subjects are no longer recognizable.

The narrow portion of the cover contains the Aṣṭamangalā, which are upside down in the reproduction. The subjects are, from left to right: *nandiyāvartta*, fishes, golden vase, throne, mirror, *sirivaccha*, powder-box, and *sotthiya* (swastika).

The needlework is of silver thread on red wool; a very little green and purple silk is also used. The silver thread is partly chain stitch, partly couched.

Size of original, 27½ by 20 cm. Probably 16th century. Collection of the author.

Figure 60.—Portion of an embroidered MS.-cover. Silk on cotton canvas, chevron design. Colours: crimson, yellow, orange (two shades), blue, green and white. x 6.

Figure 61.—Portion of an embroidered handkerchief, for wrapping MSS. Silk on cotton canvas, in striped lozenges, colours as the last. Nearly 1.

Figure 62.—Portion of an embroidered MS.-cover, silk on brown cotton canvas, in lozenges; crimson, orange, green, yellow and white in dark blue framework. Nearly 1.

Figure 63.—Portion of an embroidered MS.-cover, silk cross-stitch on brownish cotton canvas. Colours: blue, orange, green, yellow, cream and black. x 4.

The originals of Figures 59-63 are all most likely 16th century. Collection of the author.

## PLATE XIV.

Figure 64.—Book-braid (*kora*), for tying up MSS. Cotton braid, blue and white, bordered with brownish red. The text reads as follows:—

<i>Maīn samujhyō niradhāra</i>	<i>yah jaga kāvōkāva-sē</i>
<i>Ēkai-rūpa apāra</i>	<i>pratibimbata lakhiyata jagata</i>
<i>Sambata rasa-rasa-muni-mahi</i>	<i>usiyārapura subha khēta</i>
<i>Kōra karī Bhagatū Jati</i>	<i>Pūjya Nārāyaṇa hēta</i>

i.e. I clearly understood, after examination of this world,  
God has but one transcendent form, the world is manifest as (His) reflection.  
In samvat 1766, in the holy land of Usiyārpur  
Bhagat Yati made this *kora* in honour of the Reverend Nārāyaṇa.

The first two lines are in the metre 6, 4, 1 : 6, 4, 3; the next two lines 6, 4, 3 : 6, 4, 1. In the third line, the metre (6, 4, 3 : 6, 4, 1) requires omission of the syllable "ār" in Usiyārapura.

Samvat 1766 = A.D. 1709. Width of the braid, 2.1 cm. Collection of the author.

## PLATE XV.

Figure 65.—Book-braid (*kora*), for tying up MSS. Cotton braid, blue and white, bordered with brownish red. The text reads as follows:—

<i>Pāpa-pantha pariharahi</i>	<i>dharahi subha pantha paga</i>
<i>Para-upagāra nimitta</i>	<i>bakhāṇahi mākhi-maga</i>
<i>Sada avamechata-citta</i>	<i>ju tāraṇa-taraṇa-jaga</i>
<i>Aīcē gura-kōn seva-</i>	<i>ta bhāgahi karma ṭhaga</i>

i.e. (A guru) who forsakes the path of sin, and sets his foot on the holy path,  
Who tells the way of salvation for other's good,  
Whose mind is ever (*avamechata?*), who is a saviour from the world,  
Such a guru serving, the thief of merit runs away.

These lines are in the metre 6, 4, 2 : (3, 2), 2. 1766 = 1709 A.D.

[I am greatly indebted to the kindness of Dr. Sir G. A. Grierson, who sent me the reading and translation of the texts reproduced in figures 64 and 65].

Figure 66.—Book-braid (*kora*), for tying up MSS. Cotton braid, blue and white, bordered with brownish red. No text. Probably 18th century.

The three braids (figs. 64-66) are in the collection of the author.

## ERRATUM IN No. 126.

Page 72, line 11.—For "non-Aryan deities" read "non-Aryan inhabitants."

## EDITORIAL NOTE.

## EDITORIAL NOTE.

The *Journal of Indian Art* has now reached its one hundred and twenty-seventh number and, on the whole, it has been devoted to monographs in which each art or subject has been treated in an exhaustive manner. The materials available for such thorough work are now more difficult to obtain; but the publishers believe that there is much that is valuable which would prove of sufficient interest to appear in the form of short articles or notes. It has therefore been decided, in future, to set apart a page or more for such papers, as well as for notes, news, and comments on articles which have already appeared in the Journal. In this way it is hoped that useful and up-to-date information may be afforded and valuable suggestions obtained for future articles. Messrs. W. Griggs & Sons, Ltd., will therefore welcome all such contributions, and will be glad also to receive illustrations in such cases as may seem necessary.

## COMPOSITE ANIMALS.

Some of the readers of the article on "Indian Animals, True and False, in Art, etc., " in the last number of the Journal may be interested to learn that composite figures formed of human beings are not altogether imaginary, as the following extract from the *Travels* of the famous Baron Jean Baptiste Tavernier shows. In the translation by Dr. V. Ball (Macmillan & Co., 1889), from the original French edition of 1676, we read that the dancing women of Bhagnagar (the modern Hyderabad), the capital of the kingdom of Golkonda, "have so much suppleness and are so agile that when the king who reigns at present wished to visit Masulipatam, nine of them very cleverly represented the form of an elephant, four making the four feet, four others the body, and one the trunk, and the king, mounted above on a kind of throne, in that way made his entry into the town." The king referred to was Abdul Kutab Shah, who succeeded his father in 1611, and reigned until 1672.

The following is an abstract of a communication received from Chaubey Bisvesvar Nath, of Jaipur, on the same subject:— The idea of representing a variety of forms in a single form [*Baha-rup* in Sanskrit] has been a typical feature of Hindu art even from the remotest period. The earliest example is the letter *aum*, derived from three Sanskrit letters which represents Brahma. Shiv, in the form of Ardha-Narishvara (half male and half female), and Ravana with ten heads, the head of an ass crowning them all, are other representations of the same kind. The object is to convey a number of ideas in a nut-shell. The composite pictures of beasts and birds very probably illustrate the chief doctrine of Hinduism, or the transmigration of souls. Each picture may be taken, therefore, to be an epitome of the series of probable transformations or changes of form which the animal is likely to undergo in its passage through its existence. This fact is delineated as an object lesson, to a devout mind, where an animal is represented as attacking another. It graphically and vividly indicates that Death puts an end to one form of life, which is succeeded by another.

Gautama Buddha and his contemporary Mahavira (the great Jain), in order to emphasize the twin doctrines of Karma (actions) and its inevitable transmigrations, and to strike terror into the minds of their followers, made use of hideous representations, and the miracle plays of the Lamas and their devil dances are based on the same ideas. Chaubey Bisvesvar Nath also thinks that the composite figures may represent the different mental impulses in a being in which the weaker ones are governed by the stronger.

The illustrations have little or no artistic merit. Most of them are based on religious legends which have chiefly been expressed in the imaginative form of verse. Symbolism in some form or other is a leading characteristic of Hindu art. The ideas of rebirths and their attendant miseries necessarily produced conceptions of gloom or pessimism, which led Hindu artists to delineate subjects which excited horror; hence the monstrous combinations of human and brute forms, which are mostly grotesque and hideous.

The above reflections afford an interesting insight into the workings of the Indian mind, and serve to show that the subject of Composite Animals is not wanting in importance.

## SUGGESTIONS FOR A PAPER ON TRACERY,

By COLONEL T. H. HENDLEY, C.I.E.

Indian stone and wood carvers have shown so much ingenuity in utilizing tracery in the decoration of buildings and for minor purposes that a special article on the subject would prove most interesting. The well-known window in the Sidi Saiyid Mosque at Ahmedabad is the most splendid example of this form of ornament, and there are large numbers of illustrations of this fascinating art in such books as Sir S. Jacob's "Jaipur Portfolios of Architectural Details,"<sup>1</sup> Mr. Vincent Smith's "History of Fine Art in India,"<sup>2</sup> and other works, but there is still room for an illustrated paper giving practical information and details of workmanship.

A valuable book in Hindi, entitled "Jal Kaumudi," was published in 1867 by Pandit Kundan Lal of Farukhabad, which was to have been followed by a more elaborate work, which would, no doubt, have completely filled the object now in view. Unfortunately, that estimable man has long since died; but he should be remembered as one who, under considerable difficulties, did very much for the cause of Indian Art.

In my presidential address at the Art Conference held in Lahore in January, 1894, I spoke as follows:—"A friend of mine, Pandit Kundan Lal, of Farukhabad, tells me that for some time past he has conducted a quarterly vernacular journal for the promotion of industrial art. He thinks that most good will be effected by teaching the broad principles of art in elementary classes. Youths should be taught to distinguish the beautiful from the ugly; the true from the false; the points which distinguish good work from bad; the reasons why European work is generally, commercially, and for practical purposes, superior to Indian work; and also the absolute necessity that all artizans should, in the first place, attend to utility and then think of ornament."

The Pandit was Head Clerk in the Collectorate of Farukhabad under the late Mr. S. Growse, I.C.S., whose labours as an antiquary, as well as in the cause of Art and Literature, at Mathura, Bulandshahar, etc., are so well known; in all of which places it is understood, he was followed and aided by Kundan Lal. The Pandit died at Jaipur, where I had opportunities of seeing how under a singularly modest demeanour he concealed a great deal of learning. His memory is still cherished by many friends in India as well as in Europe.

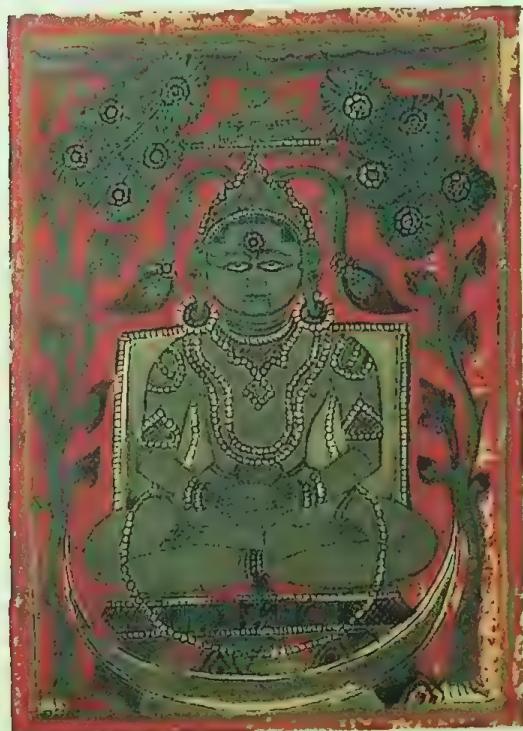
The first part of a work on "Geometrical Patterns, with descriptions in English, Urdu, and Gurmukhi," by J. Krishna Singh, was, I believe, a carpenter, was issued by the Oriental Press at Lahore in 1893. It is somewhat similar to Pandit Kundan Lal's book.

Messrs. W. Griggs & Sons, Ltd.

\*Oxford University Press.

## BOOK RECEIVED.

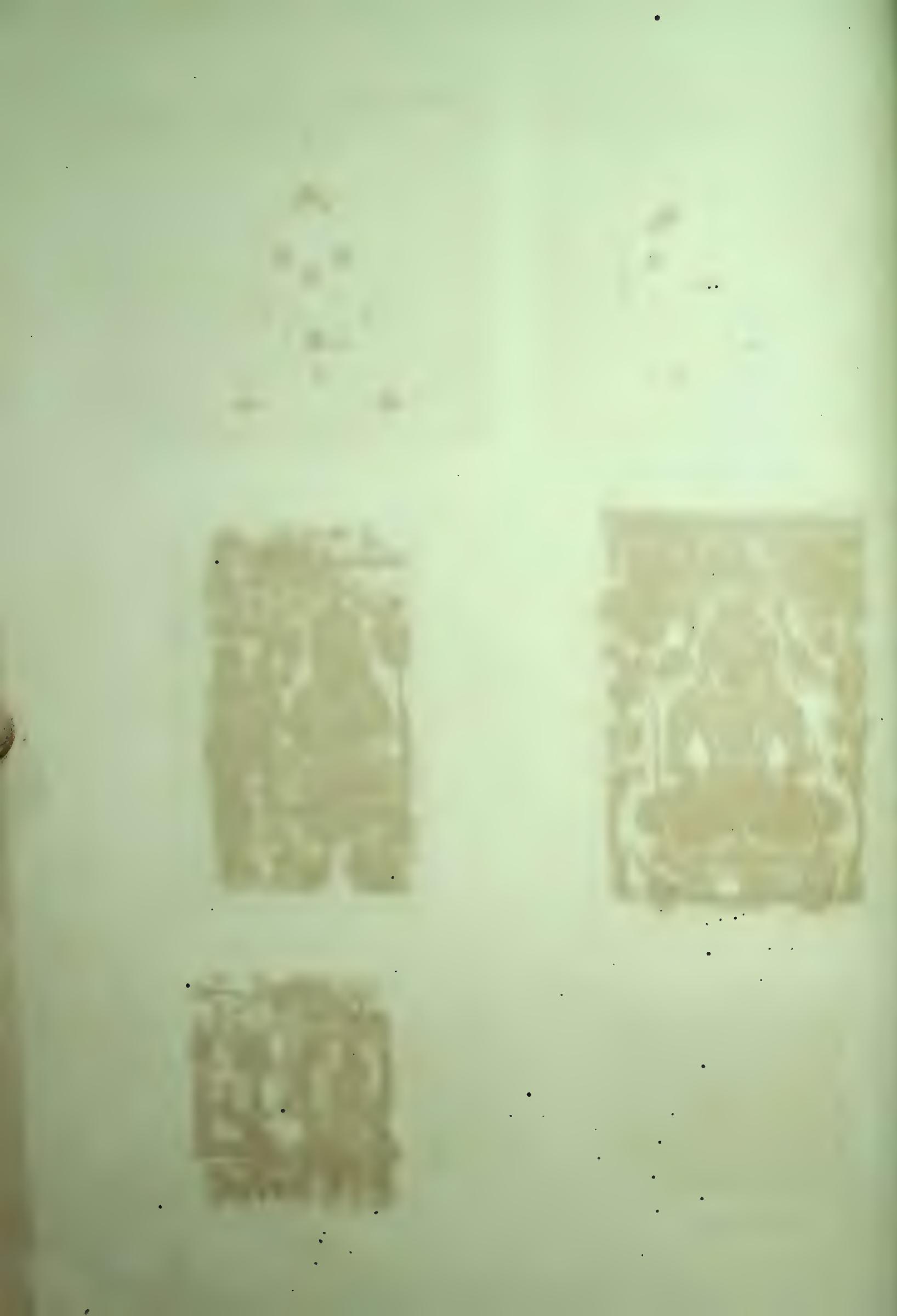
*The Man of Hindostan*, by A. H. FOX-STRANGWAYS. Illustrated. Clarendon Press. 1914. 2/- net



3

4



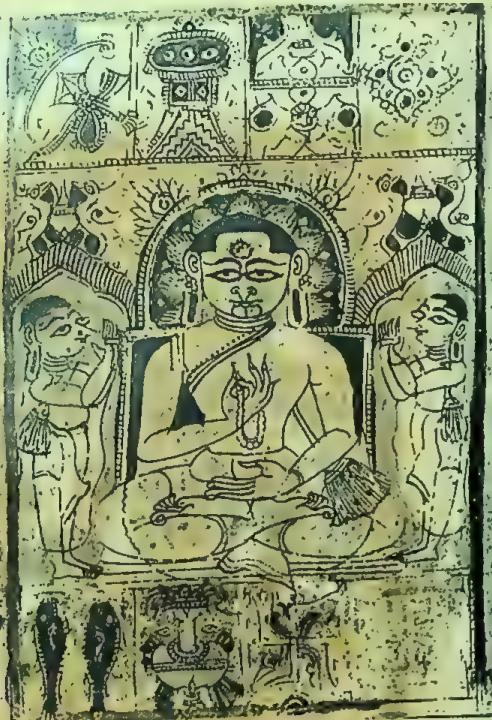




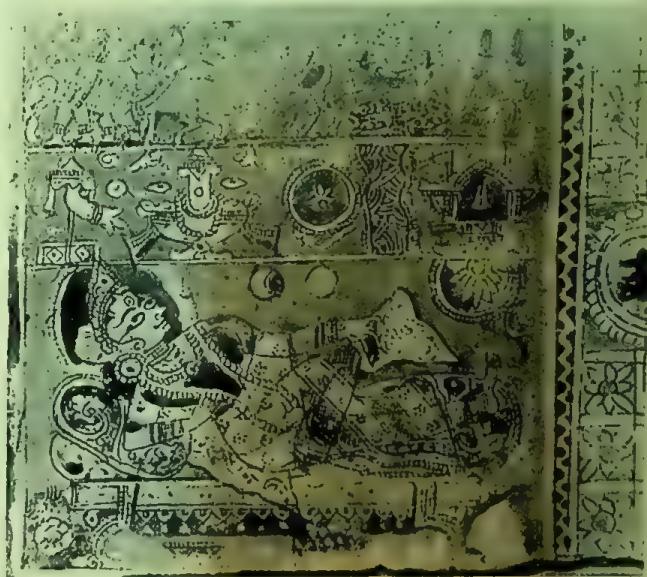
6



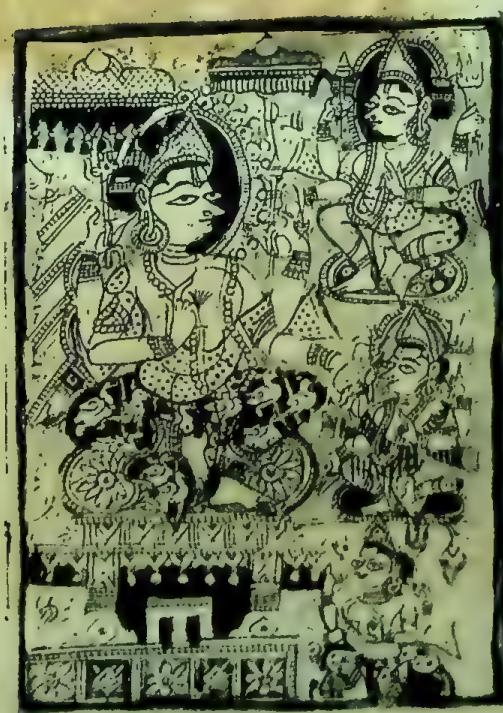
7



8



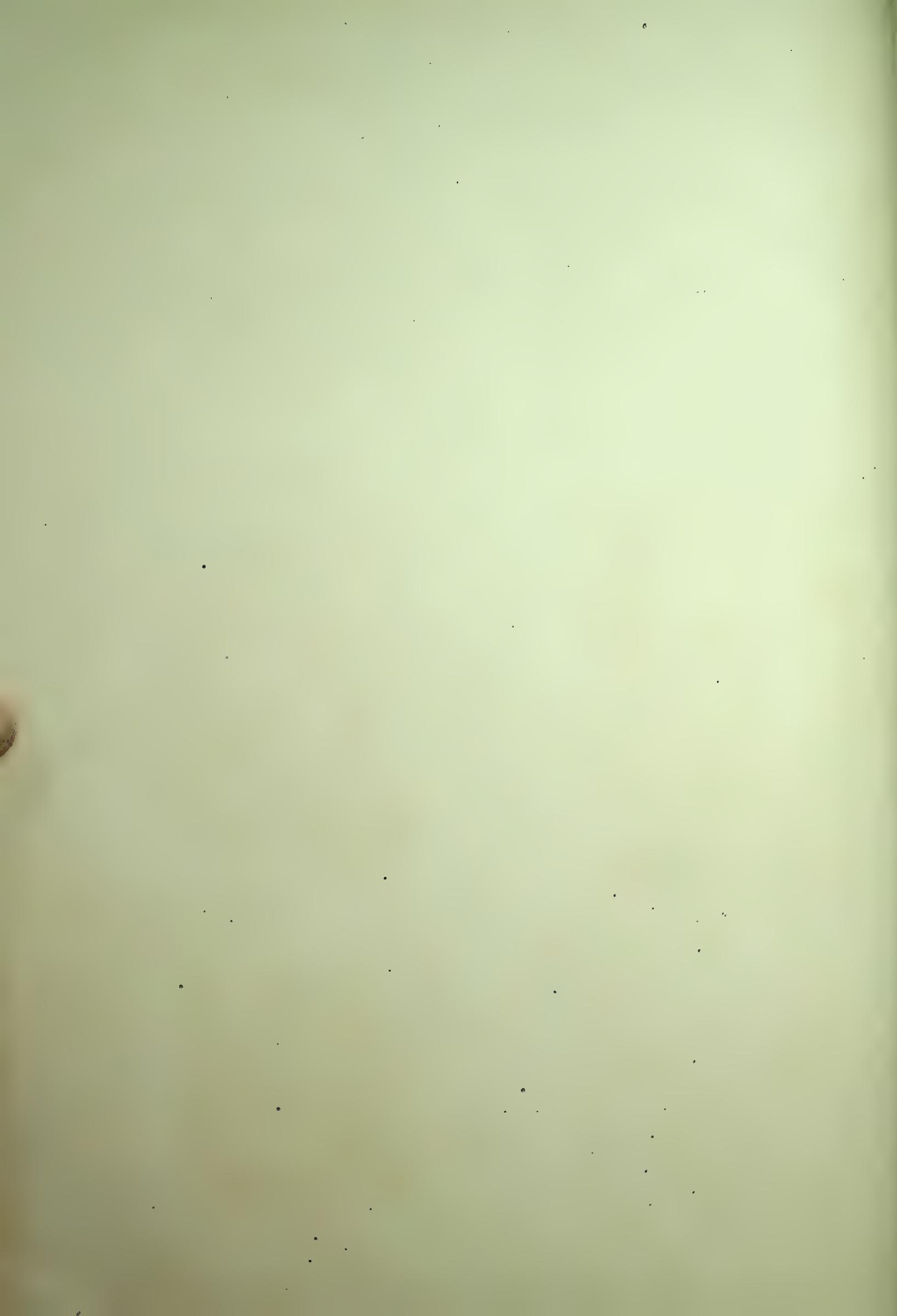
9



10



11





12



13



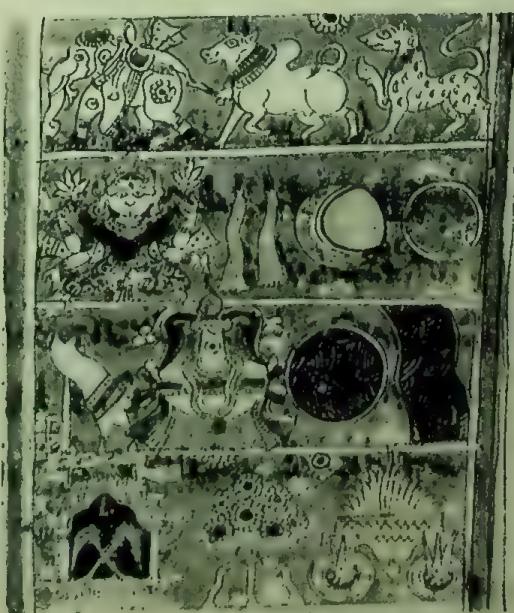
14



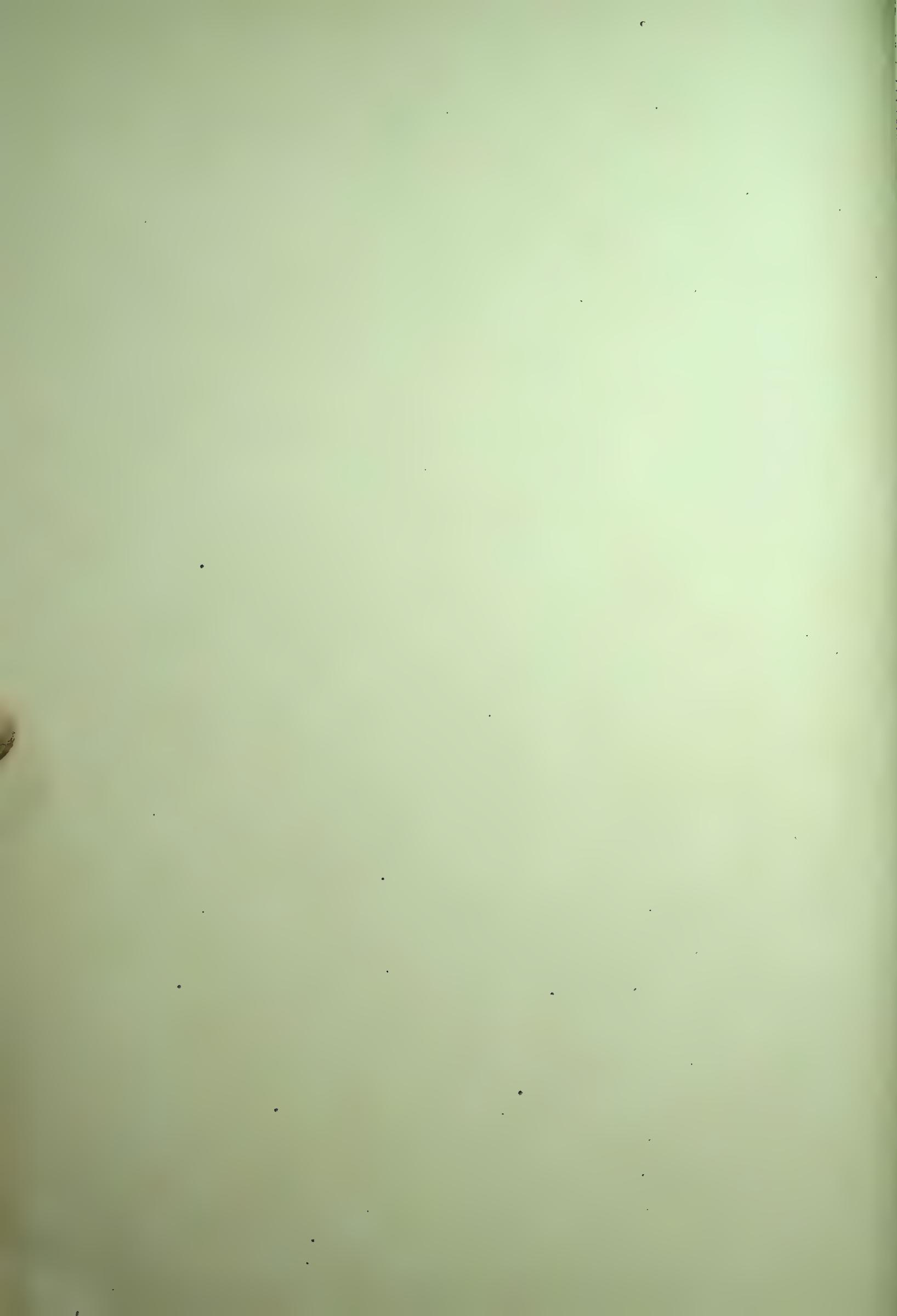
15

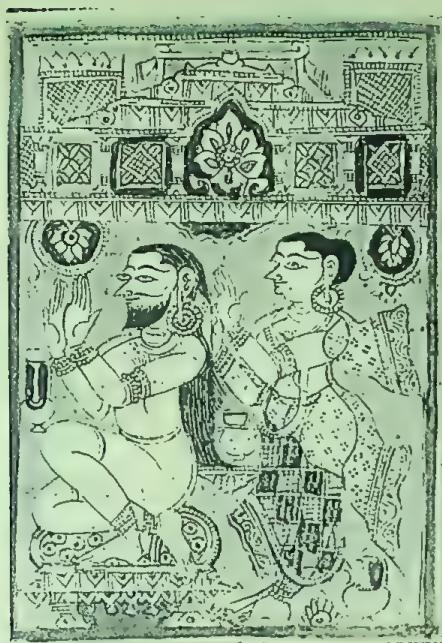


16

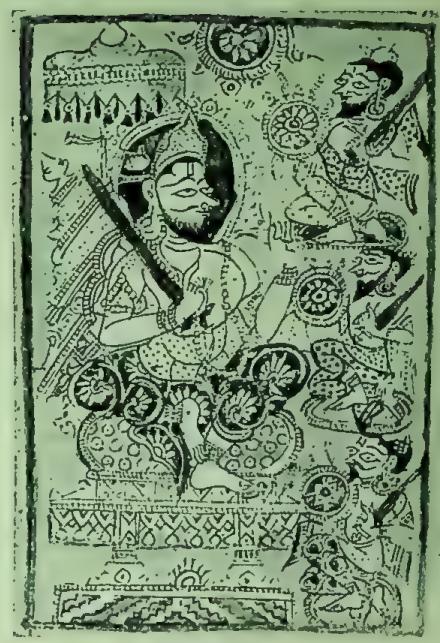


17





18



19



20

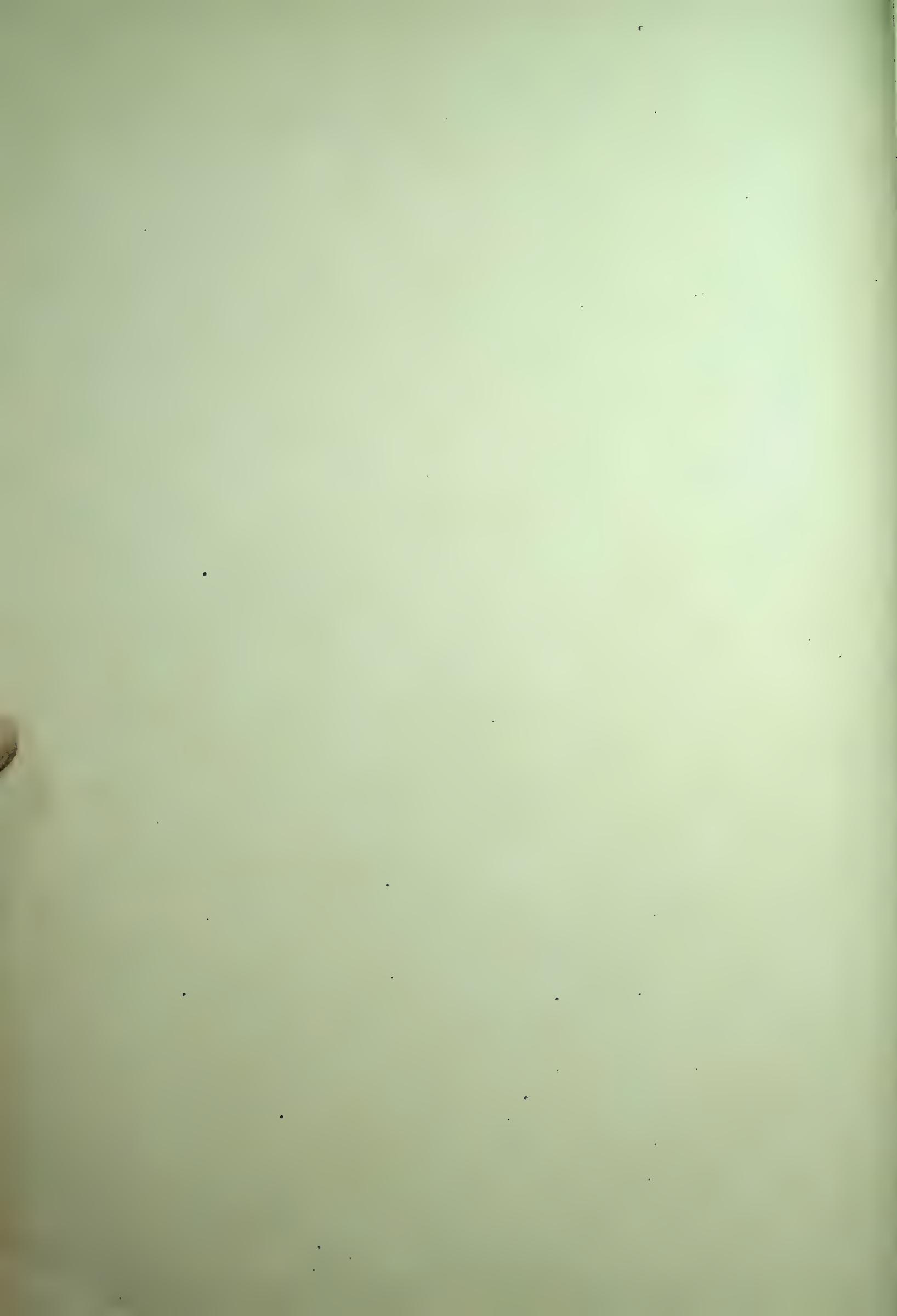


21



22







18



19



20



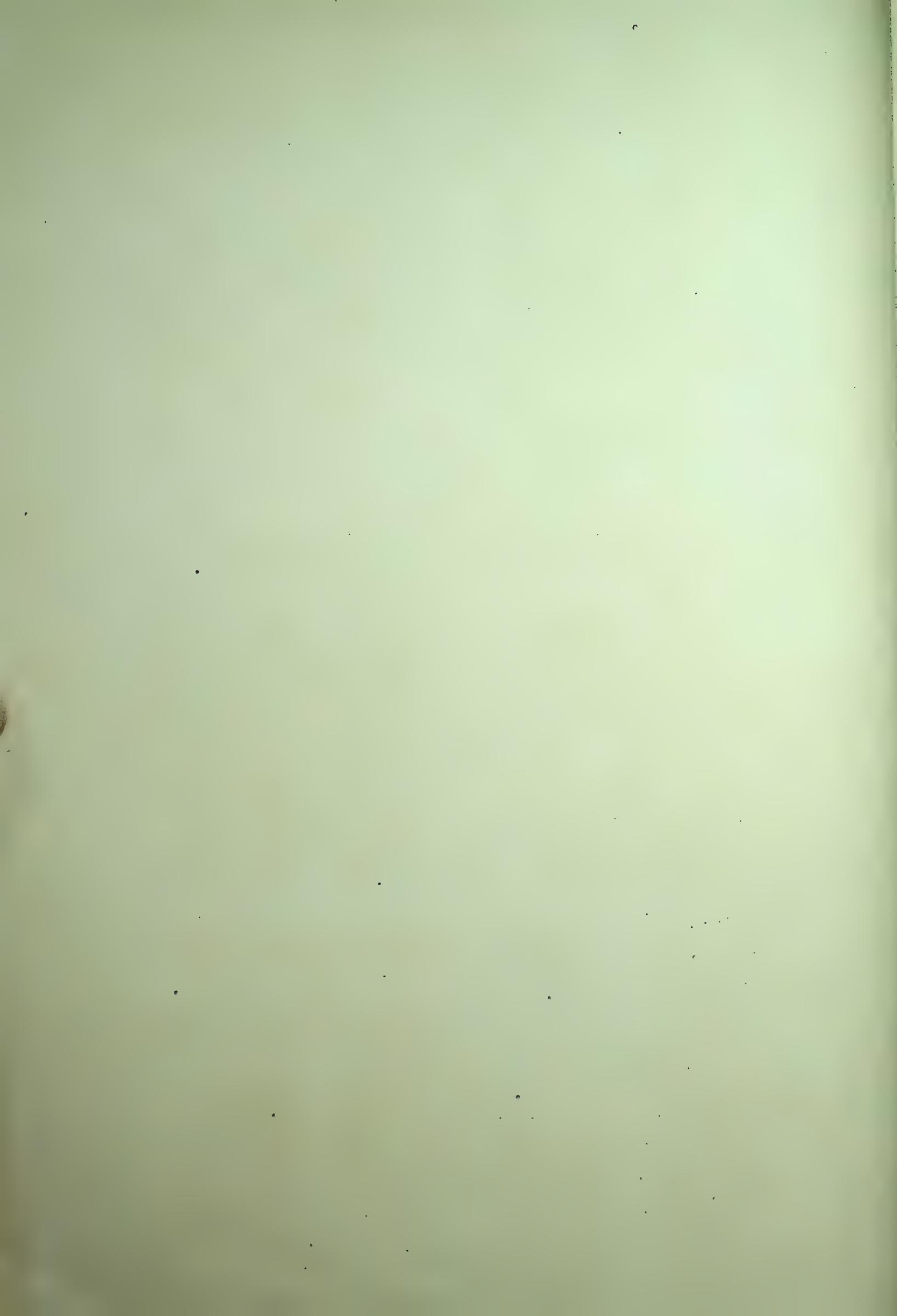
21



22



23





24



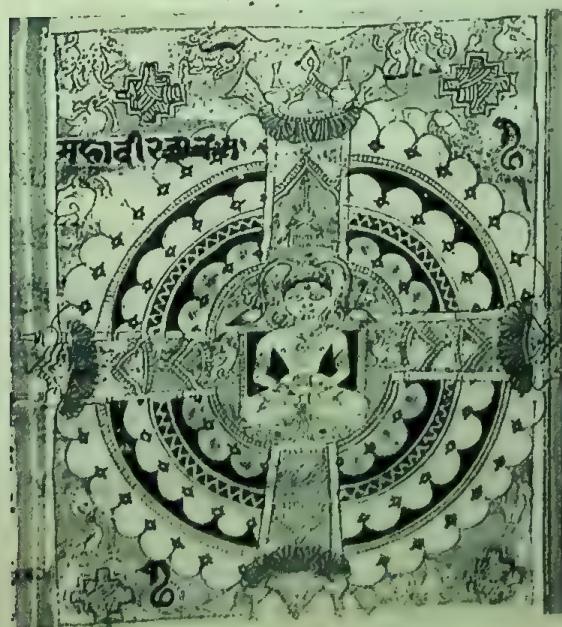
25



26



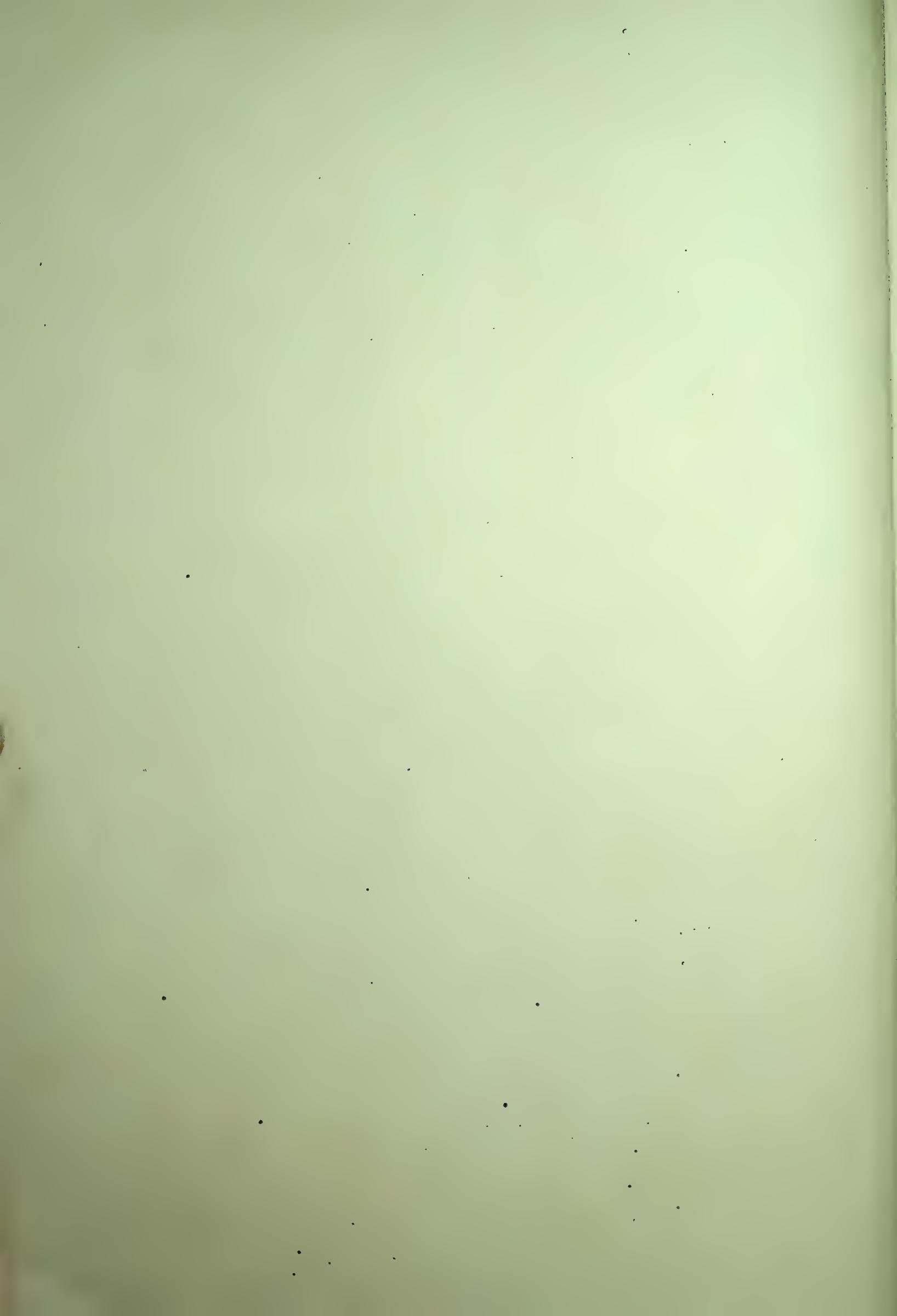
27



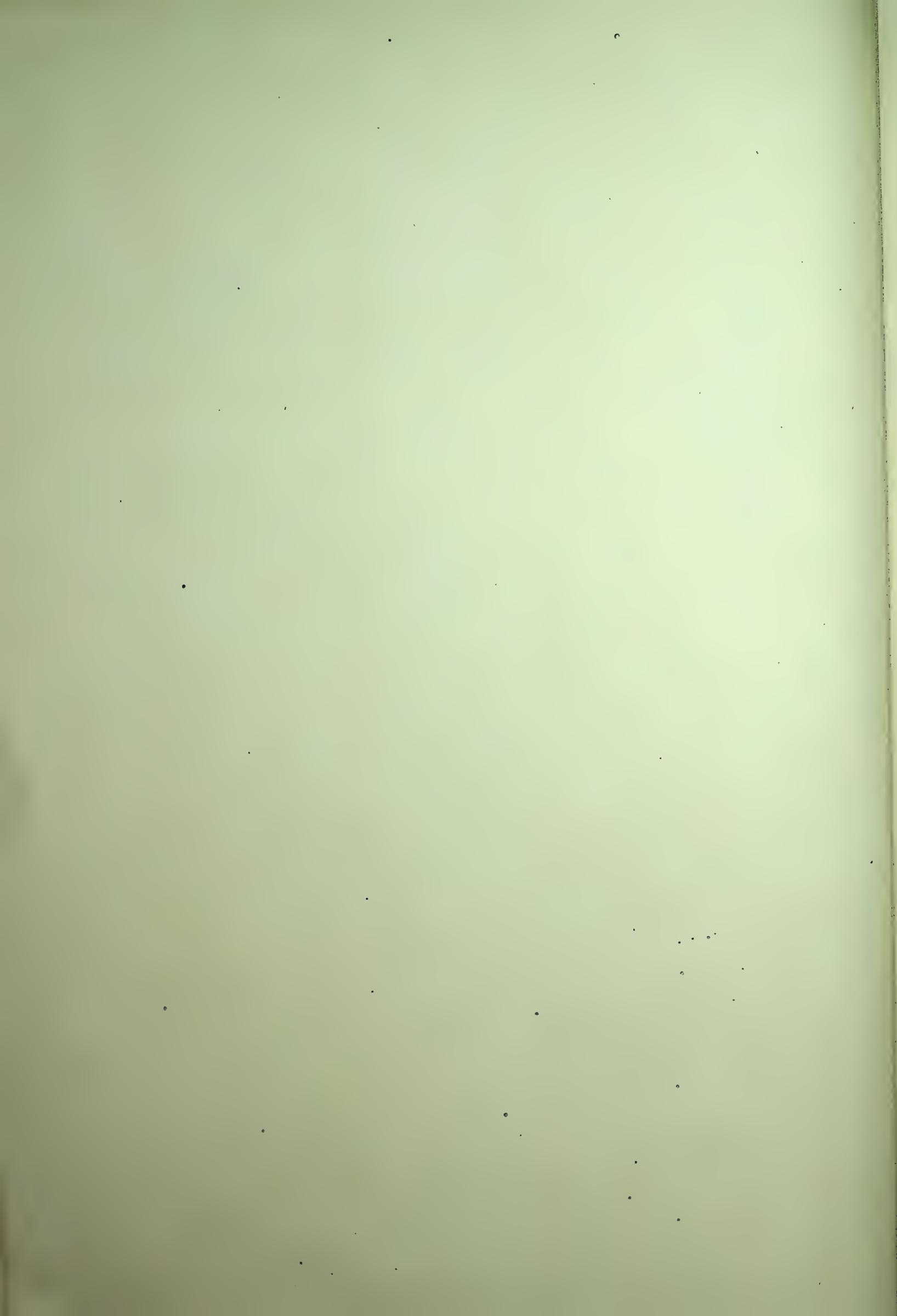
मतावीर्यम्



29

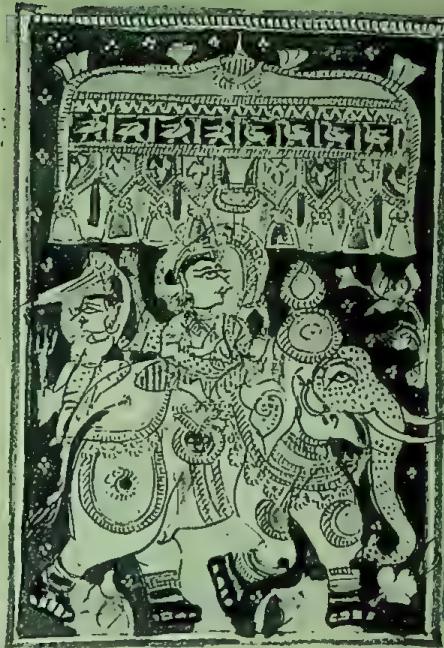








36



37

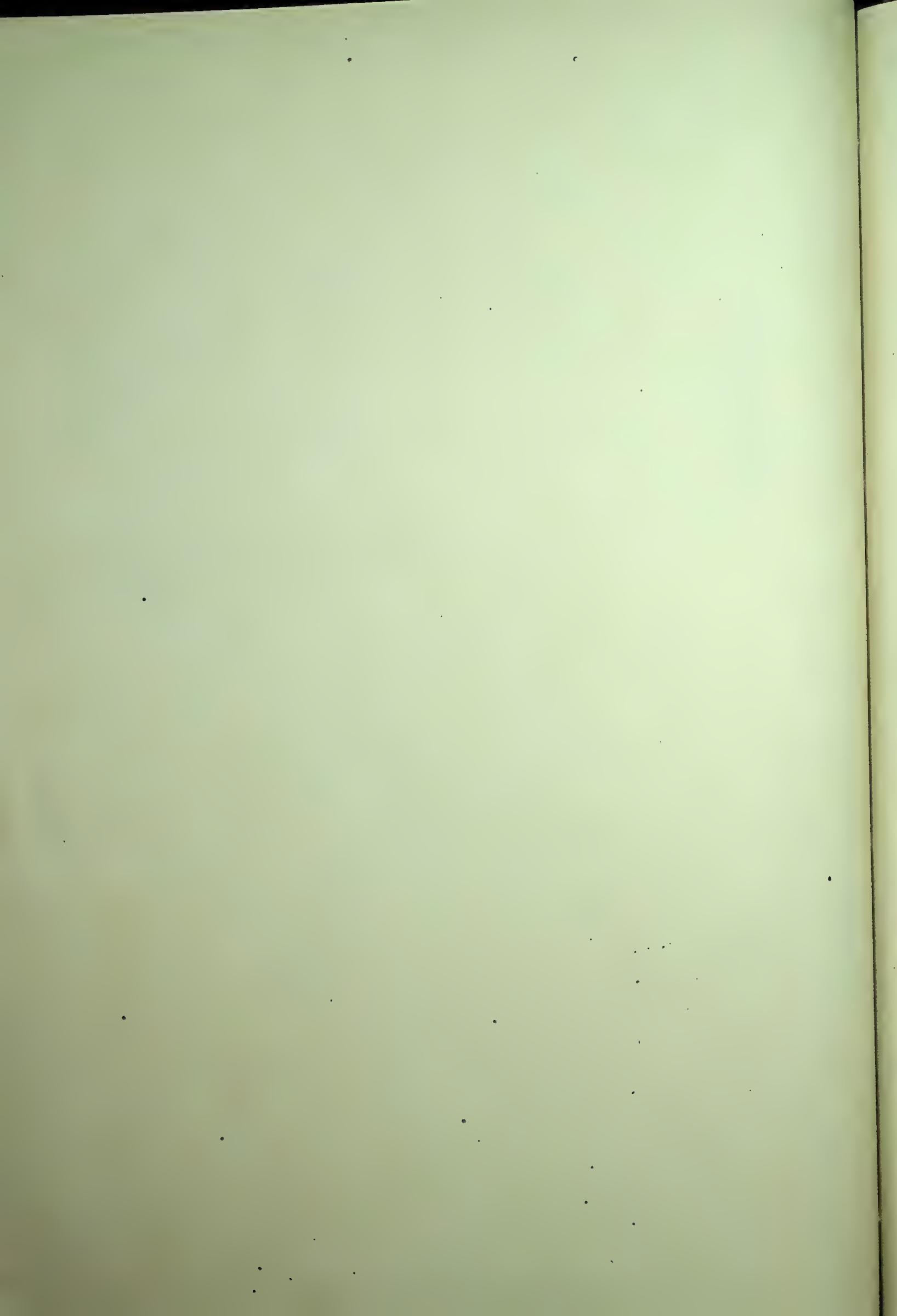


38



39







42



43

ଗର୍ଦାବି  
gardabha



44



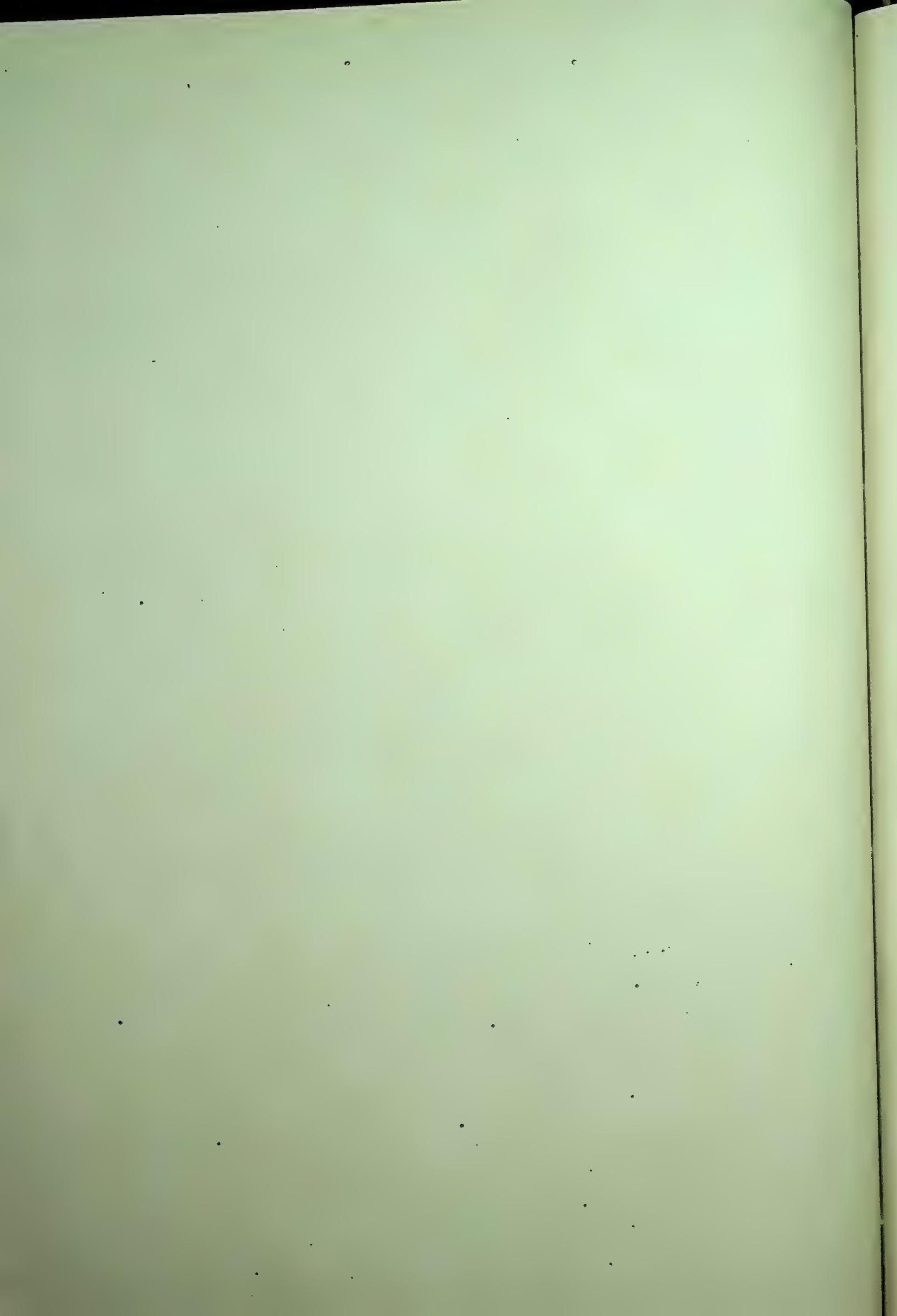
45



46



47





48



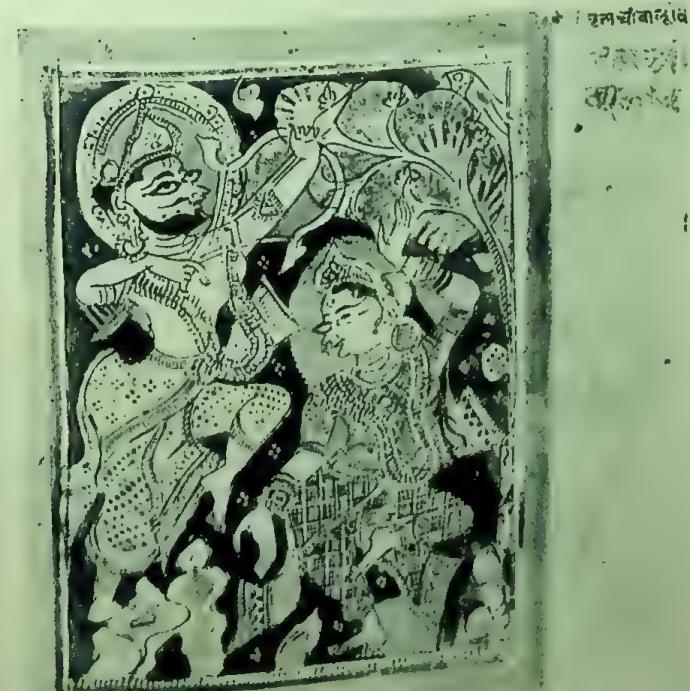
49



50

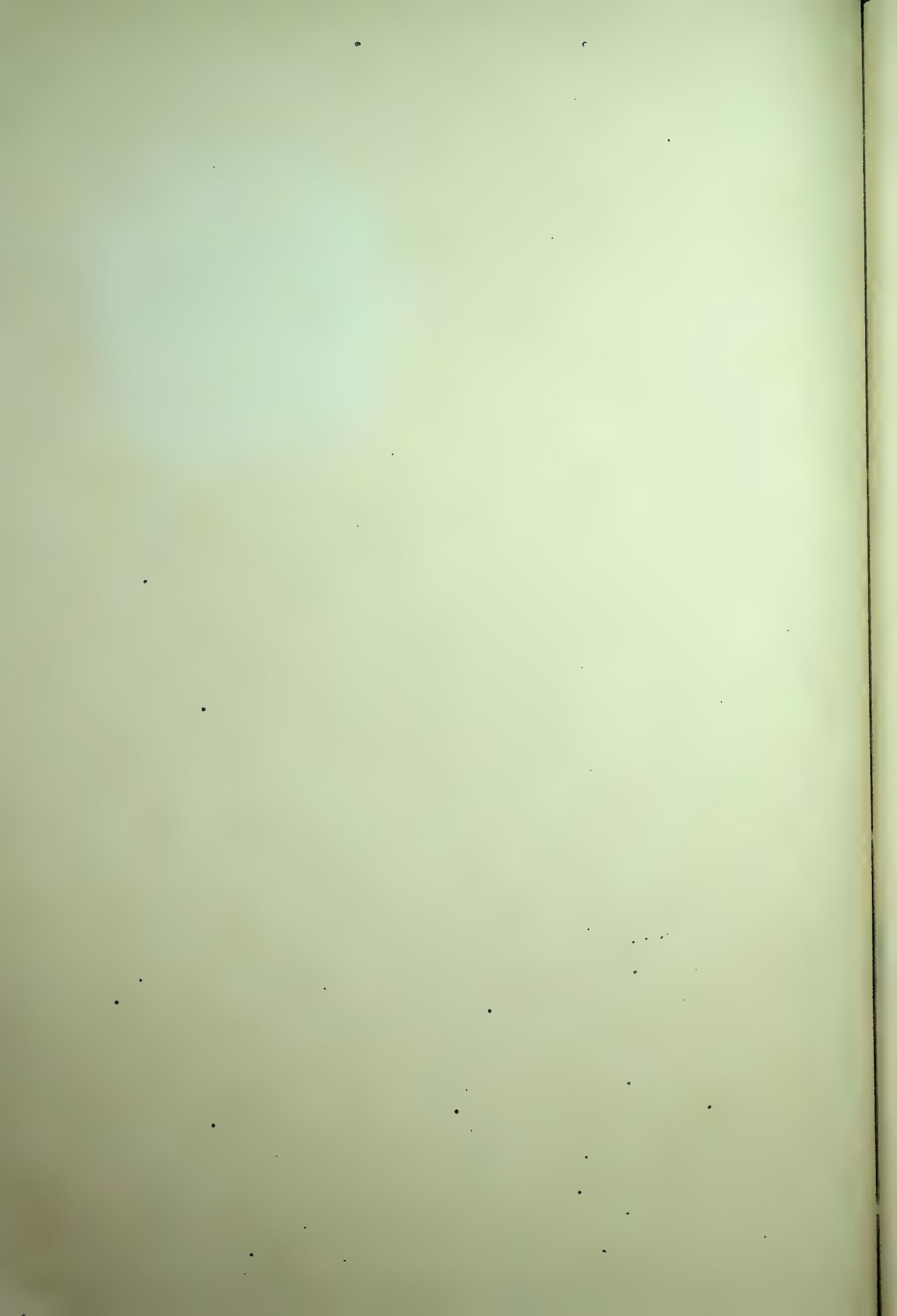


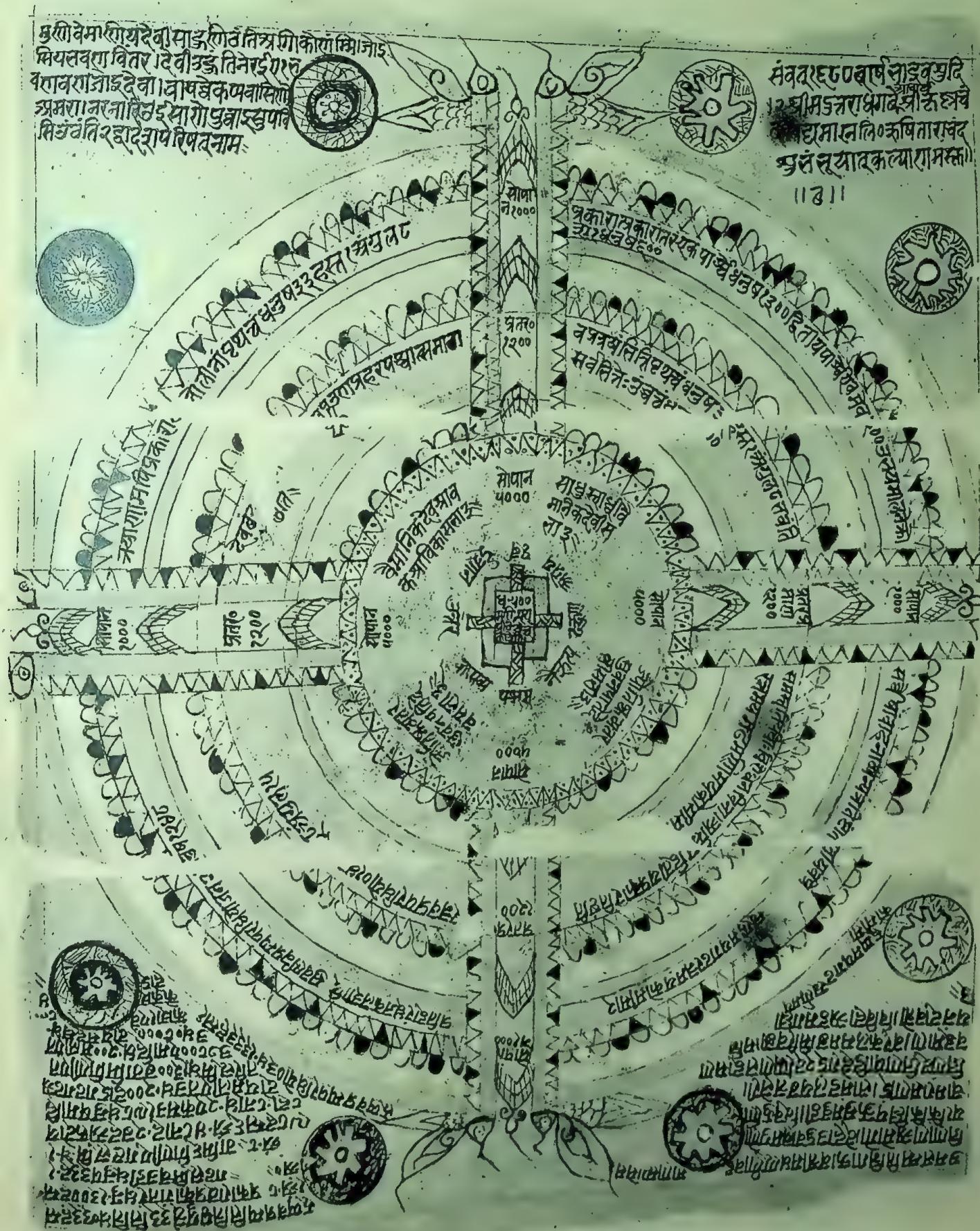
51



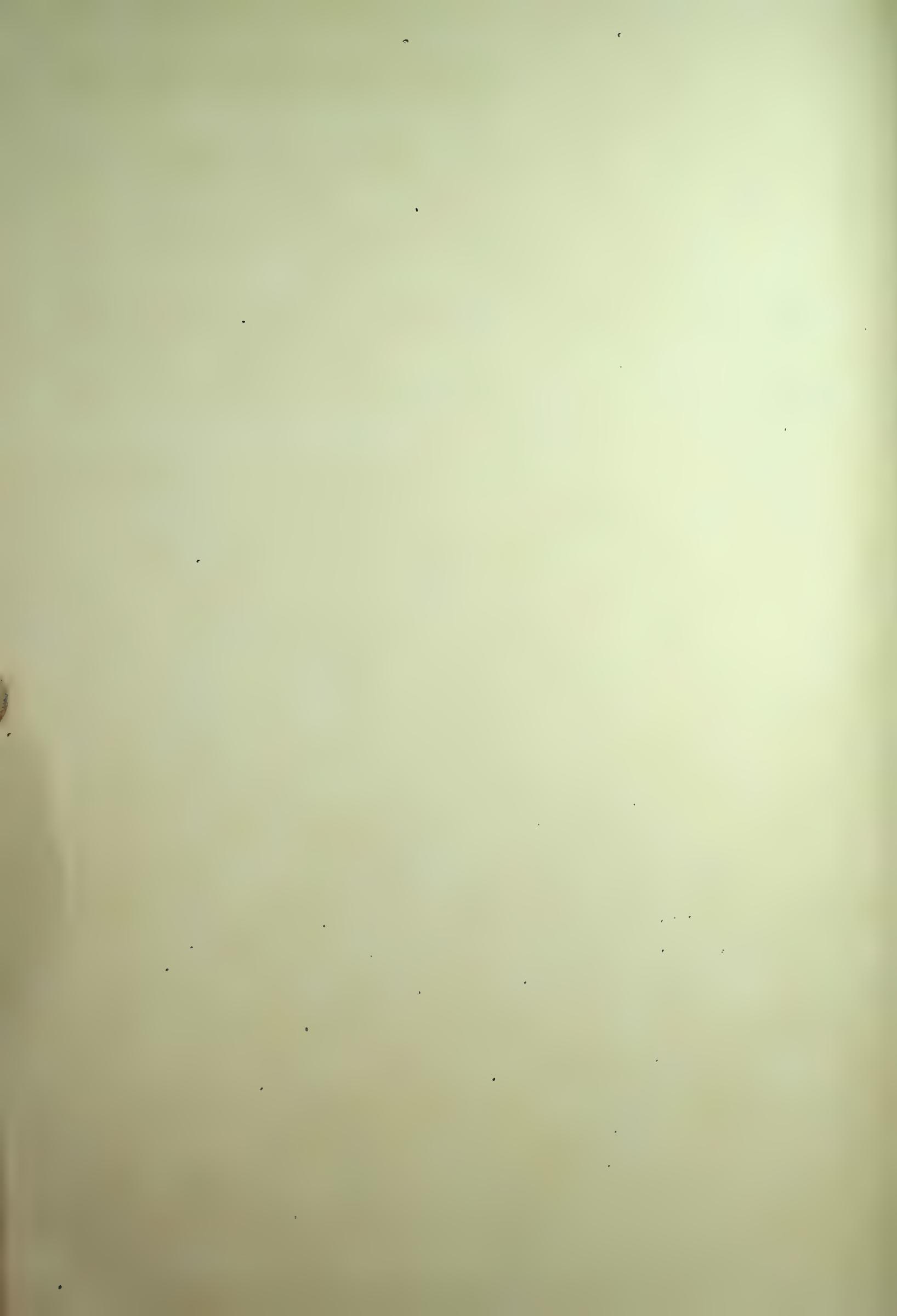
52







54. Samavasarana diagram, dated Samvat 1680 (A.D. 1627).



तेजपरियकमि शिलावैविद्येति वैभविर्विजिकर्त्तव्येत्वलेसरतपवंशाद्  
तामसवर्णेत्वात् जग्धावलीश्वामि भक्तिविकारवर्णमपश्वेत्वाद्वृक्षणादिति  
पितृत्वाविक्षेत्रं नदिशिवपवर्णात् तात्करतासात्र शिलावैलालृश्वरवर्णपक्षित्वाद्वृक्षणादिति  
गोगसिद्धामणात्मभृषुद्वा चरत्सुविनासुतियामात् दिति  
यद्वृक्षिलालृश्वरनेत्वर्णपरियरुव अथसोमनमवनवक्त नेत्वलालृश्वरेत्व  
तात्करतामालृश्वरविक्षेत्रं गधाः विनामालृश्वरमेत्वाक्षरात् नक्षत्रिवेद्यमध्य  
किरातिलालृश्वरमनवेत्रं १८१ अथविक्षेत्रमध्यात्मेत्वं ००मालृश्वर  
परियसविवेद्वेत्वात्मनावदोक्षनात् नहेत्वाक्षत्रयैत्विहा।  
सलेष्विगुणमङ्गलाण्डेत्वा ॥१४॥ सिद्धाग्रवत्त्वासेहि सहलाइपंच  
पितृत्वापर्याप्ति विलात्मनमवनक्तेविक्षेत्रं नेत्वमनमवननेत्विवेद्याणात्  
नेत्वप्रसादेत्वात् पितृकवनमरात्माहृष्टवेवात्रे कवनथीरत्वात्मकवनव  
मनमवनरह रमात्मुद्यामनकवर् देवाक्षेत्रसिलाडेत्वा  
मरपिक्तजं सोमामासवर्णं सिद्धिता रात्रोन्मासमिलाव

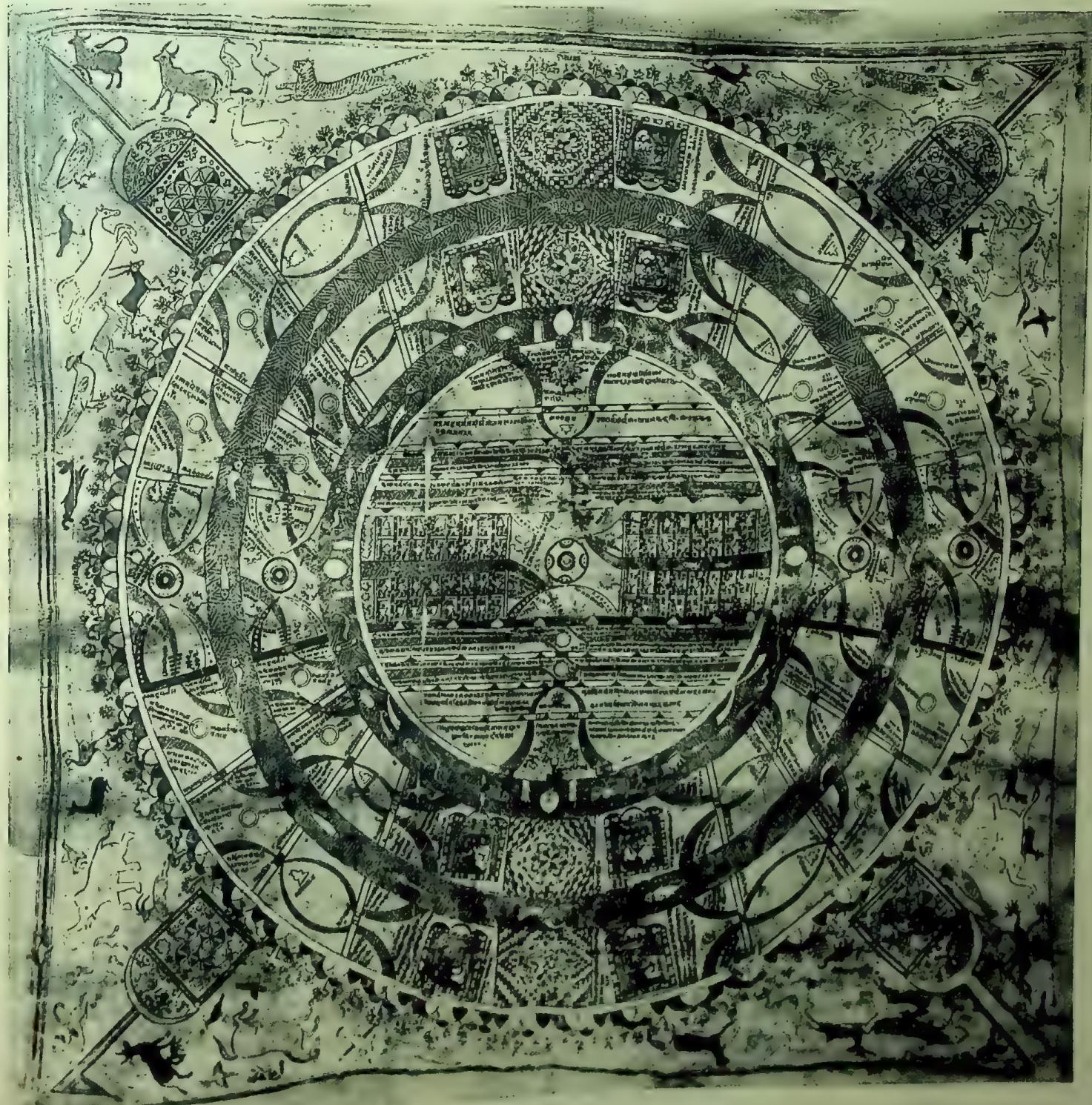
ਸਾਹਿਕਾਂ ਸੋਸਾਈਟੀਵਾਂ ਸਿਲਵਰ ਵਿਣੁ ॥ ਪੰਨਾ ਗਰਣ ਸ  
 ਵਿਦਾਨਿਗ ਤੁਰਵੇਂ ਸੇਵਾ ਕਥਾ ਹਕਿ ਲਾਵਿੰਡੀਂਡੇ ਵਿਕਾਸ ਯਾਰ ਸ਼ਹੁ  
 ਥਾਰਿੰ ਏਸੀ ਸੋਨਾ ਕਥਾ ਵੇਂ ਸਿਲਿੰਕਰੋ ਏਸਾ ਜਿਲ੍ਹਾ ਸਾਥੇ ਅਵਿਸ ਯਾਦਿ ਜਨ  
 ੨੧ ਪਿਛਾ ਪਾਲੋਂ ਕੇਵਲ ਤੇ ਸੋਸ ਸੇਕੁਰਿਟੀਨਾਂ ਜਾਂ ਜਨ ਅਗੁ  
 ਨ ਸੱਭਾਵਨਾਂ ਵਾਲਿੰਡੇ

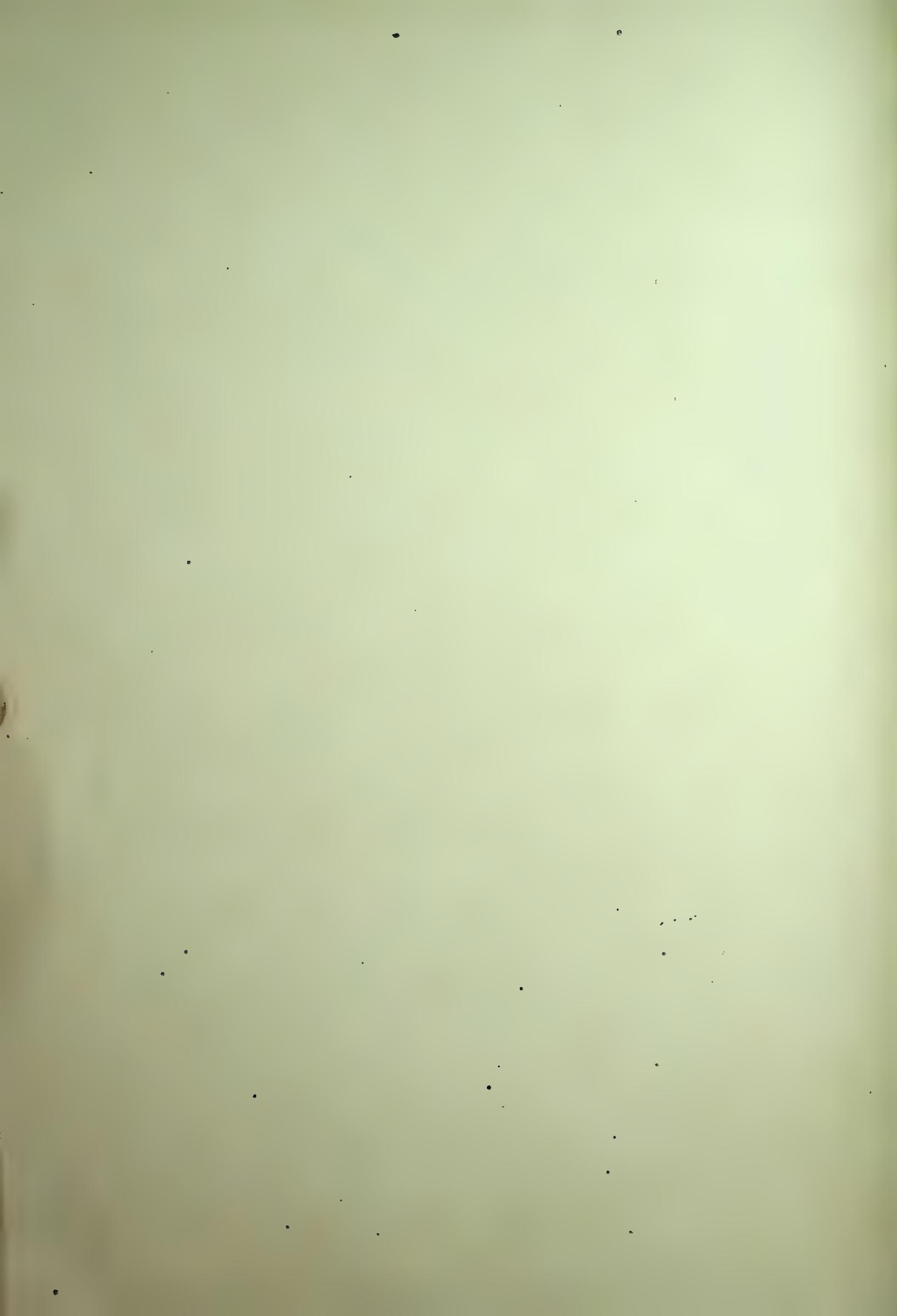


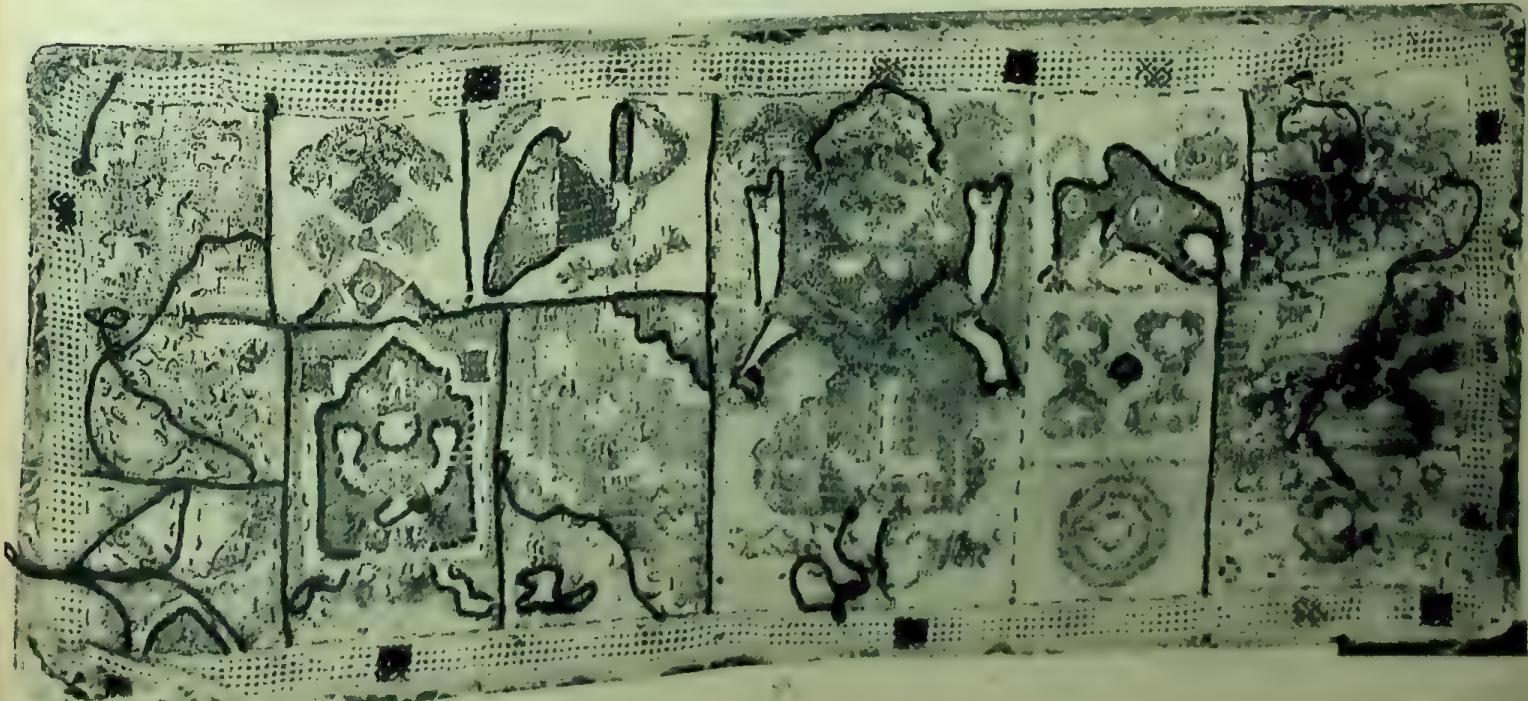
आजिनकाक्षुलिक  
नेत्रायरि

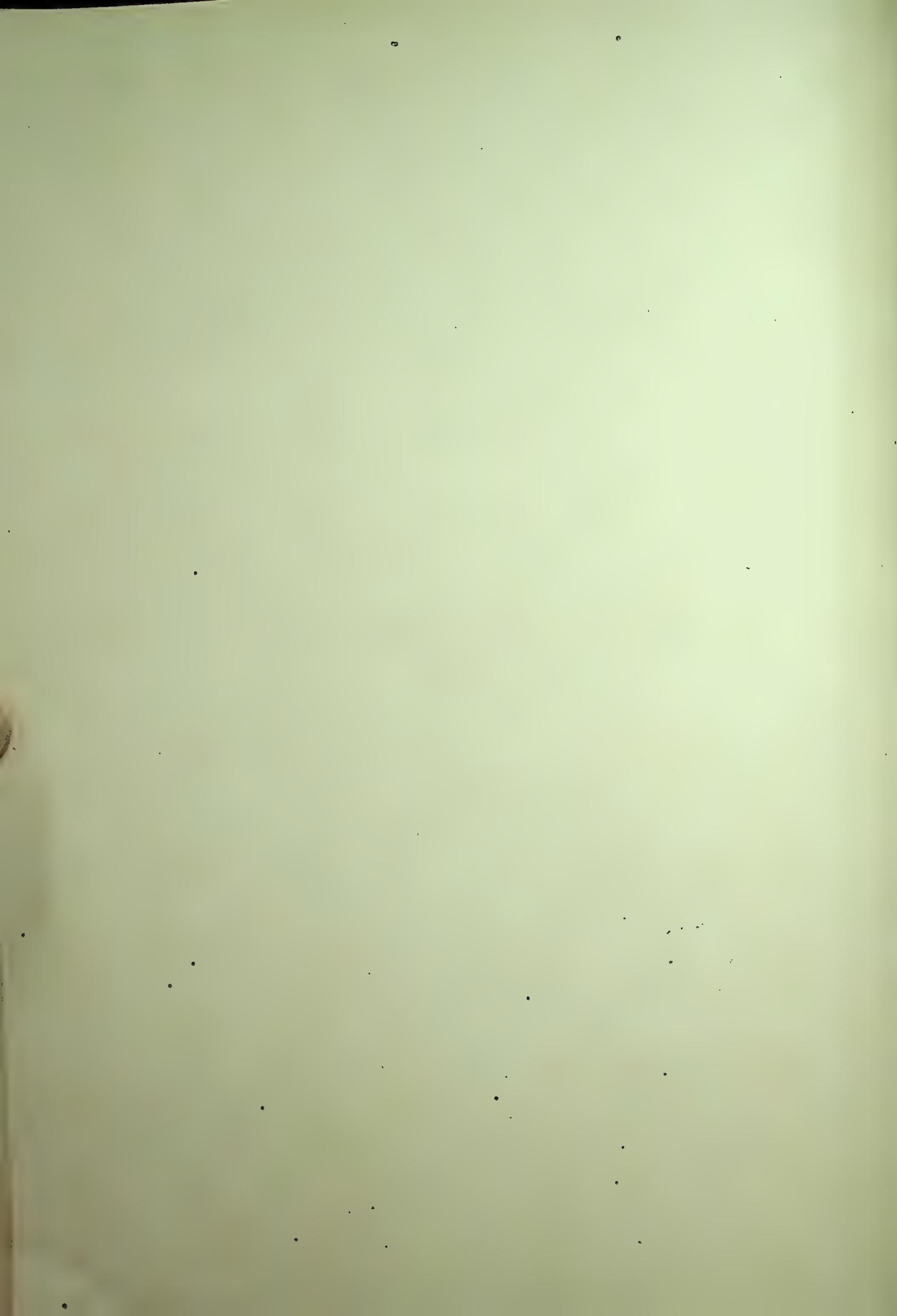
मेरु पर्वत भूमि का धन  
जो जन औं वादा इं प्राप्त न

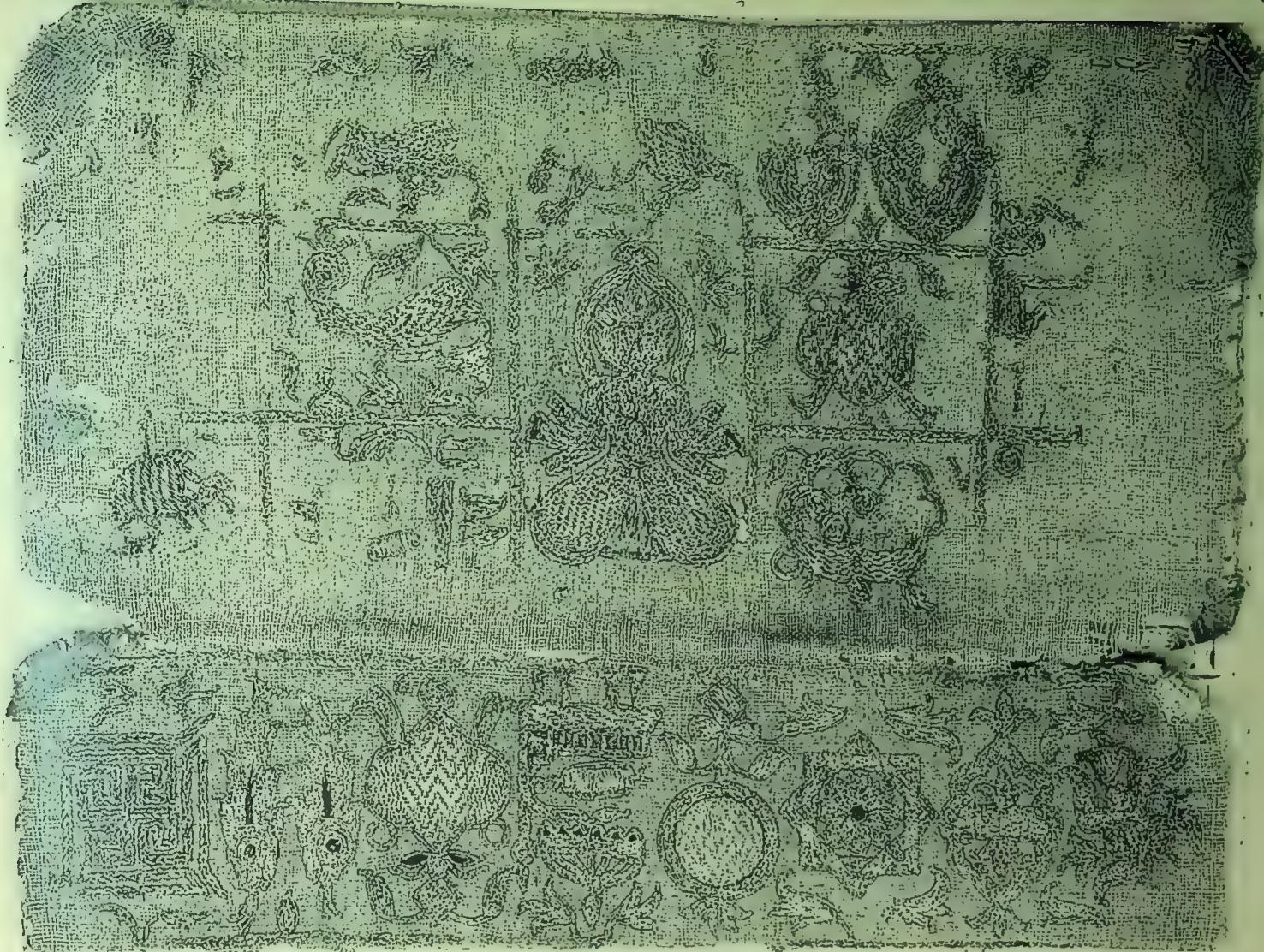
मोमन समवनमा लिखे देख  
किसान रायाल ५४५४८ वर  
सुखदिस्तार राय ५४५४९  
विक्रम समवनमा लिखे देख  
नववनमथी ५०५० वर  
देवदत्ता कुरुकुरुकरुति  
वन देव विश्वाय देवदत्ति का  
रु विश्ववनमाय देव  
महसुनमज्ज्यो विश्वप दिखे  
नक्षत्रम् ८ वने के रु  
लूप न र ८ महसुनम्  
का लो ८ महसुनमा देख  
८ महसुनम् लोका देख  
८ महसुनम् लोका देख







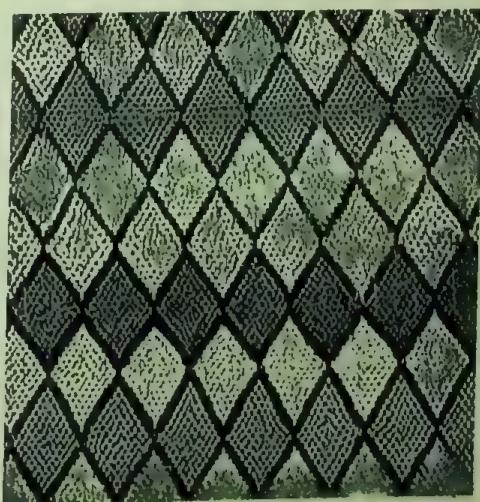




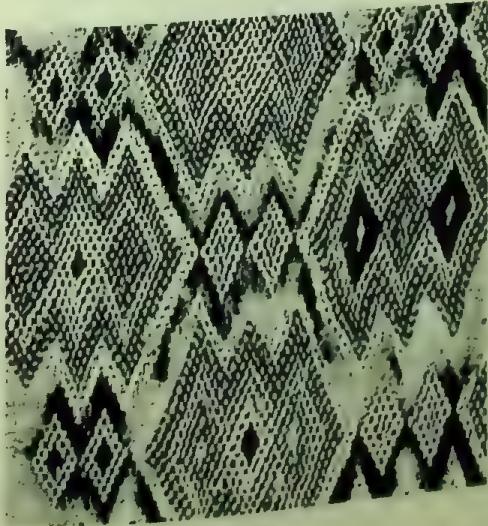
50



60



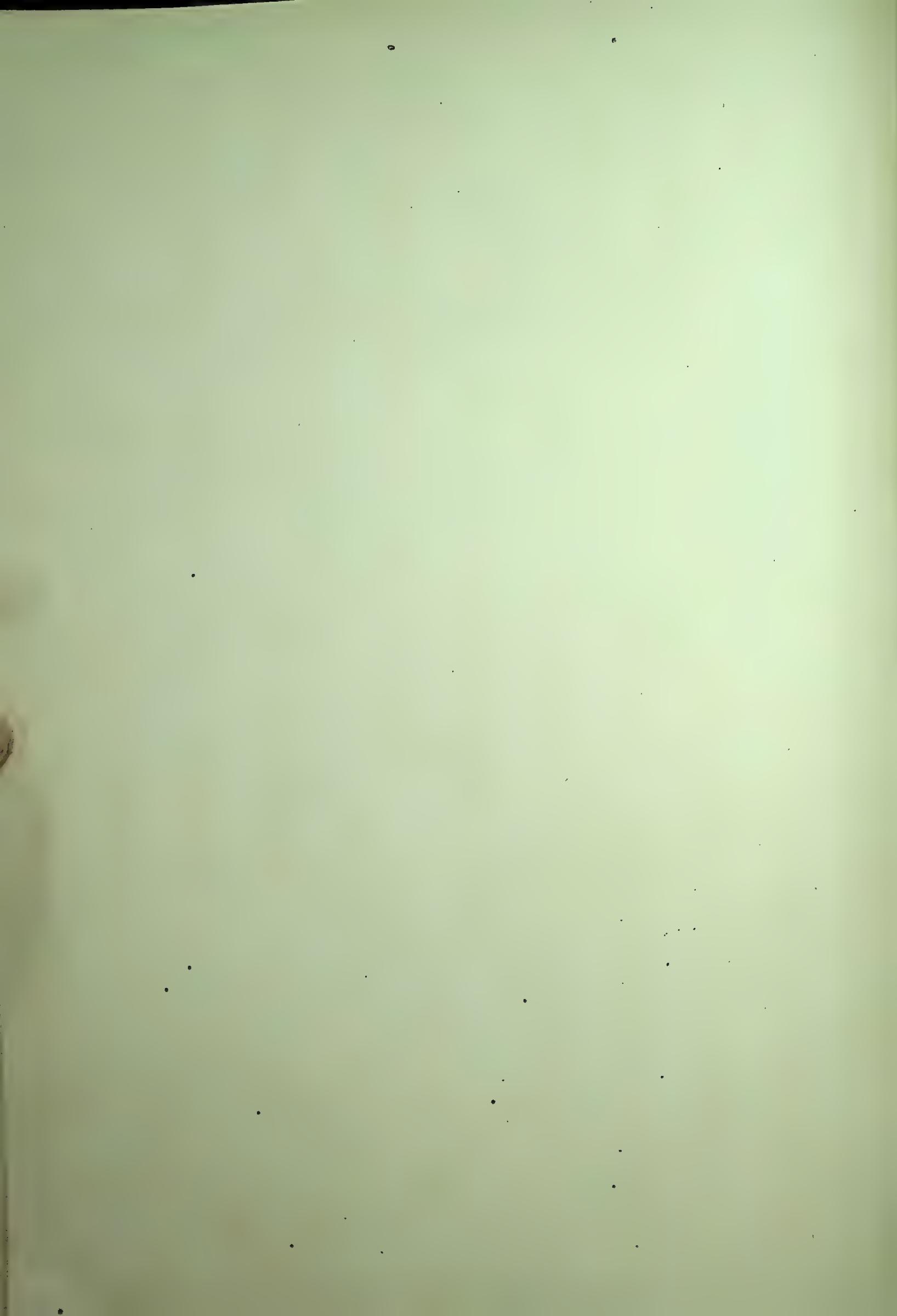
62



61



63



संस्कृतानि ५ भाग ॥ ४ ॥ यह त्रिग्राका वौका वस्त्र ॥

० केसु प्रथम ॥

प्रतिवितर्वियत्रिग्रात ॥ ५ ॥

० संवत्सरा भाग ॥ ६ ॥

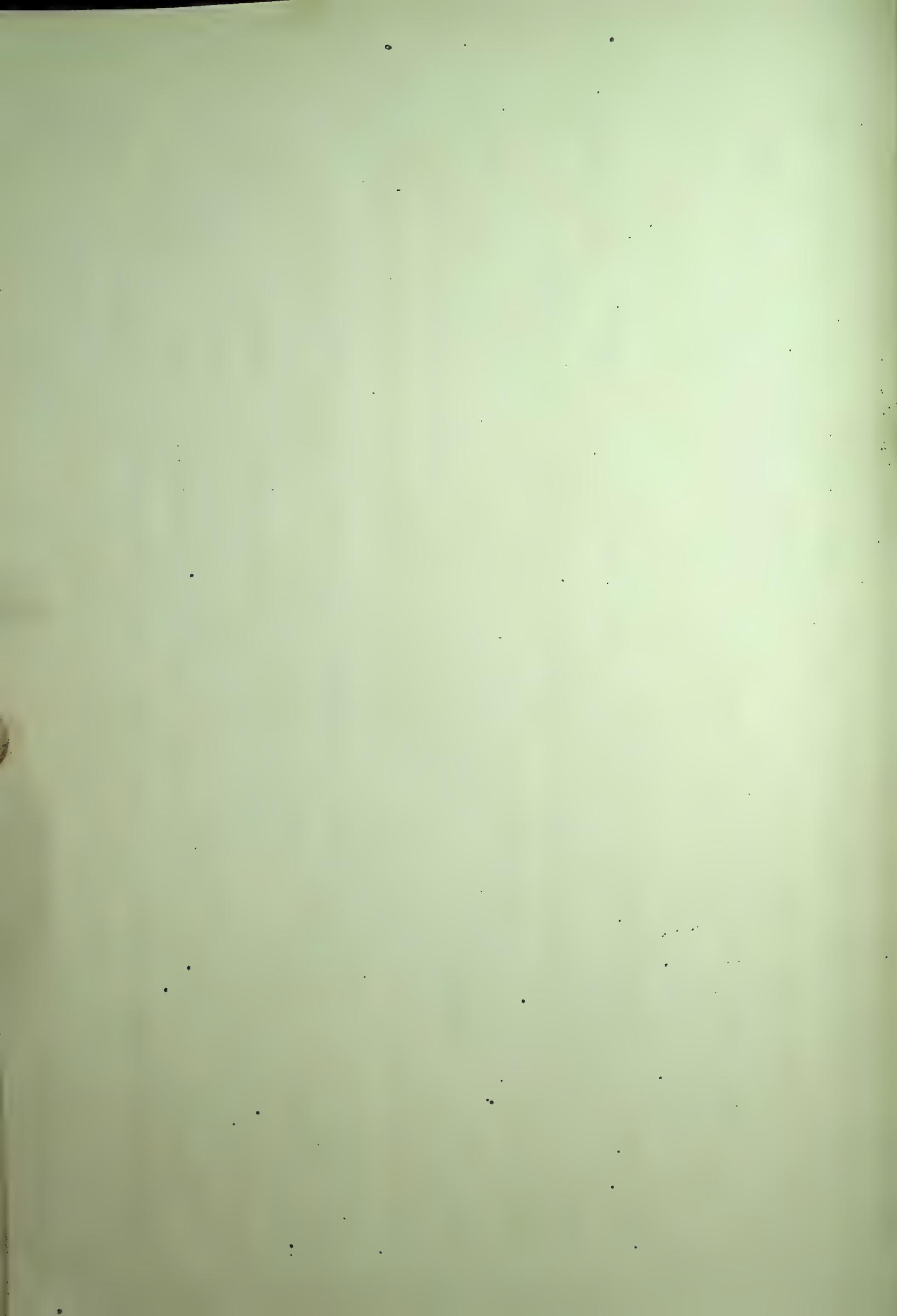
० अस्यार्थासुनवेत ॥ ७ ॥

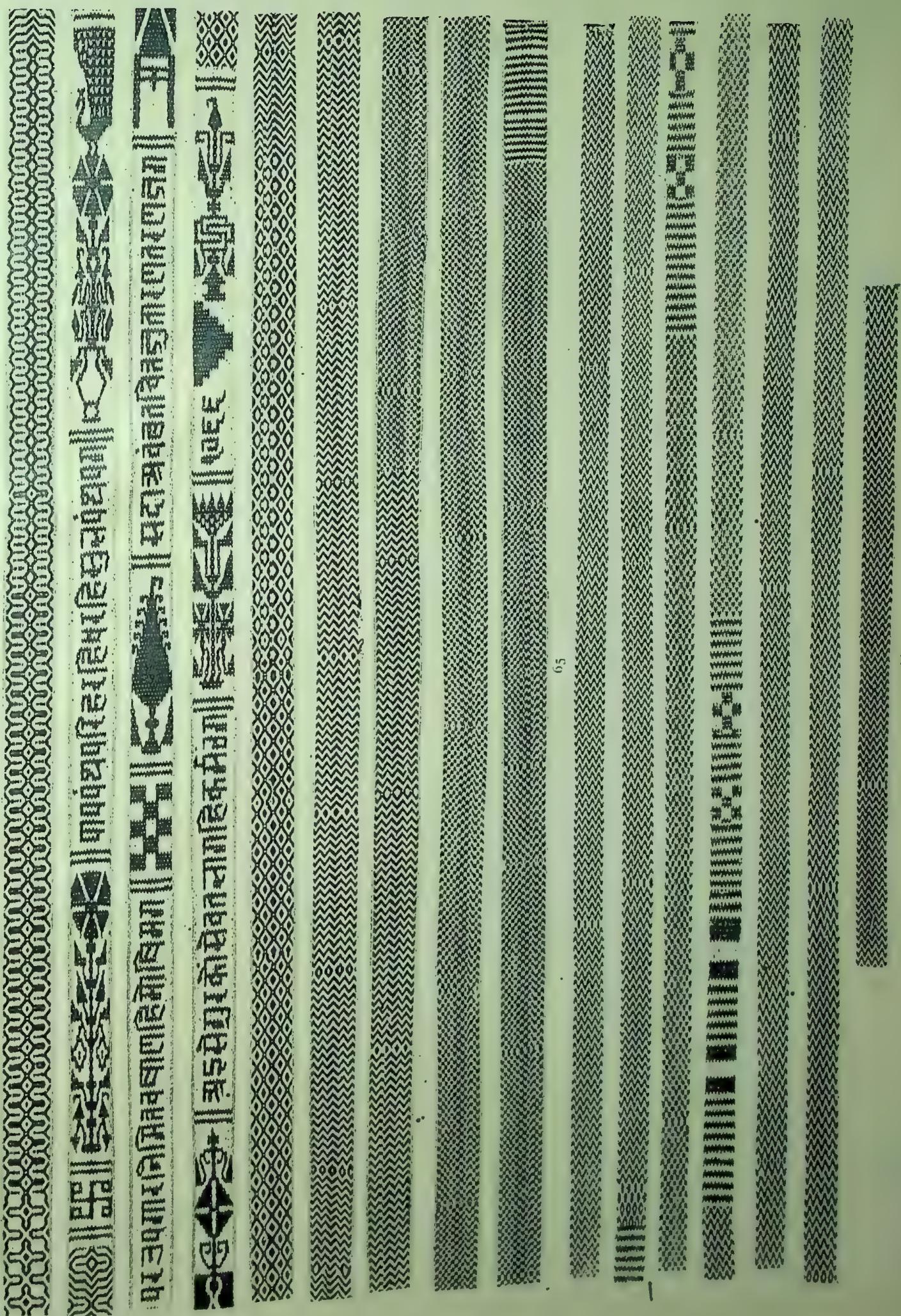
० कृकरीस्त्रिग्रात ॥ ८ ॥

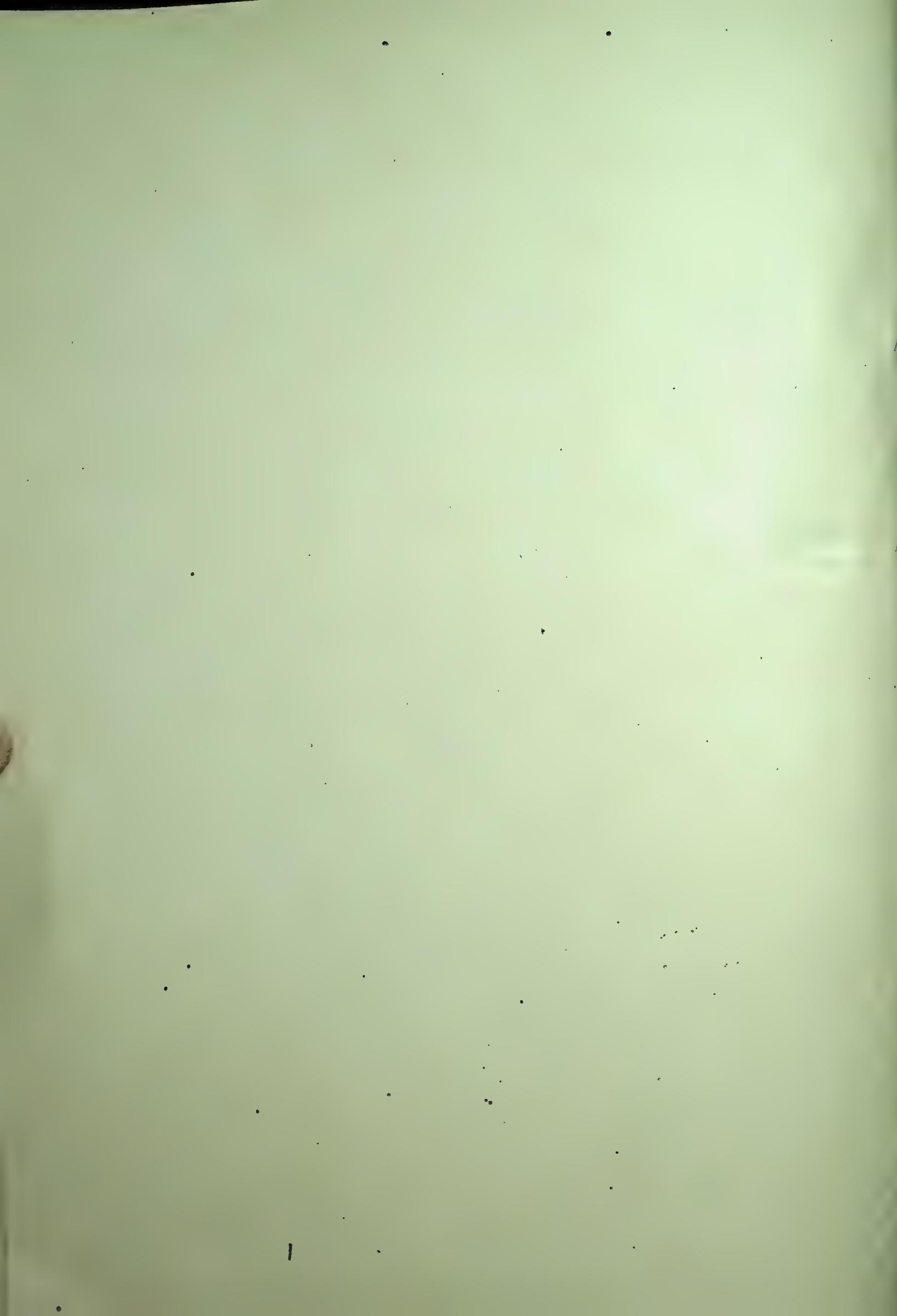
० अपनारथाहेत ॥ ९ ॥

० अपनारथाहेत ॥ १० ॥

० अपनारथाहेत ॥ ११ ॥







**SOME OF THE MANY SUBJECTS IN PREVIOUS NUMBERS OF THE  
JOURNAL OF INDIAN ART AND INDUSTRY.**

A.	NO.	B.	NO.	C.	NO.	D.	NO.	E.	NO.	F.	NO.	G.	NO.	H.	NO.	I.	NO.	J.	NO.	K.	NO.	L.	NO.	M.	NO.	N.	NO.	O.	NO.	P.	NO.	Q.	NO.	R.	NO.	S.	NO.	T.	NO.	U.	NO.	V.	NO.	W.	NO.
Ahmedabad: Dada Hari's Well, Mosque and Tomb	52	Cotton Fabric Industry of Madras Presidency	59, 60	Carved Furniture	11	Cotton Fabric Industry of Madras Presidency	59, 60	Metal Work, Analysis of Specimens of Oriental	50																																				
Screen and Bracket	38	Cotton Fabrics of Assam	82	Carpets, Eastern Art	11	" " " Bengal	68	" Specimens of Indian	77																																				
Ajanta Cave Paintings	61	" " " N.W.P. and Oudh	82	Carpets and Rugs, Indian	90, 93, 94	Moorshedabad, Silk Industries of	30																																						
Akbar's Tomb at Sikandra	49	Cutch, The Silver-workers of	45	Chalukyan Stone Carvings, Ancient	28	Mosque and Tomb, Ahmedabad, Dada Hari's Well	52																																						
Alwar and its Art Treasures	32	Dada Hari's Well, Mosque and Tomb, Ahmedabad	52	Chittagong Hill Tribes	42	Mosque and Tomb, Rana Sipri's	40																																						
Amritsar, The Golden Temple at	30	Decline of South Indian Arts	28	Chaurazi Tumbaz	37																																								
Archaeology of India	11	Dravidian Architectural Details	44	Cloth Stamping and Dyeing	11																																								
Architectural Details, Dravidian	44	Dyes and Dyeing in Bengal	59																																										
" " Indian	32																																												
Architecture, Modern Indian	3, 8																																												
Architecture and Sculpture of the Mathura School	44																																												
Arms and Armour, Indian	53																																												
Art in Bikanir, Industrial	33																																												
Art Industries of the Punjab	10																																												
" " Nepal	28																																												
" " Madras Presidency	40																																												
" " Mirzapur, Note on the	44																																												
Arts and Industries of India, Index to	7																																												
Arts, Decline of South Indian	28																																												
Art, The Parable of Indian	22																																												
Assam	75																																												
" Cotton Fabrics of	82																																												
" Manufacture of Brass and Copper																																													
" Wares in	54																																												
" Manufacture of Pottery in	54	Fathpur Sikri, Wall Paintings from	47, 64																																										
B.																																													
Beads, Ancient Indian	7	Gandhara Sculptures, The	62, 63, 69																																										
Bengal, Cotton Fabrics of	68	Gems, Application of to Art of Goldsmith	22																																										
" Dyes and Dyeing in	59	Glass Mosaics of Burma	76																																										
" Pottery and Glassware of	52	I.																																											
Bidri Ware	6	Indo-Saracenic, Modern	76																																										
Bikanir, Industrial Art in	33	Indo-Scythic Architecture (Mathura School)	44																																										
Biographies—		Itmad-ud-Daulah at Agra, Tomb of	51																																										
Sir George Birdwood	65	Ivory Carving, Indian	7, 75																																										
Sir Thomas Wardle	108	J.																																											
Bombay Presidency	75	Jahazi Mahal at Shujabad, The	85																																										
" Brass and Copper Wares of the	55	Jami Masjid, Fathpur Sikri, Wall Paintings from	66																																										
" Woollen Fabrics of the	82	Jewellery, Indian	95 to 107																																										
Bookbinding, Persian and Indian	43	Jeypore Enamels	5																																										
Brass and Copper Ware of Punjab and	1	K.																																											
Kashmir		Kashmir, Brass and Copper Ware of																																											
Brass and Copper Ware in Assam, Manufacture of	54	L.																																											
Brass and Copper Wares of the Bombay Presidency	55	Lahore Fort, Tile Mosaics of the																																											
Brass and Copper Ware of the Madras Presidency	50	Lahore, Wazir Khan's Mosque	83																																										
Burma	75	Leather Industry of the Punjab	54																																										
" Glass Mosaics of	76	Letter from James I. of England to Shah Abbas of Persia	50																																										
" Silk in	82																																												
" The Silver Work of	10, 84																																												
Burmese, The Thirty-Seven Nats of the	70																																												
C.																																													
Carved Furniture	11																																												
Carpets, Eastern Art	11																																												
Carpets and Rugs, Indian	90, 93, 94																																												
Chalukyan Stone Carvings, Ancient	28																																												
" Temples	17																																												
Chittagong Hill Tribes	42																																												
Chaurazi Tumbaz	37																																												
Cloth Stamping and Dyeing	11																																												
D.																																													
Dada Hari's Well, Mosque and Tomb	52																																												
Screen and Bracket	38																																												
Ajanta Cave Paintings	61																																												
Akbar's Tomb at Sikandra	49																																												
Alwar and its Art Treasures	32																																												
Amritsar, The Golden Temple at	30																																												
Archaeology of India	11																																												
Architectural Details, Dravidian	44																																												
" " Indian	32																																												
Architecture, Modern Indian	3, 8																																												
Architecture and Sculpture of the Mathura School	44																																												
Arms and Armour, Indian	53																																												
Art in Bikanir, Industrial	33																																												
Art Industries of the Punjab	10																																												
" " Nepal	28																																												
" " Madras Presidency	40																																												
" " Mirzapur, Note on the	44																																												
Arts and Industries of India, Index to	7																																												
Arts, Decline of South Indian	28																																												
Art, The Parable of Indian	22																																												
Assam	75																																												
" Cotton Fabrics of	82																																												
" Manufacture of Brass and Copper																																													
" Wares in	54																																												
" Manufacture of Pottery in	54																																												
E.																																													
Dada Hari's Well, Mosque and Tomb, Ahmedabad	52																																												
Decline of South Indian Arts	28																																												
Dravidian Architectural Details	44																																												
Dyes and Dyeing in Bengal	59																																												
F.																																													
Fathpur Sikri, Wall Paintings from	47, 64																																												
G.																																													
Gandhara Sculptures, The	62, 63, 69																																												
Gems, Application of to Art of Goldsmith	22																																												
Glass Mosaics of Burma	76																																												
I.																																													
Indo-Saracenic, Modern	76																																												
Indo-Scythic Architecture (Mathura School)	44																																												
Itmad-ud-Daulah at Agra, Tomb of	51																																												
Ivory Carving, Indian	7, 75																																												
J.																																													
Jahazi Mahal at Shujabad, The	85																																												
Jami Masjid, Fathpur Sikri, Wall Paintings from	66																																												
Jewellery, Indian	95 to 107																																												
Jeypore Enamels	5																																												
K.																																													
Kashmir, Brass and Copper Ware of																																													
L.																																													
Lahore Fort, Tile Mosaics of the																																													
Lahore, Wazir Khan's Mosque	83																																												
Leather Industry of the Punjab	54																																												
Letter from James I. of England to Shah Abbas of Persia	50																																												
M.																																													
Madras Presidency, Art Industries of	40, 48																																												
Madras Presidency, Brass and Copper Ware of	50																																												
Madras Presidency, Cotton Fabric Industry of	59																																												
Madras Pottery	58																																												
Marlborough House and Sandringham, Indian Art at	30, 37																																												
Mathura School, Architecture and Sculpture of	44																																												
Metal Work	35																																												
N.																																													
Metal Work, Analysis of Specimens of Oriental	50																																												
" Specimens of Indian	77																																												
Moorshedabad, Silk Industries of	30																																												
Mosque and Tomb, Ahmedabad, Dada Hari's Well	52																																												
Mosque and Tomb, Rana Sipri's	40																																												
P.																																													
Porcelain, Indian																																													
Pottery and Glass Ware of Bengal	52																																												
Pottery and Glass Industries of the Punjab	41																																												
" " " N.W.P. & Oudh	57																																												
" Madras	58																																												
Punjab, The	75																																												
Art Industries of	10																																												
Brass and Copper Ware of	1																																												
Leather Industry of	54																																												
Pottery and Glass Industries of	41																																												
Wood Manufactures in the	30																																												
R.																																													
Rajputana, Decorative Art in																																													
The Salt Industry of																																													
Enamelling, etc.																																													
Rana Sipri's Mosque and Tomb	46																																												
S.																																													
Salt Industry of Rajputana																																													
Shujabad, The Jabazi Mahal at																																													
Sikandra, Akbar's Tomb at																																													
Silk Industries of Moorshedabad																																													
" of India, The																																													
Silk in Burma																																													
Silks, Thana																																													
Silver Work and Enamel Competition																																													
Silver Work, Burmese																																													
Silver Workers of Cutch, The																																													
Southern India, Wood Carving in																																													
T.																																													
Taj Mahal, Decoration of the																																													
Tar-Kashi, or Wire Inlay, The Art of																																													
Thana Silks																																													
Tile Mosaics of the Lahore Fort																																													
" " " 113 to 116, and 118																																													
Timbers and their Uses, Indian																																													
Turkoman Ornaments (plates)																																													
W.																																													
Wall Paintings from Fathput Sikri																																													
" the Jami Masjid																																													
" Salim Chishti's Tomb																																													
" Warren Hastings Rests, Where																																													
" Wazir Khan, Mosque of																																													
Wire Inlay, The Art of Taj-Kashi or																																													
Wood Carving in Southern India																																													
Wood Manufactures in the Punjab																																													
Woollen Fabrics of Bombay Presidency																																													

As already announced, the price of these back numbers has been raised to **2s** apiece, postage extra.  
W. GRIGGS & SONS, Ltd., HANOVER STREET, PECKHAM, LONDON, S.E.

# LIST OF PUBLICATIONS.

## NOTICE.

As already announced, the price of all back numbers of the Journal of Indian Art is now increased to 2s 6d each, while that of the Portfolios of Industrial Art reverts to the original price of 1/- apiece.

N.B.—All previous Price Lists are hereby cancelled. Owing to depletion of stock, these prices will not again be reduced below the above figures.

We also reserve the right to increase the prices of the other items at present offered at reduced rates.

July, 1914.

### PUBLISHED PRICES. PRESENT OFFER.

#### "ANCIENT MONUMENTS OF INDIA."

By Dr. Burgess. A permanent record of fast-vanishing treasures of Indian Archaeology. In Portfolio form, Imp. etc (15 x 11").

Part II

Part III.

£10.  
In course of preparation.

#### "ARDABIL CARPET."

Full-size reproduction in colours of one-quarter of this well-known Carpet, the original of which is at the Victoria and Albert Museum, London.

£3 ... 10s. 6d.

#### "ASIAN CARPET DESIGNS."

Reproductions of famous Asian Carpets, with details, to full-size scale, 150 coloured Plates and Text in Portfolio form, Crown (20 x 15").

£18 ... £5

#### "THE GIRDLERS' CARPET."

A complete reproduction in colours, 4' 9" x 1' 6".

5s. ... 2s. 6d.

#### "JOURNAL OF INDIAN ART AND INDUSTRY."

Published in quarterly numbers since 1883; many of the plates are in colour.

New numbers

Back numbers. (Catalogue post free.)

\*Binding, per volume

2s. each  
2s. 6d. ,  
5s. "

#### "PORTFOLIOS OF INDUSTRIAL ART."

Facsimile reproductions of designs of some of the oldest known Maps of the World, at the Victoria and Albert Museum, London. Imp. 16 (15 x 11").

1s. "

#### "THE SECOND BORGIAN MAP."

A facsimile reproduction of one of the oldest known Maps of the World, at the Victoria and Albert Museum, London. Imp. 16 (15 x 11").

21s. ... 10s. 6d.

## NOTICE.

A handsome new Binding-Case has been prepared for Vol. XV. and subsequent Volumes of the Journal. It is in art-leather canvas, blocked in pale gold with the beautiful floral border that appears on this paper cover.

The price for binding £ 5/- Extra 7/-

FOREIGN CARRIAGE, DUTY AND ASSURANCE WHILE IN TRANSIT AT PURCHASERS' EXPENSE

Catalogues post free from

W. GRIGGS & SONS LTD.

PECKHAM, LONDON S.E.



